落成

名家書畫數古幅,特價展銷)

中國申請加了

如下化工溶劑:

NORMAL BUTYL ACETATE

NORMAL BUTYL ALCOHOL

ISOBUTYL ACETATE

ETHYL ACETATE

醇 ISOBUTYL ALCOHOL

醇 METHYL ALCOHOL

酮 CYCLOHEXANONE

電話:5-739345(3線)

酸 GLACIAL ACETIC ACID

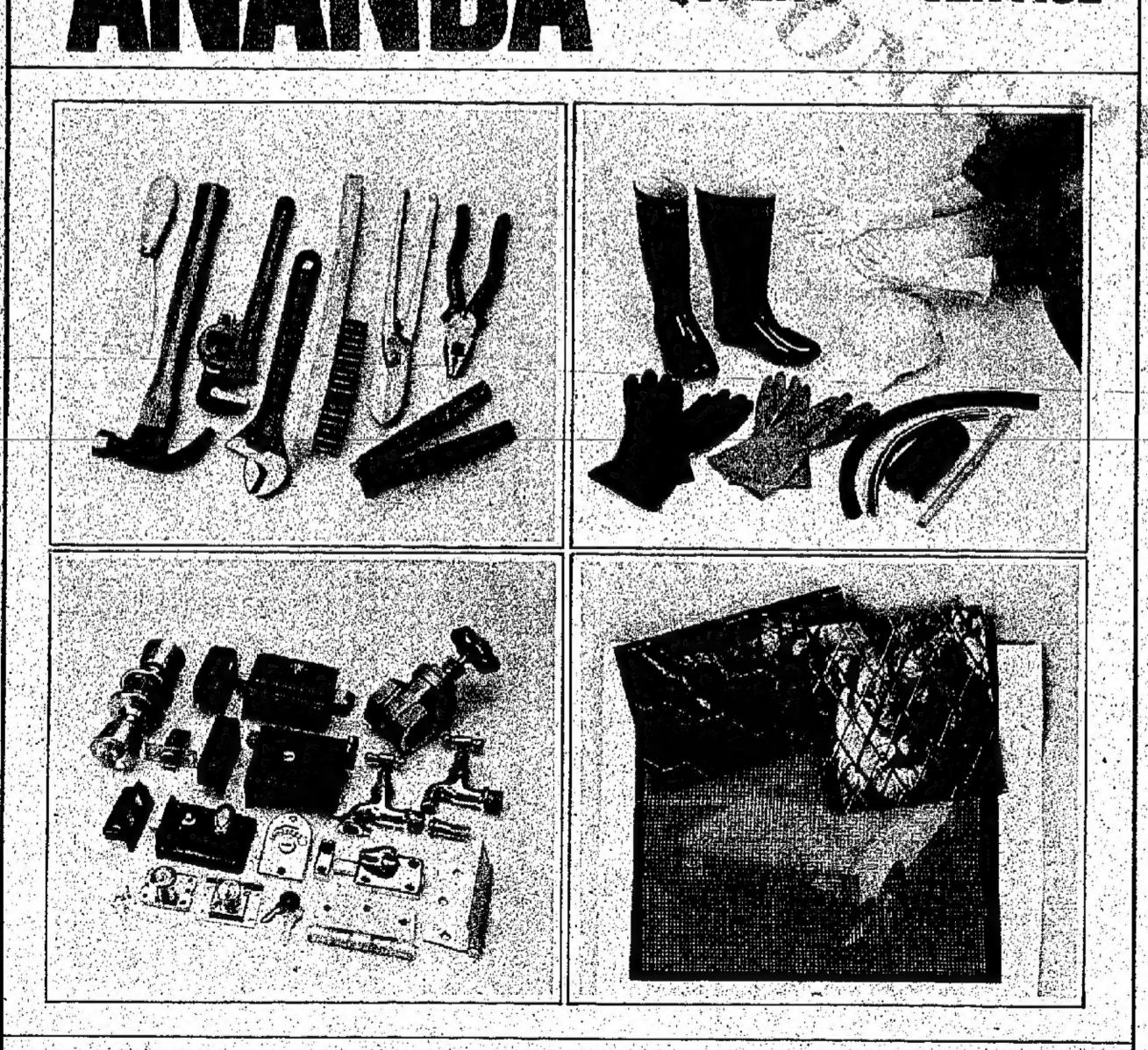
简 METHYL ETHYL KETONE

酮 ACETONE

TOLUENE

見





We carry a wide range of Chinese building hardware in stock: handtools, gloves, hose, rubber boots, locks and hinges, brass gate valves, brass screw down bib cook, link fences, wire netting.

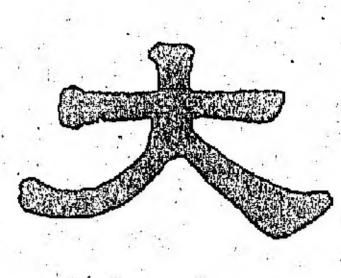
PLUS other kinds of tools and related rubber products.

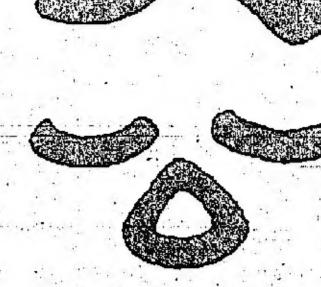
FOR THE MOST REASONABLE PRICES AROUND-CONTACT:

21ST FLOOR, SEAVIEW COMMERCIAL BUILDING, 21-24 CONNAUGHT ROAD WEST, HONG KONG. Cable: "ANANDA LTO" Telex: 72284 ANADL HX/71857 ANADA HX

Fax:5-488410









號十八百九千九萬二第

印承司公限有務印利有港香



Sutherland) 美國著名女中 係的是道三位當今聲樂界的巨擘數字 Bonynge指揮紐約市歌劇院管弦樂 這三位歌劇界的大牌,每個單犯 可以說是盛况空前,也是難得的一? 足珍貴,值得音樂愛好者收藏。三 名女高音,今年巳六十,但聲藝依 了她一款最新演唱録音。帕伐洛蒂 利熱内那歌劇院來華閱過演唱會, 活,去年電視台轉播紐約美國國慶及 修的紀念晚會上,她與小提琴家帕爾

馬友友及指揮家兼鋼琴家巴倫波英等 十萬人的大會上獻技·香港觀衆當日 的風采。在這款製作中,這三位歌唱分別演唱了维爾蒂的《歐那尼》() 《奥塞羅》、《遊吟詩人》,貝里尼》(Norma),龐開尼里的《歡樂 名劇片段。DECCA出品,輻射唱

强五

飛龍

號

殲敎

歷史

芮 杏 文 與 港

商

座談

多田夫

先外 生的者

共商振興

海大計

亞免

波因德克斯特

頓盛華抵海王

將在機場

【法新

保證其作供不作為罪證

美國衆議院也票決得最後突破,尚密經過激烈的討價遵價。 水朱來的協議對自己更為有利。因此,要

的需要,都希望達成中導協議,觀察家們認為,雖然美蘇出於各

保證他應訊作供,其供詞不可作為今後家安全顧問波因德克斯特有限度豁免權,意委員會已作出同樣行動。
在衆院道項行動之前,調查此事的委全顧問波因德克斯特有限度的豁免

其供詞不可作為今後起訴特有限度豁免權,意味着

八獄。如他拒絕,公在有限度豁免後,法

便波可因

這將使美國能打擊蘇聯領土,而蘇聯却可放中導,分別部署在美國本土和蘇聯的阿拉斯加州。蘇聯則堅決反對,可放中導,分別部署在美國本土和蘇聯的阿拉斯加州。蘇聯則堅決反對,在一百枚中導,分別部署在美國本土和蘇聯

對暑蘇,在聯

判代表奧布科夫〈右〉前美國首席談判代表校在滌聯駐日内瓦外交使

先禮確談

活動,所以,於既怕受對方數的,蘇聯則提出

曾根

次重大政治操败

各地黃金收市

價

盟制制制制的

结協識上 · 蘇聯為打掉這個社 · 蘇聯為打掉這個社 · 大國的「星球大戰」 **算案長產**

達一月的個周。這是合衆國際社東京二十

□日電】日本執

6、中曾根需要國2

預算案獲得通過,次全面稅務改革的

夜隨即通過

國家預算案

方案對使 一及

B

本

参與

有這項決定獲美方讚

期貨市

德正任 聯。有22

美林運開限武談側

對獲協議表示樂觀

市場 品交易引進金融期貨以來最重貨業官員説,這是自一九七二 看來這是日本消除

建議

社東京]]

減少 組報告赴華盛頓趨「和諧協調」 出

重建經

中曾根

周將集

協調

與其他

國家

磨擦的承諾。 明日本決心緩和 報告前往華盛頓 預期中曾根 一年前根據中曾的承諾。

下記述的,便是記者個人選擇的一本倫內人都可以用 一面體,一千個不同角度來一 2 也可以引伸和另一種涵義。大都會像

命數

喝下午茶的習慣已成為英國文化的代喝咖啡,惟有英國例外地流行喝下午1000 Tea(下午茶)——印象中整個

以解釋作公平・光連動遠遠超過足球 Red & Breakfast (床鋪與早餐)—— 「成者私人樓房),專門為遊客提供住宿服 用倫敦市中心一些設備簡陋、收費廉宜的小 一天收費的二十英鎊。

Do it yourself(自己動手)——倫敦人· 是是。倫敦一些地方也閱設「自己動手油漆、剪 是是。倫敦一些地方也閱設「自己動手油漆、剪 是是。倫敦一些地方也閱設「自己動手油漆、剪 是是。倫敦一些地方也閱設「自己動手商店 是與家庭生活,他們經常自己動手油漆、剪 是解釋作公平、光明正大。 Cricket這個英文名詞也可)——拔説倫敦人喜愛板球 、描寫倫敦東部碼頭()——這是倫敦收視

茶與英國文

〈第三百

本解情歌二十三日專電》 **Sing (斑馬線)——倫敦的斑 **文化跟倫敦文化有相似之處。 指一本厚厚的商業電話簿。從一 相一本厚厚的商業電話簿。從一 意義形象化 看的電影稱為X級電影。X

本斯里督 澳葡 門

年年11日の日本

程導彈問題 但報告却稱,一給自足的政口來降低食品 本仍應該保政府的管制與 本允許大學可避難議,通一儘管美國認



作品亦是山水、花鳥、人物交相 作品亦是山水、花鳥、人物交相 原成此次展出近作一百五十幅。 原籍蘇州,為黄埔軍校第十七期 上原籍蘇州,為黄埔軍校第十七期 上 質旅美書畫家鄒偉成在此舉行個政界、戲劇界、書畫界的人士濟二日上午,北京中國美術館名流

農業、原油和其他方面的技術。 越南達成協議,答應提供資金援助,及輸出上月,日本第六大貿易公司日商岩井與

美國現行防腦腦定

典之

告格握手 愷紀念活動的來賓。因

與廖

天展寬始於一大展寬始於一大

强五

飛龍

號

殲教

問訪頓盛

是指倫敦市中心一些設備簡陋、收費麻宜的小酒是指倫敦市中心一些設備簡陋、收費麻宜的小酒是指倫敦市中心一些設備商陋、收費麻宜的小酒是指倫敦市中心一些設備商陋、收費麻宜的小酒是指倫敦市中心一些設備商陋、收費麻宜的小酒是指倫敦市中心一些設備商陋、收費麻宜的小酒是指倫敦市中心一些設備商陋、收費麻宜的小酒是指倫敦市中心一些設備商陋、收費麻宜的小酒是指倫敦市中心一些設備商陋、收費麻宜的小酒是指倫敦市中心一些設備商陋、收費麻宜的小酒是指倫敦市中心一些設備商陋、收費麻宜的小酒是

《英國南方人説的英語。可·正確的英語,稱為女王英·正確的英語,稱為女王英

Pages(黄頁分類)——跟香港一次是指一本厚厚的商業電話簿。從一類是指一本厚厚的商業電話簿。從一類是指一本厚厚的商業電話簿。從一類是指一本厚厚的商業電話簿。從一

Xellow pages、肯丁二的意義也很形象化。
Yellow pages、肯丁二的意義也很形象化。
Yellow pages、发现电影)——倫敦人習慣把十八歲以上才獲准省的電影稱為X級電影。X

形象化

同王海檢閱了美國空軍**嚴仗** 訪舉行了歡迎儀式 , 並陪 一

另有殲

中國粉

首次在國外展出運十二飛機和飛過月十一日至二十

3。將顯示中國航空技術之派能二號導彈已經啓運。——一日在巴黎布爾歇機場與

空器模型參

學會

成立

華僑

芮杏文與港商

共 商 振 興 上

歷史

粤 海入

豈

溟壽

出席

日後漢諾 飛機模型及一個夥伴買 八、運十二、

公府州二十三日專電 公府州二十三日專電 各界入士約兩千一 商東省 話 台

2000年で、1000年に、1

搶劫走

仏偸運傷

徒潛塵

温姆對

定會得

合

一,是他長期進行 大會結束後,接不是廖仲愷先生的 在廣東人民的心裏。 - 講了話,他說, 的光輝名字永遠銘記 葉選平省長也在 革命活動的地方,他 會後舉行揭幕禮

中外 葉選平任仲愷農業技術學院董事長探討廖仲愷在國共首次合作的作用

和内地的學者們, 並在會上宣讀論文。 也在會上宣讀論文。 一次為期三天的國際學 術研討會的中外學者 一次為期三天的國際學 一次為期三天的國際學 一次為期三天的國際學 一次為期三天的國際學 一次為期三天的國際學

外交人士説,中國经過兩年成為發物。 他們說,中國经過兩年成為發物淨輸出 一名四方外交人士説,嚴重的乾旱將使 一九八七年的小麥收成比去年的八千九百萬 一名四方外交人士説,嚴重的乾旱將使 一九八七年的小麥收成比去年的八千九百萬 公噸,減少二、三百萬公噸。 一九八七年的小麥收成比去年的八千九百萬 公噸,減少二、三百萬公噸。 一九八七年的小麥收成比去年的八千九百萬 公噸,減少二、三百萬公噸。

田紀雲在京會見

一三日電 】國務院副總一南海紫光閣會見美國 一南海紫光閣會見美國 一南海紫光閣會見美國 一南海紫光閣會見美國

一百二十公里之東級工程 一百二十公里之東級工程 一百二十公里之東級工程 一百二十公里之東級工程 財務

即到一九八九年十二月三十一日。台美為期三年的紡品協定有效期延有美統織品談判廿一日结束,雙方一大統領。 台美紡品協議 同意延長一年

昌 在

昨真 彭

廖仲愷嗣

預測須進口穀物

紐約州財稅廳長

《内地更密切交往的/ 高東珠江三角洲地/ 舉派,鋼蝦大軍間

文政策並没有因開展 有什麼困難。二是實施 代,促進珠江三角洲和 有什麼困難。二是實施 人。促進珠江三角洲和

電影電影公路

深稳車程任需

鉢、罐等十多個品種 器形有釜、壺、碗、

學者發表論文 中國《金融時報》

下月起逢周一周五出版 《本報北京二十三日東2》中國第一家 以報道金融消息為主的综合性經濟報紙《金 整行了慶祝創刊招待會,國務委員、中國人 民銀行行長陳慕華、全國人大副委員長周谷 《金融時報》的董事會由中國人民銀行 等八家金融機構組成,重點報道中國的經濟 等。該報在組約、倫敦、東京、盧森堡、香 等。該報在組約、倫敦、東京、盧森堡、香 等。該報在組約、倫敦、東京、盧森堡、香 港等進設有黨駐配者。 該報查獨方、周蛋出版,在國內外致行 港等進設有黨駐配者。

八港客遇盗

來,來想養養祥、蔡 最近破獲的盗竊汽車

粤破獲多宗大案 本報度州二十三日家

窑草

一地及建設諮委會士

屯稱出

整體考慮

話是

八把其中

兩句

* 「姬鹏飛

登

談

及港普選

問

題

大磡紅 生發 邨山環

安修列

從速興建貨 五十個貨櫃的吞吐量。哪時候 五十個貨櫃的吞吐量。哪時候

情事 停車場 等近貨櫃碼頭的貨櫃串停車場 本港應有足夠的、永久性的、 本港應有足夠的、永久性的、 席鄭漢鉤指出,從長選來説, 席鄭漢鉤指出,從長選來説,

畏 講常載· 不竞署

元飈市陽憲

以及維持

香港續 諮委專責組提出

港 智 写 議 員

解議員工作情况

州發言人表示

約的適用條文,並在一過某種途徑,採納公

六百平方米路面輕微下陷 噴出 水柱 二樓高

鄧小平談五十年後也不 李編善黄保欣等咋返港稱

國兩制

〈權法案等方式 心個方案

一生物教育中心及自然保護區。此一時會員人數已有四千九百名。一世學會人數已有四千九百名。一世生物香港基金會最顧大的計劃,生生物香港基金會最顧大的計劃,其宗旨為提倡及促進保證。其宗旨為提倡及促進保證。其宗旨為提倡及促進保證。

鹤白草一的身椽泽沼埔米在 (孫報本)

八時正(

剛成七截擊傷六途人

3新特息賠償額建煤,聯席會議主席(右三)

)表示反

更願得心事重重,在 教情况恶劣。 對人言生活沉悶,加 後一直鬱鬱不樂,常 人言生活沉悶,加 上最近受搬家困擾,常

建設有中國特色的社會主義

(增訂繁體字本) 新增訂1984·12~1987·1期間鄧小平重要講話二十多篇·大

部份未公開發表,內容包括: "一國兩制"——香港問題●內地學潮問題●胡耀邦辭職問題● 點名批評方勵之、劉賓羅、王若望問題等等 大32開本。定價十五元

香港三聯書店出版 各大書店有售 社團訂購請電:5-250102

本港法律已反映了公 有有公约作出規定,因此 無稱在基本法中就兩 無稱在基本法中就兩 無稱在基本法中就兩

四。他同時促請港府儘速制 一項全盤計劃,解決貨種碼頭 一項全盤計劃,解決貨種碼頭 一項全盤計劃,解決貨種碼頭 一面環節。 一面環節。

飛鵝山膠袋藏屍案

諮委會制度的改革與

作為政府制訂政策時必須諮詢的組織的一個大學員會對對某一政府部門首長任主度的改善問題。查諮委會架構一直度的改善問題。查諮委會架構一直度的改善問題。查諮委會架構一直。 一個政府制訂政策時必須諮詢委員會制度的政務問題。查諮委會架構一直

警方相信死者自裹並放石油氣

為自殺案處理

的責任。 度上不應與行政當局比擬,亦有需要,但諮委會始終還是豁

龍彌敦道四五〇至四九八七年四月十七日

不宜只把其中

一地及建設諮委會主席鄭漢鈞稱

建議在葵涌塡海地興建多層貨櫃車停車場

葵靑政務專員高淇昨表示

黎岡運運運運運運運運運運運

灣原際影響躑躅黢

二年三月完成。 一九八九年四月歌

期元

し居屋今年六月出售九雨年度共推出五千個單位

童惡作

無人被捕

老翁退休感鬱悶

家中吊

是因退休後無所一,昨日在家中吊 【本報訊】一名|寄托,加上心事

隆亨邨

大路貨里車

署則重申繼續執行法律上責任水市署勿狂追小販勿沒收货物

他府合署請願

逾百無牌

疑染瘋狗症男子 郭慧心楼二十二樓天昨日下午由沙田隆亨長三呎餘的舊單車, 疑是頑

昨天情况已轉好

狗症特徵。 狗症特徵。 透集軒是在瑪嘉烈醫院隔離病房留醫, 亦柱馬坑甲村盛集軒被狗咬傷患捕捉野狗。
另外,漁農處捉狗隊昨日又再出動,在





台屋微改居屋出售

受動物廢料例影響農戶 反對賠償額增二成建議

七截擊傷六途

一座場外牆壓傷兩女子

新增訂1984·12-1987·1期 部份未公開發表,內容包括: "一國兩制"——香港問題。內均 點名批評方勵之、劉賓雁、王末 大32開本 定價十五元

香港三聯書店出版 各大書店有

發展 金橋聯 有 合





本公司投資經營馬來西亞大型 木板廠,專門生產3mm夾板、鋸 保麗板;品質優良,交貨準 時,歡迎國內單位洽購。

廣州東方省館1106號房 香港九龍尖沙咀東部 重話:669900株1106 南洋中心第 1 座986室 電話: 3-7230899 電傳: 50883 KKTLX HX

圖文傳真: 3-7244241 到先生冷 黄小姐冷

承退股份聲明 兹公佈分别位於九龍順安邨,安澤樓第一〇八號舖

嗣後承股人仍以青年影室(YOUTH STUDIO) 商號在上述營業地址繼續經營和該號之生意上任何收益 與及債務切由承股人負責。 一九八七年四月廿四日 王惟翰律師櫻

爲遵照香港法例第四十九章生意轉讓(保障價權 人)條例第四及第五節之規定遗告如下:

位與及慈雲山毓華里第 3 號A 舖位之青年影室 (YOU-TH STUDIO)(以下簡稱「該號」)向由章柏年萬 於新界沙田第一城第44座,25樓B座及黄玉華寓於九龍 坪石邨蓝石樓2822室(以下簡稱「退股人」)及蔡釗立 寓於九龍百福道46號8樓A座及黎鳳儀寓於九龍費大仙 新光中心,第2座,27樓A座(以下簡稱「承股人」) 合資經營,茲經雙方同意退股人已於一九八七年四月一 日退出該號並將其名下所佔該號之股份及其一切附屬權 益,現存之貨物、機械與及戶口等讓與承股人承受。

香港皇后大道中 15號,置地廣場 公爵大厦四字樓

鄧八 建設有中國特

作出貢獻。

司附有二萬平方呎的現代化展覽中心)。(五)承拾國内外委托的各種展覽和展銷業務員等業務,

成建材

公司開幕

工商

銀汁界

士出席

(1)採用多種方式 (1)採用多種方式 (1)採用多種方式 (1)採用多種方式

公司

合資經營

鲷

觀松靑至士巴駁接派輪小

大會將安排車輛來往屯門, 途星期六及星期日間放時間由上年八時至下午六時。 在展覽期至下午六時。 在展覽期

港金鲤出入口貿易公司合资的中港金鲤出入口貿易公司合资的中市日在港舉行開幕儀式。新華社以及本港一些工商界、銀行界人中成建材業在社會發展當中的重次與建材業在社會發展當中的重次為香港地區經濟策。新華社會發展當中的重大。

免費接城市民前往會場門波輪碼頭及青松觀,

多百五達量數

慶鐵

學行。

左十一時在 長 短 開 森 禮 定

門望

質價

日

赛的優異作品。 也門區内舉辦的學生組 中門區内舉辦的學生組 士,亦可欣賞到最近在

OPENING CEREMON

展品除包括有私人百年珍殿的盆栽外,展品除包括有私人百年珍殿的盆栽外,展品除包括有私人百年珍殿的盆栽外,展览由青松觀、电門政務處及港府各部展览由青松觀、电門政務處及港府各部

大,為歷屆之冠。 大,為歷屆之冠。 大,為歷屆之冠。 大,為歷屆之冠。 大,為歷屆之冠。 大,為歷屆之冠。 一大,為歷屆之冠。 一大,為歷屆之冠。

保良局工

卯總理

訪政務司

廖本懷

全談今年

, 政務署長 除陳鴻基外 始有副政 出席者

三及第四期院舍辦建一 同將會按先後緩急進 同時表示,今屆董事 同時表示,今屆董事 一)加速完成該院第 一)加速完成該院第

示騒 ・文類 三類

宿位。此外,為了推 写為失明老人而段的 可收容二百五十名老 可收容二百五十名老 一期工程將為一座二

左

聶宗 太年 新 枝昨 機場若興建酒店業將獲利 平 均利

潤比太平

淫

个區高

午

餐會表示

利潤比太平洋地區的酒店業高出五成,與非太平洋地區的酒店業出盃宗枝昨日在美國商會午餐會上表示,本港酒店業盈利可觀。以共對酒店業發展非常有利。他相信本港酒店業將繼續穩步發展。「本報訊」廳歌富達服務有限公司常務董事研宗枝表示,若香港開 有利位置,可為在中 像一个 他認為, 香港處於 景密合作發展的關係

外國人提供後勤酒店國內地經商及工作的

好是接近逸境。 界較平坦的地區,最的理想地點,是在新的理想地點,是在新

博愛醫

院總理就職

|本報訊 | 東華

第建一条

宿

鄭海泉談

發展大

計

視中 蝶 羅 單 日 三 院 心 幼 文 位 缀 院 屬 , 兒 頌 , 續 新 兩

院新員巡視

長唐 理最高等基及出長許舒頌發丙寅 基良頒發丙寅年 由醫務衛生署署

五成 比較,利潤去年為例, **州更多** 央建新機場

六合彩頭獎獨中

百三十

為4、6、8、9、12、26,特别號碼【本報訊】第三十二期六合彩六個授出

希望有

五十注中,每二元一注派四千二百九十七元一注派七萬二千三百零二元,三奬有三五十八百九十七元,二奬有十三注中,每五千八百九十七元,二奬有十三注中,每五贬一注中,每二元一注派一百三十一项獎一注中,每二元一注派一百三十一





字 :: 居 民源

育資助 家庭

時代青年體 中心學辦 時代青年體

影婦女腦爲不公巫

請申可

手牽手隆地穿梭 外豆豆族程深安 水型豆族同答状索 水型

二,地點黃竹坑邨第八座地下。 非會員十二元。查詢電話,五—五三四三四 ,地點在黄竹坑兒童中心,收費會員十元, 集會時間逢星期六下午三時半至四時半

塞惹蠅蚊

稱,由於康山的一段 一事·運輸署發寫人 一事·運輸署發寫人 一事·運輸署發寫人 一事·運輸署發寫人

屬私家路,承建商已 指絕批准巴士行走。 指海區內無牌小販。 持河嚴重,盼當局改 持河嚴重,盼當局改 一下政署一位負責 一下政署,數當局改

暂不考虑增加公援金 数高出百分之四,故

報讀哲。 ・明・

中海性學 一〇五二五 一向衛生 學堂兄 一向衛生 學堂兄 一向衛生 學堂兄 一向衛生 學堂兄 一向衛生 學學是 一九五九年曾從香港新沙田正街六十八號等回 一九五九年曾從香港新沙田正街六十八號等回 一九五九年曾從香港新沙田正街六十八號等回 一九五九年曾從香港新沙田正街六十八號等回 即與大公報聯繫。

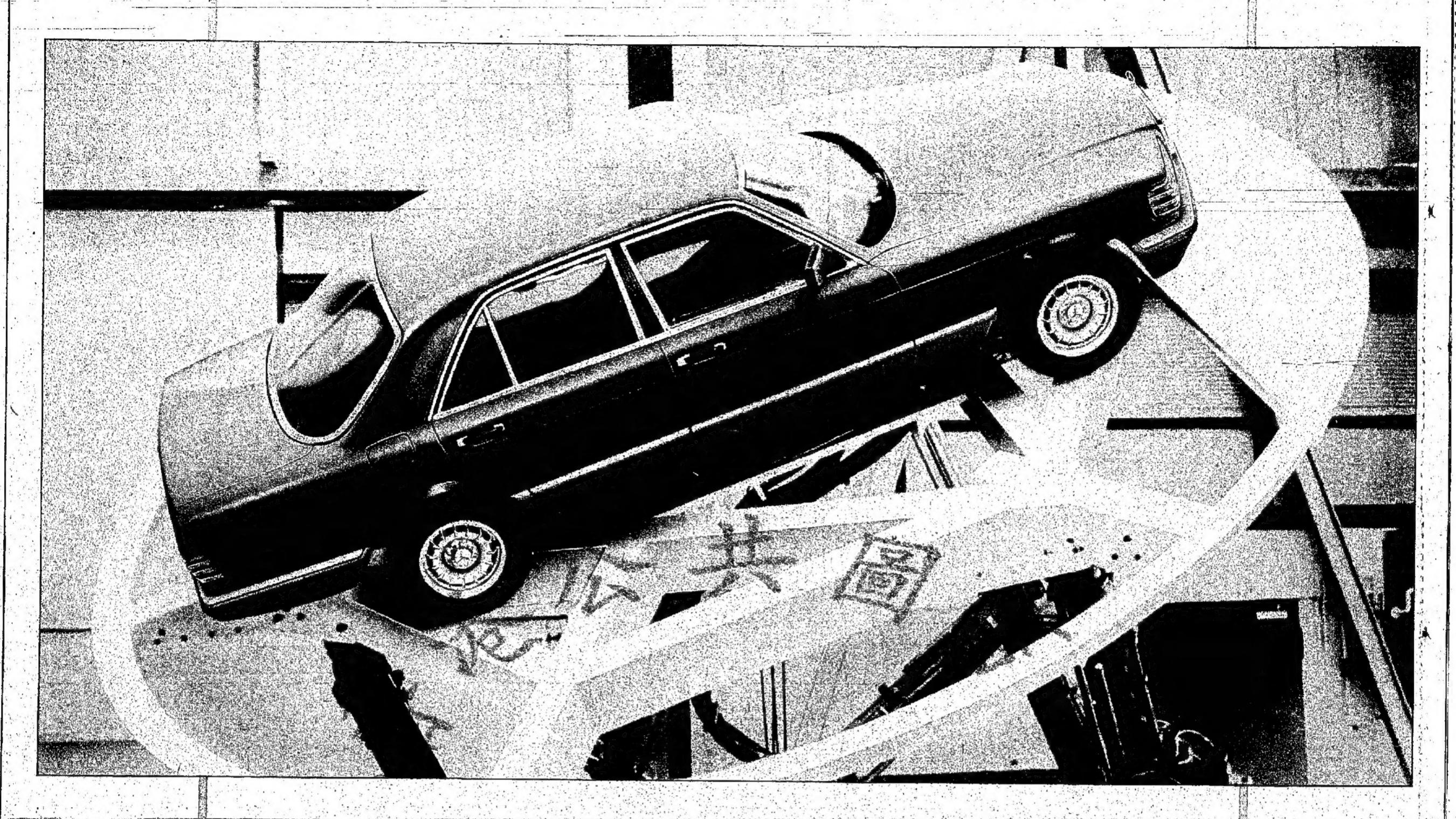
世界政務處將舉辦 中門政務處將則 與問題各區議員辦事 八至二十八歲具中學 內限區議員辦事 八至二十八歲具中學 內限區議員辦事 八至二十八歲具中學 內限區議員辦事 八至二十八歲具中學 一項「社區服務訓,有興趣者可到牛頭 一類「社區服務訓,有興趣者可到牛頭 一類「社區服務訓,有興趣者可到牛頭 一類「社區服務訓,有興趣者可到牛頭 一類「社區服務」,有興趣者可到牛頭 行政的知識。完成該 一類一項「社區服務訓,有興趣者可到牛頭 行政的知識。完成該 一項「社區服務訓,有興趣者可到牛頭 行政的知識。完成該 一四四查詢。

朱大衛へ一〇五二八

於〇有内報辦,於用,,務一務人知區」「員各門限 各一任人名事希四全共該處土識服,社及區務區。 四何士參處望月免分課一。發表以區務議議 五查如加的區二。六程位 出將完及提服工數處 五查如加的區二。六程位 出將完及提服工數 一詢對。義內十開講為負 的獲成地高別舉事則 二,此 工各七課連期費 結由該方他制舉事則 第二,此 工

驛橋小組設熱線收集的士代用券各方反應

樓。 四九〇五五五五,或到荃灣福來邨永樂樓頂四九〇五五五五,或到荃灣福來邨永樂樓頂,收費六十五元全期,查詢報名可寫:〇一



製成汽車最安全認

声 名上了年紀的商人,正鬼殿着一輛平治汽車,以 豆時速一百三十公里在西德之高速公路上奔馳。突 然間·前面一輛汽車因輪胎爆裂而滑切入他的污單線 內,於是他猛力踏下脚掣、急速扭動軟盤.....

一齣意外慘劇即將發生? 其實,此乃平治車廠設於西 柏林的駕駛模擬體系其中一幕試 驗而已。平治設計工程師利用這 部匠心獨運的模擬機,得以破天 荒地監察及紀錄駕駛人的沿途反 應,眞正了解到駕駛人在危機中 的每一項細微動作。

事實上,身處這個模擬體系 內,感受與路上駕駛毫無分別。 平治駕駛模擬體系由一系列 的超級電腦配合音影儀器及液壓 系列所組成,創造出一個逼真的

時空,準確無誤地提供無窮的試驗及研究資料。它可 以在十萬份之一秒內作出二千項計算程序,並可在一 秒鐘內創造出五十次馳騁於高速公路時不斷變化與出 現之景象、聲音及感覺。即使極度敏銳的駕駛專業人





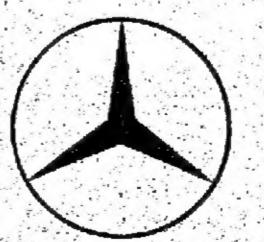
士亦感到與眞實路面無異。 平治設計工程師正廣泛地利用這個模擬體系的卓 趣以能多透過監察陽駛人反應所得之資料,進一步令 气車之主動式安全系統設計更完善,使駕駛人士 可以避免或平安地渡過意外。

此外·它更可以進一步探察 駕車者在其他方面之狀况,例如 疲勞時駕駛的判斷力、醉酒後的 反應、年齡與駕車經驗之影響等

甚至可以在新的道路設計、 路標及照明系統未正式建造時, 用以先行測試其效用是否完善: 或者是對尙在藍圖階段中的汽車 新組件進行繁複詳盡的試驗。

目前,這個模擬體系在汽車 工業界獨樹一幟,是一般人認爲

難以實現的重大成就。對平治設計工程師而言,能人 所不能乃他們長久以來的優秀傳統。賴此不屈不撓之 精神及模擬體系之妙用,從而製成現今路上最高質、 最安全的汽車極品。



一舉世尊崇的汽車

香港禮頓道雲翠大厦 電話: 5-8957288 九龍海運大厦 電話: 3-7238227

公司

用使請

牵手隆地穿梭豆豆加科拐索

)之業務現時大多仍城市資源(亞洲

巴希稱本港海洛英純度創下新低熟上知接近四萬人

她度亦跌至歷史性的低點,只有她度亦跌至歷史性的低點,只有她度亦跌至歷史性的低點,只有的成績,本港電品價格犬幅下降

報名期延長半

儿院校招

馬來西亞裕民銀行

含板花天堂禮校學些

へ輕上訴昨得直 東所控被告其他州八 東所控被告其他州八 東所控被告其他州八 東所控被告其他州八

倍

居51 **宗** 衞起 **宗**

腦中

請職員

信心的標誌

職聲

本公司職員清應助先生、字保備 本公司職員清應助先生、字保 本公司職員清應助先生、字保 本公司職員清應助先生、字保 司

金虎牌化工產品 牆紙粉 萬能膠 地板膠

享譽三十年

一九八七年四月廿四日

是盼。

前在太平舉行廣東省沙角火力 州一深圳一珠海高速公路首期動工典禮 , 荷蒙中央, 廣東省, 深圳市領導同志 及香港政府官員,各界知名人士及國內 外各有關單位,公司負責人撥冗光臨指 導,彌增榮寵,不勝感銘,用謹登報鳴 謝,如有招待未週之處,尚祈予以宥諒

合和實業有限公司

下下下面, 市田在一個公開場合表示,該公司新股 認聯的反應原住,初步估計認聯額為供 認聯的反應原住,初步估計認聯額為供 認聯的反應原住,初步估計認聯額為供 與資三億九千三百萬元,每股認購價為 與資三億九千三百萬元,每股認購價為 與資三億九千三百萬元,每股認購價為 與資三億九千三百萬元,每股認購價為 以此計算,這次認購股數為九千一百 以此計算,這次認購股數為九千一百

新世界酒店發新股

心感與

他不允透露有多少買家對該行信用

用店中

斡仕德預科該行毋須再行出售業務由於美銀業務巳出現轉機,開始恢

- 船業定於下

周三(二十九日)

牛皮待變變好

機高

林浩雨

附信是次所購入的百分之四十三赫斯的百分之四十三赫斯的百分之四十三赫斯斯尼尼斯斯之間中,是在完成道項收購之後,聯信將持有赫斯基百分之四十三股權,可自由 NOVA AN ALBERTA CORPORATION控制的。

隆子 強與恒基地產等公司 與與恒基地產等公司 與與恒基地產等公司 與與恒基地產等公司 與與恒基地產等公司 與與恒基地產等公司

投資量資

砌灣發展計劃的競技在內,迄今已有共

兩星期

內將有結果

有關該行出售信用咭中心一事,可在兩周內區總經理韓仕德昨日在一個公開場合表示,區總經理韓仕德昨日在一個公開場合表示,

多,但比起本周一、較大的增加,已近六

波爐的產量稅投資逾一億

曾保留設計及推銷方面的業務。曾保留設計及推銷方面的業務。曾保留設計及推銷方面的業務。何生産。他稱,如果生産情况滿意。他表示,新廠房計估要在半年本

蚬壳擬擴大微波爐產量

祝成

立

集中工業投資

交投

適值日圓匯,翁裕説,

港燈和黃購赫斯基獲加股 獲通過將可 ,提早在下 周 内發表 **汉票通過**

為文件寄發予股東,預期該份文件將可提早在五月二日之前,即周初全部作實,有關建議將會在明天交由港燈集團的董事會通過「港燈集團主席馬世民昨天對本報記者表示,港燈分拆攝宏的建

熱可

Ŧ

| Condon & Edinbu | Womterey Court。| 「一億元價格,向Call | 臨時買賣協議。 | Enterprises Ltd. | Beautiful Sce 以億元購豪口

恒隆

與恒基合細

財團

參與競投紅磡灣計劃

短期内並與香港毛紡合作發展屯四

多個日本財團積極與恒隆

洽購格蘭酒店

立場迄今仍未完全明步階段,故此恒隆的

樓面面積其二百五十十億元。第二期則與建十一幢是先與建三幢樓字,整項工程將於是一期則與建十一幢

信置病認服無號分别為「三六四」 一种場預料表現會良好 一种場預料表現會良好 一种場預料表現會良好

,電腦編號分別為「三六四」」信和置業八九及九一年認股

統一昨日復牌表現婚 年認股證的 股價上升近二成 室四百五十 股價上升近二成 室四百五十 喜來登潛店轉手事宜

角

大昌稱無突破性進展

區域市務

亞洲投資購

將動:

港元

公司將重

D)已發 NEI+11

與聯係例批准這項交 與聯係例批准這項交

年五月三十一日前達 條件必須在一九八七 財股份。 以上兩項 以上兩項 以上兩項

大院戲 南

上升浪潮

大量熱

成Queen Chorlott 電島之Graham岛 電島之Graham岛 新華島之Graham岛 新華島之Graham岛 •定期線• M.V. GENERAL ZEKI DOGAN ETA 18/5 ETD 19/5 收貨往 法馬古斯達、特倫斯 Famagusta, Derince, 伊斯坦堡 Istanbul, 伊斯肯德倫 iskenderum

5-412634

75660 INSCL HX

5-416449

香港干諾道中122號海港商業大厦4樓







雪聯 一

運輸公司

中鰻配

戀殿作

厦三點九

置地 公司 雅出,投資於亞洲、雅出,投資於亞洲、
東洲及拉丁美洲市場
東洲安立丁美洲市場 个急於出售

下午有回吐壓力,終將升幅縮下午有回吐壓力,終將升幅縮一也二五點,升九點,中午收一十二五點,升九點,中午收一十二五點,報二七一九點八九,次三點,報二億四千萬元。 終將升幅縮減。 終將升幅縮減。 終將升幅縮減。 於明中午收市二七三六點四六,升十九點五七。 前日尾市的升勢,迅即報好,上午十時半恒指為 、交投則比前増加・大元揚後回・不過波優

達五億九千五百萬元狹窄,恒指收市仍升

阿圖的業務。」他說。阿圖的業務。」他說。所職業集團進行洽商際職業集團進行洽商 股市先揚後回升 六億地產股表現 之業務現時大多仍 城市資源へ亞洲 點

取湖南省之省石及共合资經營以開發及提合資經營以開發及提 月三十 故此截

探業務。阿園及澳洲的黄金勘

及香港政府官 外各有關單位 如有招待。 是盼

司

巴希稱本港海洛英純度創下新低點

知 核 近 匹

其

前在 B

彌增榮寵

· 交重成及認 目投量交外為 前均來量地,

特福

白金亦次的升市。近期金價

每手交易五萬安士

B

少

田貿易無

法案非針對香港影

響預料

美國高

貿易

顧問夏德威

一些好此道人士。 一些好此道人士。 一些好此道人士。 一些好此道人士。 一些好此道人士。

安士一手的交易已不多見,反而是一個對手成大盤。他指出,目前在交投之中等亦買賣。理由為市場大,用價好、通節人士,最近對自銀也有興趣。他說,在年初自銀市道来旺時,遠隨的人士,最近對自銀也有興趣。

引起各國的關注和與趣 對銷貿易在中國的 現將有關中 水泥、膠合板、生墩生産和市場所需物資

· 都賣協聯 表在人會邦

公 用

030 章力認股歷 295 楊 協 成

地

纖·汽車等。目前與我國電站設備、木材、鋼材、 用雙方商定的其它産品價環。此外,還有部分用直設備的産品不是由這些進口設備生産出來的,而是

展和,,,

港商投資黑龍江 安遠化工已成立

· 宣家公司日前成立 省安達化工總廠與香 省安達化工總廠與香 公司合資與公司由黑龍工

信息藝術和通訊服務,公司的總部設投術功能的計算機中心,為顧客提供工家國際信息處理有限公司。該公司與有國際信息處理公司與不實的。該公司與北京信息處理公司與於進技術水平的信息處理公司與北京信息處理公司的信息處理公司與於其於,其與國電腦信息系統(EDS)

本港一些炒外

極生指数 2,719.89十3.00 武文股份 235 香港指数 1,749.73+0.33 上升股份 104 總成交金額 595,881,744 股数 130,559,182 下降股份 無學股份 证生分類指数 香港分類指數 1,829.96 1,545.24 3, 324, 02 -14.12 2, 132, 48 综合 1,835.79 3, 997, 02 工業 1,698.07

工 商 2.41	2.13	4.01	洒店	1, 936. 6	9 -17.87	243 品質管理
電腦 公司	4.	B. 44.	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	a jete te	N 40 A 40	. 366 陸 氏
代號 公司	最高	最低	枚市	起跌	成交全額	
	As The set of	銀	∄.行□	財務		021 聯合企業
011 恒 生 ※	10	1			Live and the second and	367 莊士機構 354 莊士機構設樹
605 滙 豐	38.50	35.76	\$5.78	-0.50	12.730,970	013和起黃埔
023 東 亞	8,10 20,40	8,05	8.05		22,632,304	057 和黄優先
096 水 隆★	33.75	32.50	20.30 32.50		6.240.200	059 和黃恕股證
. 183 基 基	2.35	2.35	2.35		241,255 663	169 萊 和
349 友聯銀行1000	2.075	1_99	2.075	+9.075	869.745	015 怡和控般
347 怡和策略	10.80	10.60	10.80	+0.30	491.400	061 怡和認股證
103 亞洲保險	MANAGE IN THE					069 科 豐
348 怡策 普優						194 摩 創 興
743 工商銀行	1.50	1.48	1,48	+0.03	538,200	019 太 古 A
290 永安集團	5.35	5.25	5,25	-0.10	1.639.562	087太 古 8
222 泛 印 。		-		100		100 仁 字
053 豐 隆	1.10	1.03	1.10	+0.02	245,200	133 第一太平國際
086 新 鴻 幕	2.78	2.725	2.725	-0.05	141,259	249 森那美香港,
174 PALADN DTL	2.90	2.825	2.90	+0.05	1,033,700	070 德智發展
166 鐵銀亞洲	0.17	Q.165	1 0.168	uri mercil bitance	84,010	253 層德投資
038 第一太平實業	4.70	4.70	4.70		84,600	
215 第一太平四時題	1.30	1.30	1.30		6,500	
118.第一太本優先	7.50	7.45	7.50	+0.10	74,950	004 九 職 倉
106 Cruzader	3.575	3.475	3.475	-0.075	929,700	346 九倉協股盟
109 Crussoer Sti2	2.975	2.85	2.875	-0.10	605,400	293 國泰航空
170 工業投資	19.80	18.90	18.99	-0.40	967,884	242 值 确
129 財務地產	-	***********				095 華光 航 禁
110 中國東方	12.10	11.90	32.10	+0.30	14,490	020 建 量
111 中国東方巴拉盟						029 中華造船
			業	製。造		338 中華造船(後)
OAA 28 MA T 39 M		4				107 寶箱發展
044 港機工程※	15,40		15.30		1,205,720	217 海南發展
115思绪石油	12.80	12_60	12.70		213,816	237.安全貨金
084 曾 光		A FA	0.50	A ner	TCA AIT	284 萬寶航業
334 全 美 高		2.50	2.50		369,247	332 東方海外
345 爱美高级验证9	0.73	0.72		1-0.01	5,867,670	
374 愛英高超股證的		0.229	0.43	-0.01 -0.002	381,990 2,408,325	
098 南 日	10.30		10.20	- VARYA	3,085,071	002 中華電力
191 南 順米		and the second second		+9.20	84,300	032 香港隧道
146.香港地戲		-A WEAY	- 4/4 XX			003 中華煤氣
031 歳 カ	2.04	1.02	1.03	-0.01	69,520	050 油 蘇 地
000 m + F790 f0		Asserted B. T. M. and Assert		PRINCIPAL PRINCI	TOPER TOPE	000 # P3

金價反覆上

尚市 4185

数低 4148

枚市 448.5/448.0 升降 十4.90

本港金融外幣行情表

本地倫敦金行情

449. 2/449. 7

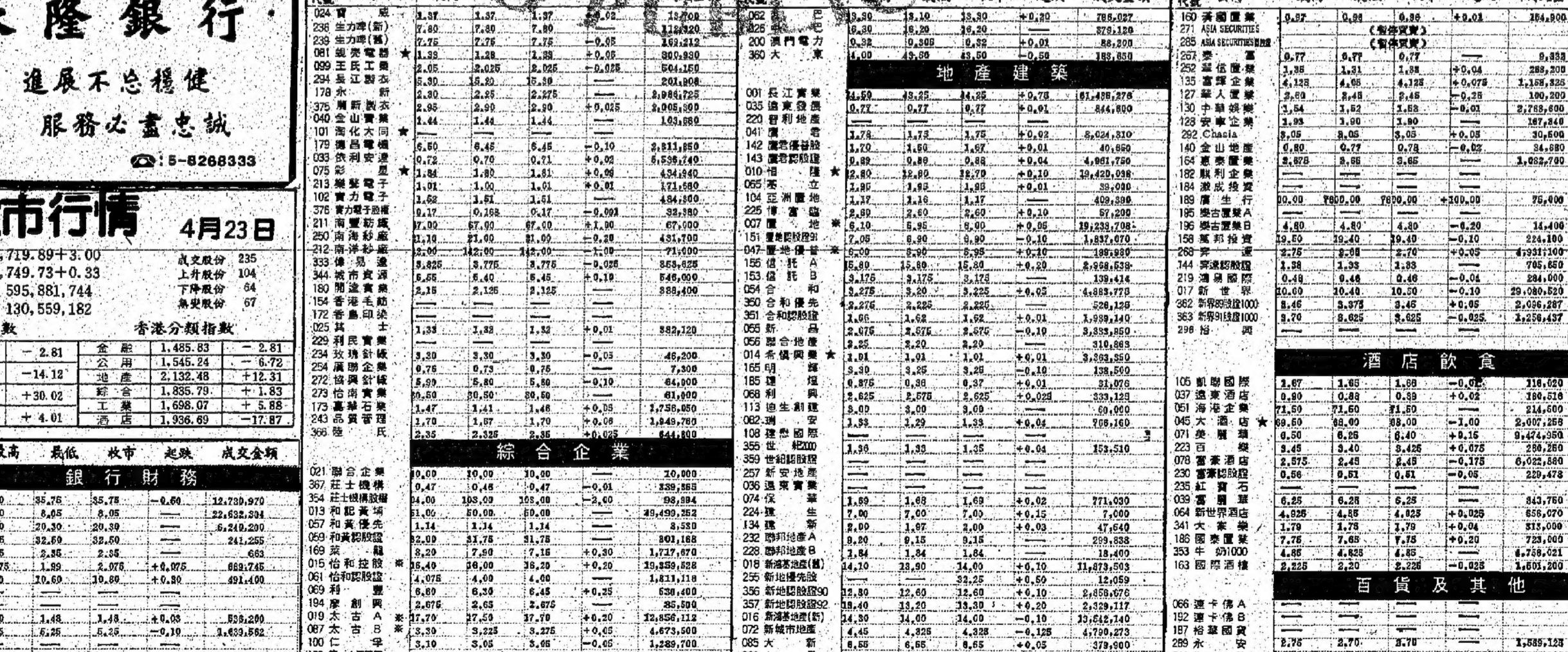
1,589,128

简市 451.5/452.0

最高 452.0/452.5

表低 447.6/448.1

製 極 樓	*师白金(1:04)	5,650.00		放松金幣	東入 3974	東出 3994	
五位全						the same of the sa	60.9 (-0.2	
菜由的的	質幣	單位	實價	質價	資幣	單位 賈	19 19 19	
索单求	美鈔	毎日	778.90	779.90	1	The state of the s	5.00 450.00	
求位仍	美滙	每百	780.10	780.30	E.C.U	毎百 89	1.50 893.00	1
	英餘	每鎊	12,63	12.73		毎萬 55	0.50 551.50	
A 2 2	西德馬克	2.6	427.00	428.00	新加坡元	毎百 36	3.70 364.70	,
尚妇藏	第十法郎	百百	521.00	522.00	菲披索	每百. 3	2.00 37.00	
	。绘图法即		128.00	129.00	泰國森	面吉 2	9.50 30.50	,
to Management	荷配盾	西百	378:30	379.30	印尼盾	母寫 4	5. 00 48. 00	ij
大面土	為里拉	每千	5.89	5,99	新台幣	每百 2	2. 80 23.00	1
一	加拿大元	每百.	579.00	583.00	澳門幣	每百 9	5.00 96.50	,
焦此不	澳洲元	每百	547.00	550.00				6
符位为	AL NA	整件 人 后	2 694 745	(画生)	LF #01 de #5	(1) Little de of a	i de de la companione d	
限大,	\$1,113	エリンヘン	CHIAE	IM 2X	11117800	1. had had been all the	的作用他局分	3
A TOWNER	貨幣	單位	買價	寶 價	A	幣 單位 買	便 概 個	1:
H WAR	日本日		0 100	2624. 05	挑威克	郎 一百 !	54.72 55.0	0
復生型。	此利時法節的	1	989.42	994. 38	荷蘭	盾一一百一1	81. 16 182. 0	6
造本有	,此利時法即	F 一英	982.94	987. 86	香、港、	元。一百	47.58 47.8	2
也年猶。	丹麥克斯	一百	54. 20	54.48	新加坡	元 一百 1	78.54 174.4	0
是底珠	加拿大元	一百	277.98	279. 38	奥地利先	令 一百	28.98 29.1	2
銷才亦	西德馬克	一百	204.90	205. 92	意大利里		28.71 28.8	5
售入情	法國法郎	一百	61.54	61:84	現士法	那 一百 24	48.43 249.6	7
稍伙理	英一器	一百	608.75	611. 81	瑞典克	那 一 首	58-58 58.8	8
局,子	美元	一百	371.28	373.14	澳洲		61.94 263.2	6
的距丙	F. C. U	一百	418.01	420. 11				Ĭ.
ra rin Fa	700	100						-
Transmitted			The state of	177 - 17	7 10	the track of	the of the profit of	7
類 意	公司		最高	最低	故市	起跌	成交会初	I
14.3	1 1	C 12	41.4		1 1 1		10 To	ı



072 新城市地產

085 大 088 大

3,225

3.05

8,20 3,65

5,80 3.85

3.70

8.80

0.23

0.40

3.075

21.60 11.70 16.50 4.70

3.275

3.06

+0,05

-0.05

4,673,500

1,289,700

	3.05	2.00	-0.45	1,289,700	T 002 X 101	, '	8,55	6,65	9,55	+0.05	379,900	209 TK	Baro .	S MAN	Nº 10		T-099-170	T
1					089 大 _ 昌	. 1	3,275	3,20	3.25	+0.05	8.737.200	244 先 施	28.80	28.60	28.80	+0.30	887,900	
					089 大 生		2.375	2.35	2,35	-0.025	1,002,950	241 瑞 興	-					1
4:	1 14	(哲學思考)			262 大生協股股		0.32	0.32	0.32	-0.01	3,200	080 Bk	4.45	4.425	4.425	-	845,400	
	0.60	0.50		25,000	030 泰 盛	*	2.73	2.70	2.725	+0.028	952,B19	168 恬勝太平洋	19.60	18.70	18.60	-0.70	6,603,936	
	· • 6%, •	含"塢"	航運		263 泰盛認股證	٦.	0.85	0.85	0.85	+0.01	138,372	009 香油 製 親	12.80	12,70	12.70	-0.10	1,082,500	
The	- A	字 · 小知	加上是		091 他 榮		0.73	0.71	0.73	+0.02	93,380	233 星	8.00	2.05	3,00	+0.06	3,266,100	1
1.	8.10	8,15	-0.05	40,638,332	092 大 寶		0.282	0.227	0.232	+0.004	67,842	343 玉 郎	2.00	1.99	2.00		B87,500	
1111	3.60	3,80	-0.025	826,662	269 大寶優先脸		0,255	0,25	0,255	+0.008	83,500	371 銀貨國際	4.275	4,20	4.20	←a*08	243,141	*****
1	5.78	6.75	+0.05	4,933,660	094 華 光		1.41	1.39	1.41	+0_03	522,624	第 372 銀貨協股銀	3.10	8.00	8.00	-0.075	71,876	
7.0	3.825	3,825	+0.025	454,295	097 永 泰	*	8,00	7.70	8,00	+0.40	388,258	028 天 安	0.91	0.91	0.92	≠0.02	468,350	
		(對學因實)			052 夏 利 文		4.85	4,80	4.80		58,000	027 天安認股股	0.27	0.27	0,27	+0.01	2,700	
	3.65	3.65	-0.05	3,420,748	012 恒 基 兆 葉	*	6,05	6.86	8,00	+ 0.20	15,472,350						4.00	-
4.	1.59	1.60	-	702,240	291 永 達 利		1.21	1.21	1.21		16,940	十大成交全部		一大成交易	284	本方 :	指期貨	
	1,54	1.54		1,178,600	083 信和置業		- 2,575	2.60	2.625	+0.025	11,620,250	股票金	題一股	票股	数	15	HAN PL	3
)	6,90	8.90		1,474	246 信和認股證		1,19	1.14	1.17	+0.02	3,205,100		100				5 2 5	
1	.0.22	0.23	-	32,469		*	3.425	3,40	3,40	+0.025	1,087,950	長江實業 61,435,	275 母美高力	10,	448, 100	交貨月 4月	1 9 H	6月
	3.70	3.70	+ 0.05	44,400	270 友职世界	: !	2,40	2,35	2.40		71,800	和記黃埔 49, 499,	9	_ : 1 1.	,000	第市 272		2760
	-				373 聯合海外。	*	0.97	0,97	0,97	-0.03	805,100		25			272		2770
	0,40	0.40	+0.08	11,200	073 百利保	- 1	2,525	2.528	. 2,525	1:	797,450	九曜倉 10,638,	331 依利安	1,81	5,500	最高 274	9 2769	2785
5	5.05	3.075	+ 0.026	89,377	175 志正國際		0.81	0.81	0.81	-0.07	25,920	新世界發展 29,080,	520	9股證 5,669	0,000	最低 271	8 2734	2768
	5 1 1 1	入 黑用。	事習業		203 美居集團		2.925	2.85	2,90	+0.025	1,242,844	五 五 22,632,	305 7. 11	# 4.970	. 257	收 市 273	5 / 2751/	2772
					116周生生		3.60	3.60	3.60	-0.05	7,200	香港電燈 19,5107	4.7			273	16 2752	2777
	21.80	21.40	-0.20	11,957,329	369 ₺ 1	4.	9.90	9.80	9,60	-0,20	216,280				2,000	結算價 273		2772
- 2	11.40	11,60.	+0.30 -	1,539,600	370 彩虹路般盤。	1	1,67	1.64	7 1.64	+0.01	198,552	恒 4 19, 420,	038	君 4,550	0,409			4.7
	. 16,30	16.40		8,212,300	157 協成行	-	3.90	3.80	3,90	+0,10	48,790	恰和控股 : 19,359,	529 希	(3,34	5,000			000
	4.65	4.675	+ 0.025	207,200	193 利 安		1.75	1.70	1.75	+0.02	159,940	世 地 19,283,	7.0	Alba Table .	1,527	成交 270	the state of the s	202
}	13,30	13.40		19,510,032 3	159 河 聯	. 10										未平净数 703	the first teat the same and	68:
	31,50	32.00	+ 0.50	2,273,884	260 輝 煌		4,075	4,05	4.073	+0.025	358,350	恒基兆杲 15,472,	350 /1	夏 2,79	5,589	未平總數 106		83
	12,70	12.70	-0.10	8,040,877	266 天 德		3,125	3,125	3,125	,	220,081	47 PASO DO 6 444	A 76	* 1 * 1 * 1 * *		能成变: 68	19	1300
		a was took								19		・・・・ 符號設明:※	除净 食酥足				FEET - SEA 1815	

-0.10

-0.125

+0.05

4,328

8.65

4,825

6,65 3,20

8,56

13,542,140

4,790,273

379,900

187 裕華國資

289 永

中國拓展國際建材市場

尼項五,國擔係、業貿國 泊目十承家大,亞,、建 爾,個擔和到在洲自技築

中國已引進了大批技術及設備,阻外,但面上引進了大批技術及設備,阻如不是、滑石、輕燒錢,主要,例如不是、滑石、輕燒錢,主要此外,中國亦出口成套建材設備和此外,中國亦出口成套建材設備和以此為重點發展。

一個出出,中國建材出口前景度

「四個是別進了大批技術及設備,與此為重點發展。

「四個是別進了大批技術及設備和時國時上具有競爭能力,目前是要

「四個是別進了大批技術及設備,其要

「四個是別進了大批技術及設備,到

、技術、信息及銷售 、技術、信息及銷售 、技術、信息及銷售 、技術、信息及到際信 、方面與以及國際信 、方面與以及國際信 、方面與以及國際信 、方面與以及國際信 、方面與以及國際信 、方面與以及國際信 、方面與以及國際信

過篩選,提出了一百 年利用外資項目,經 東省編制的一九八七 東省編制的一九八七 東省編制的一九八七

貝與貿易

月在肇慶學行

機構压時都將應邀赴 機構压時都將應邀赴

6

引進外資洽談

EM

中美合作設信息公司

,去年總收入為四十四億。EDS公司在廿四個國,BDS公司的總部設在地的用户執行和經營計算地的用户執行和經營計算

高速

。目前本地市場買賣的白 。目前本地市場買賣的白

隆

便生分類指数 3,324.02 3,997.02

2,412,13 電腦 公司

043 工商銀行 290 永安集團 222 泛 印 053 豐 隆 086 新 鴻 基 174 PALADOM INTE 166 國銀亞洲 038 第一太平實業 1.30 1.7.45 7.3.475 3.475 3.2.85 2.18.90 13.

15.40 15.30 15.12.80 12.60 12.60 12.60 2.50 2.50 2.50 2.50 2.60 0.73 0.72 0.00 0.44 0.43 0.00 0.234 0.239 0.234 0.239 0.234 0.239 10.30 10.20 10.20 17.00 17

215 第一太平區檢查 118 第一太本優先 106 Cruzader 109 Crauder 2012 170 工業投資 129 財務地產 - 110 中國東方 111 中国東方語的盟

334 愛 美 高

374 愛美高級數證9

146 香港地駐

030 康力超股證 295 锡 協 成

098 <u>萊</u> 191 **南**

031 🚓

海面投資展體工 安建化工已成立 中國最大的有機玻璃 目前 中國最大的有機玻璃 目前

甲産九九 耐南九百 及萬零萬

設備的產品不是由這些強制實方式。

而,而一撒子易货股的 與的商品可以是單一的 與對開信用證的方式進 與對開信用證的方式進 與對開信用證的方式進 與對開信用證的方式進 與對開信用證的方式進 與對開信用證的方式進

指

值還進口技術、 一類。另一種 一類。另一種 一類。另一種 一類。另一種 一類。另一種 一類。另一種 一類。另一種 一類。另一種

人才、和政策的優惠中外合營企業仍以中 ,百分之六-小型為選, 半導體

十集中在廣東和福建省泰半屬三來一補性質,

海開幕

載貨上斜更好力 '87三菱勁達濶屋仔長陣貨車

更覺舒適。豪華程度。姬美景重

加設大尾牙 上斜更夠力 採用直接噴射式引擎 馬力更勁,慳油更多。加設大尾牙,載貨上斜, 絕無失拖

其他優點包括:

●揭起式屋仔,方便維修工作 ●增強彈弓片, 提高負荷力・強力煞車,耐用可靠・特大門邊 倒後鏡,交通環境更淸楚。

	售價
FE434EZRYDA 潤屋仔長陣	\$119,800
FE434CZRYDA 潤屋仔短陣	\$115,800
FE334EZRYDA 標準屋仔長陣	\$112,800
FE434CDZRDA 潤屋仔拮斗	\$142,800
另有其他款式可供選擇	



零件及維修部:九龍官塘道370號 電話:3-895303 新界荃灣青山道374-380號 電話:0-440231 分代理:元朗汽車公司·新界元朗教育路138號 電話:0~774188 荃灣汽車有限公司 荃灣臺地坊40號地下 電話:0~4920912



産出國 僧 的 生口 家 國 巨 類 題 類 節

少。 工業國對發展中的貿易增長率下

以級産品的進口減少中國家的主要出一下降,還造成了





個一觀參里德馬在 裙短及服衣質絲套

を か ・ を 用 海 に 用 海

141.05 141.40 倫 敦 1, 6310 1.6415 1.4890 1.4770 澳洲元 蘇黎世 0.7120 0.7105 加拿大元 1.3335 1.3325 注:除类鎊和澳洲元之外,均以美元計 東京通波斯平均價 新加坡海峡市报指数 悉·尼全普通指数 ※今晨我稿時指數及價位

曼谷 曼谷 曼谷

司 中國利迅貨運有限公司 UNISON FORWARDING CO. LTD. 5-418884

(華南) 粤江 1012 粤江 1014 粤江 907 粤江 907 廣州一芳村

香港文咸東街68-74號興隆大厦902室 截貨 23/4 25/4 23/4 25/4 9/5 散裝輪 截貨 開航 24/4. 25/4

美秋

巴西提供八億美元的源部分中,巴西希望一項四年計劃,在商室中,巴西希望一項四年計劃,在該一項四年計劃,在該

銀行舉貸三十二銀行舉貸三十二銀行舉貸款代理和

約額的百

7.8030 西德馬克 1,8205

7.8015

1.8105

香

增率達

百分

點

報價 上日收市

下午定量 450.50

450.25

8.075

16.15

5.75

6.05 17.75

21.40

13.40

44.10

8.125

香港收市

8.05

16.20

5.75

50.00

21.40

13.40

44.25

8, 15

Japan line

英國西岸货櫃航線 PACIFIC SOUTH WEST / PACIFIC NORTH WEST (MLB & IPI ALSO ACCEPT ABLE) SERVICE

GOODS GENERAL 002A

SEATTLE: Also accepting . LONG BEACH, OAKLAND.

GLOBE GRAND GENTRY E. GLEAMY DIRECT TO CHARLESTON, BALTIMORE

NEW YORK Also accepting : Savannah, Norfolk, Philadelphia, CY & CFS HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL 4

加勒比海航線

VESSEL

五月十三日落貨五月十四日開行

CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT. 貨盒截貨時間:五月十二日下午五時 中南美航機

五月十三日落货五月十四日開行 直航: MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, PUERTO CALDERA, SAN LORENZO. CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.

汎洋航運有限公司 TRANS-OCEANSHIPPING LTD. 14th Floor, Euro Trade Centre歌陸貿易中心14樓 香港干諾道中13-14號 Tel.5-216461 (6 Lines) 收貨站,迅發貨倉油塘地段 TEL: K-7271888 TEL_K-7179988

貨倉截貨時間:五月十二日下午五時

Also accepting cargo for MLB:-Gulf/Atlantic/IPIPoints.

ORIENTAL EDUCATOR 51E 海島珊瑚 NEPTUNE CORAL 14E 音度 ORIENTAL EXPLORER 29'E 散貨收貨站·油塘灣高輝道24號迅發和

電話: 3-7271888,7179988: 貨箱: HIT(No.4) 香港至美洲西北岸特快航線

京航 : 西雅圖 · 溫哥斯 Also accepting cargo for : -Portland, Longview, Tacoma, E. Canada Montreal, Toronto, (MLB via Vancouver) ORIENTAL PATRIOT 36E 海皇明珠 NEPTUNE PEARL 65 E

新米洲丸 SHIN-BEISHU MARU 41E 散貨收貨站:油塘灣高輝道24號正發倉 電話・3-7271888,7179988

查爾斯角 CAPE CHARLES 04 山隆丸 YAMATAKA MARU 04 ALLIGATOR INDEPENDENCE of

貨箱:MTL 香港至澳洲貨櫃航線 直航:豐縣、墨爾琳、布里斯班 截貨日期 3/5 11/5 亞洲明珠 ASIAN PEARL 67 東方武士 ORIENTAL KNIGHT 02

貨箱:MTL 香港至波斯灣貨櫃航線 宣航·▲刀拜・▲迪文·▲科威特·巴林·RIYADH(經 迪文),MINA QABOOS,多哈(經刀澤)SHA-RJAH、阿布打比·(有+者去SHARJAH) 萊收貨櫃往星加坡

輪 Y.S. PROSPERITY 09 灣 TOR BAY 37 插 TOKYO BRIDGE V12 23/5 散貨收貨站·集運香港倉庫有限公司 油塘港四山街KX516地段 電話·8-7755245-8 貨箱·MTL 電話・3-7755245-8 總代理:山下新日本汽船(量)有限公司

地址·金鐘道95號統一中心16樓B座 電話·5-295501-5(5線) 5-296588(3線) 葵酒碼頭辦事處電話·0-260459,0-226211 澳門代理:新興船務有限公司

關行 13/5 华考貨倉有限公司 Chicas Godown Company Limited 擁有私家水位, 便利中轉運作; 地下停車場寬大,

二司

樓包

一紙張倉庫 货 倉:柴州嘉業街60號

2

開業年餘,公認爲最理想 話:5-589331(五線) 辦事處:中環永安集團大厦16樓 話:5-8440090(十線)

商州一新風 可供全天候作業 機械設備齊全, 搬運效率特高;

展

黄埔 浦遊拉 流遊拉 金龍 半壁 8 華佳 8 華佳 8 華佳 8 表演 27/4 3/5 24/4 29/4 30/4 24/4 24/4 3/5 24/4 27/4 27/4 6/5 25/4











險危明失有會

香港中旅貨運有限公司

男性,中學程度,李齡35歲以下,懂學, 稻;顾任外勤工作。略懂英語;有理貨 **经验者侵先律用**。

稻,略懂英格,露外勤工作,員貴處理 文件传递及寫字模雜務等工作。以上版 位新侵,福利好,年尾雙種,有晉升機 會。有意者請親穩優歷,附近照,巡奔 香港皇后大道中 138 號威亨大廈17字樓 香港中旅貨運有限公司人事部。合則約 見,來什然不退還。



管立

007A 0 0 2 A

VESSEL

直航 CURACAO, ARUBA, SAN CONTAINER AVAILABLE PORTS SUBJECT TO IND 貨倉裁貨時間:五月十二日

中南美航線 A VESSEL

直航 MANZANILLO, PUERTO ACAJUTLA, PUERTO C SAN LORENZO, CONTA AVAILABLE FOR ALL SUBJECT TO INDUCEME 貨倉報貨時間:五月十二日

汎洋航運有限公TRANS-OCEANSHIPPIN

14th Floor, Euro Trade Centre 14 香港干諾道中13-14號 Tel.5-216461 收貨站·迅發貨倉油塘地段。 TEL TEL.K-717 高輝道24號



精選全國優質產品

歡迎貴客訂購 經網處:

五洲呢絨有限公司 WOO CHIU WOOLEN PIECEGOODS LTD. 84. JERVOIS STREET, HONG KONG TEL: 5-431078 TELEX: 77366 WOCHU IIX

誠聘職員

另性,中學程度,年齡35歲以下,懂專

5月2 大 张

5月2 流 報

6月2 控制

5月2 川 崎

5月8 馬雷城

5月2 福 來

5月3 遊

5月3 港

5月3 欣

5月3 旅

6月3 资

5月3 總

5月3 華

5月3 永

5月3 寶

5月4 太

5月4 港

5月3 天 祥

.5月3 馬士悲

5月4 利·选

5月4 俸 特

5月4 亜 騎

5月4. 新 與·

B月4 東 字

5月6 馬士斐

[輪] 同、保定、長春、

/整箱蛋)

收貨 截貨

10/5 16/5

可限公司(UDSL)

之服務

2/5 8/5

poration

併箱貨

1 Corporation

收貨 載貸 至F 郵港 80/4 6/5 5-8/5

《黄 截貨 到一難港

V5 9/5 11-12/5

資 超資 到一難港

8-16/5

3/5 14/5

Oration

、肇慶、新會、

、汕頭、黃埔、

TERPRISES LTD.

信德中心33樓3312室

5-479829(貨櫃)

逢一、十一、廿一

全五、十五、廿五

建農暦初六、二十

逢六、十六、廿六

開航日期

毎旬一航次

逢星期一

逢星期三

逢星期五

每月 三航次

寧波、溫州)

F月二航次

Z排專船接運查

口岸。歡迎垂詢会

頹腹

22-2/5

5月3

5月3 遊 林

海

隡

5月2 港

5月2 進 報 ▮

東亞

版四十第

PALEIS GRACHT(上午六時)台灣 對埔場 欣 洋 GOWA(上午時七半) HANGANG GLORY(上华六两季)盆山 DONA、ALGO(下华八時) 日本 一路 作 基士艾莎拉CHRISTIAN ISABEL(上午二時)南美 XIANG JIANG(上华六時) 上海 油蔗地 邶 脇 .NAD.OBURHOVA(上午九時)較洲 YICHUN(下午七時半) HYUNDAI CHALLENGER(下午二時)美國 現代特 太古 HAPPINESS II(由午) SD HELVETIA(半夜) 國際橋 寶、隆 AN CHUN(下午八時) HING SON(段早) 西區 珠 江 利芝娜馬士基REGINA MAERSK(下午一時)美國 現代榜 馬士基 SL. MARINER(下午三時)美國 海陸橋 港 陸 ADMIRALTY ISLAND(下午)美國 香岛 HAI LIH(上午一時) 加區 水 裕 HAI CHUN(中午) 西區 永 裕 AO JIANG(上午八時) 耿亞樹 招商局 HSING HWA(中华) 油麻池 永 裕 MILD OCEAN(上午十時)一上海 NAUTILUS TERTIO(下午)台灣 NIHON(上午八時) 國際福祉 有質 八陸 SU FENG(下午四時) 新馬尼拉二號ZIM MANILA I (半夜) 馬尼拉 現代認新興 MING HOPE(下午) 澳洲 馬士基廟桃MAERSK PINTO(上午五時) 馬尼拉 PLANTIN(半夜) 現代橋 馬士基 SITI NORJAS(上午六時) 日本 GREAT FIELD(上午八時)新加坡巴生 é利MURRAYEVERETT(下午)部川坡吉大港 YE LAN(上午二時) " 溶雄日本 MERIC(上午八時) EVER GIVEN(上午五時) 美國西岸

BUSAN GLORY(下午) 雅加泽新加坡巴生 B 8 東 字 SPECO EXPRESS(上午三時)沙巴山打根 吉列島 网 光 ONWARD SOLDIERS(下午)新加坡巴生庇他 B 5 益 高 柏利士姬 PALEISGRACHT(下午) 南非 NAD OBUKHOVA(半夜) 歐洲 國際橋 姓 林 SANDYS BAY(上午八時半)曼谷 海陸橋海陸 KOKAI MARU(下午) 新加坡巴生庇他 B38 益 高 SAN MIGUEL(下午) 汶萊古晉詩巫 吉列岛 诩 光 NEW HAI LEE(下午) 亚 雜 孤祠 PAN LONG(下午) B20 难 亚 格蘭總統 PRES, GRANT(中午) 四北太平洋紐約 國際橋 總 統 HP DONGNAM(主年) 油麻地 港 男 JUPITER(下华) . 油旗地 港 , 與 武雅玫拉蒂BUNGA MELATI(下午) 高雄日本 國際橋"港 郵 NIHON(下午十時) 國際糖 寶 隆 LIVERPOOL BAY(下午二時)欧洲 現代榜 太 古 KING HWA(下午) 油麻地 永 裕 ARLBERG(下午) . 海区 遊 成 亞士馬士基AXEL MAERSK(上午) 現代榜 馬士基 HORN(下午) 西區港與 NORASIA AL MANSOORAH(上午四時)合灣 贵埔坞 歷 信 OASIS ALTAIR(下午) 東方事業家ORT.EXECUTIVE(下午) 西南太平洋紐約 國際橋 港 雪 HANGANG GLORY(下午)釜山 A47 克 字 阿斯特拉塞ASTRA PEAK(上午八時)南非南美 A10 大 阪 GOWA(下午) A11. 太 平 JIMEI(下午十二時半) 深水均益、四数 協和奧吉 KYOWA ORCHID(上午七時)馬尼拉 MING GALAXY(下午四時)台灣 CHUNG LIE 力沙馬士型LEXA MARRSK(上午四時)新加坡 現代綱 馬士基 资举研倫布NL。COLOMBO(下午) 現代術 渣 郊 木星雅士 JUPITER ACE(下午一時) 日本 黄埔埠 美 郭 HAI MING(中午) 油麻地 永 裕 MING PEACE(下午四時) 美蘭 遊 遊 ·ORT、PATRIOT(上午)、 美國 國際橋 港 郵 CARGO BAY(下午八時) 釜山 TRANSWORLD BRIDGE(上午九時)歐洲 國際橋川 崎 海皇水晶 NEP CRYSTAL(下午) 高雄 ·QUEEN'S WAY BRIDGE(上午十時)美國 現代橋川 崎 HUA JIANG(中午)

QING HE(上年二時) SHAN CHA(主任) 油蔗地 相窗局 THAI AMBER 國際榜 港 郅 EVER ORIENT(下午七時)台灣 國際總 利 滏 WYMARINE 郴 ALSALMA(由午) 胚件 HSIANG LIE 得力省馬士基DRAGOER MAERSK(下午二時)新加坡 現代橋 馬士盐 中華開祥 R.R.RATNA(上年) 國際標 港 郅 新華三號 XIN HUA3(中午) 三数 船 H YI CHUN(下午) TIAN YAN(上午) 現代橋 邶 路 挑脱HYUNDAI CHALLENGER(上午四時)西北太平洋 現代特太 古 AN CHUN(下华) 協和與吉 KYOWA ORCHID(半夜) 關岛檀香山 利芝娜馬士基REGINA MAERSK(上午一時)新加坡 希爾威他 SD.HELVETIA(上午九時)日本 ADMIRALTY ISLAND(下午)加州 吾 岛 大使橋AMBASSADOR BRIDGE(下午)西北太平洋紐約 現代橋 川崎 BINCHENG 美國加拿大 國際機 招演局 SL.MARINER(下午十時) 西北太平洋紐約 海陸橋 海 陰 泰國琥珀 THAI AMBER(上午) 國際船 帯 郵 馬士基題桃MAERSK PINTO(下午) 馬尼拉 現代棉 CHUNG LIE NEW HAI HUA(下午) 西區 華 運 TRANSWORLD BRIDGE(下午)高雄 國際橋 川 蒔 HSING HWA(下午)" HAPPINESS II(下午) HSIANG LIE 油麻地 缔 利 木星验士 JUPITER ACE(下午) 黄埔坞 英 郭 力沙馬士茲LEXA MAERSK(下午) 現代榜 馬士基 中華浩登 ORT.PATRIOT(下午) 國際榜 港 郵 ·普蘭廷 PLANTIN(上午八時) 現代權 馬士悲 中華瑞洋 R.R.RATNA(下午) 國際橋 港 窎 停泊處 公 司 BOONKRONG II B11 振盛行 GUANG HE

IIN SHA

LIHENG

MIN XING

JIN XIAN QUAN

香港一廣州線客運交通表(備註:內地爲夏邻則) 香港++廣州 (円)) 航期数) 去程:雙日下午8:30 回程:單日下午10:00 (31日停航) 去程:單日下午8:30 (31日停航) 回程:雙日下午TO:00 去程: 上午8:20 回程: 下午3:30 去程:上午8:45 回程:下午2:00 直通車 12.32 9.3011.31 11.0014.35 18, 44 廣深列車 到廣州 到深圳 11.09 6.30 12.17 13.03 11.1013.41 12.00 14.46 9, 00 15. 34 10.15 16,42 10, 29 15.3014.50 19.44 11.52 13.50 16, 50 14.55 17.15 16.08 .110 18.20 17, 20 (如有變更, 開車時間以火車站公佈為準) 上車地點 開車時間 目的地 深圳市 聚屏道/传原道政府派池 , 國務、羅湖車站 國帝洋溪西東(對南 黃大仙正德街 國際貿易中心 東門街市近消防局 大 顯翔為韓近地鐵站 沙田(近沙角部) 窩打老道近峨 國貿大厦(胂寧塲 黄大仙正衡 交通運輸公司 官塘(政府派池)

原質應輸倉儲有限公司

NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION SHANGHAI 總代理:金發船務有限公司 GOLDEN: FORTUNE SHIPPING CO. 香港工上海 貨箱/散貨班輪 油 5-8317500

KAMNIK(下午十一時) ,馬德拉斯卡拉奇 A21 海 運

QU JIANG(上午十一時)」 寧波温州 招商局碼頭 招商局

CENTRAL MINDANAO(下午) 馬尼拉

新海華"NEW HAI HUA" V.14/15 斯海库"NEW HAI NING" V. 7/8 B17 25-26/ 新海利"NEW HAI LEE" V. 9/10A26 新海路"XIN HAI YUE" V. 7/8 26-30/4 新海虹"NEW HAI HUNG" V. 9/10 6-7/8

天津市海運公司 TIENTSIN MARINE SHIPPING CO. TIENTSIN 香港二天津(新港)貨箱班輪。※※※)5-8317575

天派論"TIAN YAN"V 35 B 天曜稿"TIAN YUE"V 74 B 天熊輪"TIAN YAN" V.36 B た図輪"TIAN YUE" V.75B 收貨站: 麥涌現代貨櫃碼頭 MODERN TERMINAL'S LIMITED

司安航運企業有限公司。 MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO. FUZHOU 香港二福州 貨箱/散貨班輪 船名/航次 收貨期

安"YONG AN" V 13/14 安"CHONG AN" V.011/012 門經濟特區船務有限公司 XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZONE SHIPPING CO., LTD.

船名/航次 # 發"JIA FA"V.010/011 28/4-3/5 5-6/5 11-12/5 抵/離期

30/4-1/5

(入) 5-8317592 (世) 5-8317698 香港二厦門 貨箱班輪 收貨期 抵/離期 27-29/4

香港灣仔港灣道26號華潤大厦19樓 5-8317668

> 香港二海口貨箱/散貨航線 牧貨期 抵/離期 即日-25/4 20-26/6 香港二北海 货箱 散货航線 (品) 5-8317674

南方907,908,909 M.V. "SOUTHERN 907,908,909" 兼收防城散貨(每星期一航次)

香港工厦門(下寨、海州·東山)散貨航線 (人) 5-8317674 (田) 5-8317698 "厦水運22號""厦水運23號" 〈每月二航次直放厦門〉

香港本汕頭 貨箱/散貨航線 (品) 5-8317674

"穗救捞8號"

芝山 1,3 號 M.V. "ZHI SHAN 1,3,

香港·廣州、黄埔·水口·石岐 香港· 客奇·東莞· 澳頭·新會散貨航線

廣東省土產進出口分公司——屬下船隊 中土出3、4、9、11、12、13、14、15、16、25號

陸路運輸及其他服務 ①本港及中轉運輸、拖車、入箱、折箱、轉箱及

②本港直達廣東、福建之拖運服務 ③各大城市之火車包卡及零散貨貨運〔華運屬 捷勝貨運有限公司直接承辦 電話 5-8313200 ④如大宗貨物,可特别安排專船接運

香港直航

珠海、澳門

(可收散貨)

每天一航次

中國各大城市。

|廣東、廣西省内

總代理 1 18:华夏企业有限公司 FAR EAST ENTERPRISING CO. (HK) LTD. 香港 传递》1626號蓮劃大厦19樓 图5 8317668

西運 招商局

A40 招商局

B18 華 夏

B28 菜 夏

A 88 招局商

香港二張家港/南通 全貨箱班輪(計) 5-8317589 - 抵/離期 関M.S. "SU QI"V.8711/12 25-28/4 27/4-2/5 大連第二海運公司 DALIAN SEGOND MARINE SHIPPING CO., DALIAN.

兼收沈陽、長養。也平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨 业 收貨期 抵/離期

MM.S."YUN FENG'AV .032/33 11 12-26/4 26-27/4 M.S. YUN FENG' VON / 35 19-12/5 12-14/5 魯豐航運有限公司

LU FENG SHIPPING CO.,LTD. QINGDAO (人) 5-8317589 (出) ! 5-8317576 抵/離期 型M.S."LU FENG"V.98/99 2-4/5 5-8/5

山東省海運公司 SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO 香港二青島 散貨班輪 (出) 58317676 20-26/

金鏡泉M.S."JIN XIAN QUAN A A MAN

CHINA NATIONAL CEREALS, OLS & FOODSTUFFS IMP & EXP. (出) 5-8317576

抵/雞斯 ·· 延安五號M.S.WYAN AN WU HAO" 中國對外貿易運輸公司 天津分公司 CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP. TIENTSIN BRANCH

收貨期 抵/離期 州M.S."KWANG CHOW" 14-26/4 青衣島M.S."TSING YI ISLAND" 3-4/5 30/4-5/5 華M.S. "HUA WAH!" 9-10/5 5-11/5 Bridge Line 友航輪船有限公司

香港→釜山定期航線 全貨櫃散貨櫃及船邊落貨 截貸日期:船到港前一天

M/V " RAYA HAPPINESS" V.11N 利樂四月廿七日到港四月廿八日開行 M/7 "RAYA HAPPINESS "V. 12N 五月六日到港 五月七日開行

代理:新興行船務有限公司 地址:香港製成街一號南華大厦七至九樓 電話:5-8420888 收货品:青衣岛友聯貨櫃公司

電話:0-4970419

康威海運有限公司

香港文咸東街68-74號興隆商業大廈1502室

BOOKING ENQUIRY TEL:5-8152178 TELEX-89166 COSEL HX

24/4 25/4 25/4

24/4 25/4 25/4

中國川航

全貨櫃及拼箱服務

DIRECT TO MAINLAND CHINA REGULAR SERVICE 全貨櫃及散貨櫃定期航線 HONG KONG ZZHAN JIANGZBEI KAJZHAI KOUZSANYA

EXPRESS FULL CONTAINER/BREAK BULK SERVICE

JIN LONG YAN JIU 601 A VESSEL ZHANJIANG AGENT:中國對外貿易運輸公司 TEL, 24355 CABLE, SINOTRANS TELEX, 45237 TRNZJ CN 張家港

廣東省湛江航運公司 Tel : 24992 CABLE : 9440 ZHANJIANG LIAISON OFFICE: 廣州灣賓館222房 Tel : 24966 EXT222

中國對外貿易運輸總公司 廣東省分公司佛山船隊 專航佛山二香港快速船舶

天天開航 船名瀾石1-8號LANSHI1-8承接集裝箱及散貨

香港代理: 長運有限公司 **ETERNAL WAY LTD.**

香港皇后大道東58--64號帝后商業中心18-19字樓 18-19/F, Queen's Centre, 58-64 Queen's Rd., E., Hong Kong. 電話:5-272173(8線) 電傳:26497 ETWAY HX FAX: 5-286785

收貨站:九龍灣廣東貨倉中心 九龍九龍灣啓興道壹號 電話:3-7999785 三天免費倉期 本公司承運來往國內外、海、陸、空、聯運服務、辦理香港中轉。

廣東省各地、陸運拖車服務、手續簡便、收費合理、歡迎垂詢。

27/4 30/4 2/5 之拖運服務 * 29/4 2/5 4/5 | ・拖箱・拆/装 箱服務。 新港/北京 25/4 2/5 4/5

馬士基輪船(香港)有限公司 MAERSK LINE

(東南亞線) 是·紐约、費 漢堡、不來梅、喀拉蚩、孟買、洛美、自由城、(去新加坡、曼 ·巴的波爾、 鹿特丹、安特衛 杜拜、達曼、巴 家諾維亞、阿比 谷、赃赋) ·斯登、四雅 普 林、科威特 尚、拉高斯 · 康來利馬士基 4月26開 雅拉馬士基 麥堅尼馬士基 5月2開 安達馬士基 5月24 5月6開普蘭廷 5月3開 5月20開 (印尼線) (去雅加達、泗 5月9閱 希谟道10號新寧大區17-19樓 電話:5-8372222 澳門代理·澳發航運公司



人。 自心性神通 1. CL 2. CO.4 36 A. 张阳 3. L. ① 1. L	500KING ENQUIRY 电脑 - 3-6140// 11版	1
定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務	各地散裝輪貨運陸路貨運	
部名 航次 CFS CY 截貨 開航	港,口船名收货截货開航本公司承接	
野江 - 9江 - 27/4 29/4 1/6 8/5 T.B.A 24/4 26/4 門/汕頭 準佳 8719 - 24/4 26/4	上海 客貨輪 28/4 29/4 2/5 客貨輪 3/5 4/5 6/5 米 各大城市之火	
遊往、8719 — 24/2 26/4 遊港 華盈 8715 28/4 30/4 2/5 4/5	客貨輪 8/5 10/5 12/5 車包卡及零飲 新 港T.B.A.25/4 27/4 80/4 連雲港 華 勝 2/5 4/5 6/5	
海 商城 54N —— 24/4 26/4 臨江 174 27/4 29/4 1/5 3/5	音 島T.B.A.25/4 26/4 27/4 *本港適選廣東 大 連T.B.A.24/4 25/4 26/4	•
高城 21 28/4 30/4 2/5 4/5 清港/北京 熊岳城 267 30/4 2/5 4/5 6/5	珠 海 逢星期三、六開航 梅蓮 海口/湛江 每星期二航次 *本港及中鎮演	
明城 18 11/5 13/5 15/5 17/5 	度 門庭水迎逢星期一三五關航	
州/黄埔 每三日一航次 海	福州 每四日一航次 描意服務 第隔三日一航次	

年 開 行



深港(華利)汽車運輸有限公司 廣東・廣西・福建・湖南・江西

等各省及中轉水陸全國聯運服務 運力最大 • 服務最完善

能即日爲貴客提供:

運輸,倉庫,中轉站 全面性服務

築 裝 箱 附 零 担 服 務 本公司每天有車來往香港及廣東全省,歡迎貴客托運

貨櫃車・太小貨車・吊機車 貴客惠顧,垂詢請電

3-910438(4線) 3-932152(4線) 地址:九龍大角咀槐樹街1-3號正輝商業大厦二樓

Freight-Trans International Co., Ltd.

散裝航緩)

3/5 8/5 16-11/5 TIAN LONC(天龍) Y26: 10/5 16/5 13-18/5

收貨站:華洋貨運(遺棄)有礎公司(UDSL.)

TLAN YUE(天曜) V74B 25/4 30/4 2-3/5 TIAN LONG(天龍) V25B 野日 29/4

地位(上海)國際資運公司 Sinotrans-Asian Development (Shanghai) International Transportation Corporation

MANG JIANG (45年) Y8713 即日 即日 24-26/4 TING JIANG (計上) Y8715 80/4 6/5

SAN JIANG(三年) Y8713 - EP # 80/4 29/4-2/5 WANG JIANG(公年) Y8715 2/5 8/5

中國對外貿易運輸公司一一香港天津集裝箱航線

Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

收貨 截貨 到 雕港 船名

中國對外貿易運輸公司廣州市分公司

MILD OCEAN(通洋) 78718 · 25/4 · 1/5 · 24/4-8/5 · MILD OCEAN(通洋) 78720 · 8/5 · 14/5

香港二上海全貨箱班輪

China National Foreign Trade Transportation Corporation

香港二廣州市及廣東省各地拖車運輸

深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、

蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黄埔、

香港二上海散裝貨直航班輪

China National Foreign Trade Transportation Corporation

香港琴天津(新港)貨櫃班輪

TRADE RELISH(易津)

7/8 12/5 14-15/6

16/5 21/5 23-24/5

電話:5-8449198

輝騰有限公司

Tientsin Marine Shipping Co.

天津市海温公司

放貨站:姜涌現代資權碼頭(Modern Terminals Limited)

收貨站:華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL)。

TRADE RELISH (易津) 第 日 27/4 29-80/4

收貨站:牽洋貨運(速車)有限公司、電話:0-877514、

珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

WANGFOONG TRANSPORTATION

★定期線★

(雜貨/雜裝貨櫃/全貨櫃)

● 香港一珠海

電話:23187:1

●香港一江門

(毎周一班)

★非定期線★

●香港一蛇口

收貨站

友 聯 倉

析界青衣島七十二號地段

0-4977328

SANDES WILLIAMED CENTRAL NAME OF A

與珠海經濟特區九洲港務管理局 合作

開航:星期三 收貨:星期一

Guangzhou Office

收貨站:英海現代貨標碼頭「Modern Terminals Limited) 電話:0-253325

上海市錦江航運有限公司

(全質箱航线)

代理: JSA (HK) Ltd.

TIAN YAN(天然)Y36B

TIAN YUE(天组)Y75B.

TIAN YAN(天義) V37B

電話:0-253325

張四第

PALEIS GRACHT(14 GOWA(上午時七半) HANGANG GLORY() DONA ALGO(下午八時) 基土艾沙拉CHRISTIAN ISABEL(XIANG JIANG(上华兴时 NAD.OBURHOVA(上午 YICHUN(下午七時半) HYUNDAI CHALLENC 快樂二號 HAPPINESS II(中午) 希爾威他 SD HELVETIA(半夜) AN CHUN(下午八時) HING SON(段早) 利芝娜馬士基REGINA MAERSK(T SL, MARINER(下午三時 ADMIRALTY ISLAND HAI LIH(上午一時)

HAI CHUN(中午) AO JIANG(上午八時) HSING HWA(中午) MILD OCEAN(上午十時) 海海三號 NAUTILUS TERTIO(T NIHON(上午八時) SU FENG(下午四時) 新馬尼拉二號ZIM MANILA II (半夜) MING HOPE(下午) 思士基留桃MAERSK PINTO(上午3 PLANTIN(半夜) SITI NORJAS(上午六時)

GREAT FIELD(上午八年 茂利恰美利MURRAYEVERETT(下 YE LAN(上午二時) MERIC(上午八時) EVER GIVEN(上午五時 KAMNIK(下午十一時) CENTRAL MINDANAC QU JIANG(上午十一時)

NEWSEAS NAVIGATION 總代理:金融船務有限 香港→上海 貨箱

舒海華・・NEW HAI HUA・・ 新海客"NEW HAI NING" 新海利·NEW HAI LEE' 新海閩"XIN HAI YUE"V

新海虹"NEW HAI HUNG" 天津市海運公司 TIENTSIN MARINE SHI 香港二天津(新港

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾清 天派輪"TIAN YAN"V.35] 天曜輪"TIAN YUE" V .74 天派輪"TIAN YAN"V.36 天曜輪"TIAN YUE"V.75 收貨站:獎涌現代貨櫃碼頭 Mi 閩安航運企業有限公司

MINAN SHIPPING & EN 香港二福州 货箱/ 船名/航次 永 安**YONG AN**V.13/3

(散货班前 盘"CHONG AN" V.01 厦門經濟特區船務有限 XIAMEN SPECIAL ECONOMIC 香港二厦門 貨箱班

船名/航次 素 致"JIA FA"V.010/01:

香港文成東街6

EXPRESS FULL CONTAINE DIRECT TO MAINLAND CH REGULAR SERVICE 全貨櫃及散貨

HONG KONG 之ZHAN JIANG之] 湛江 VESSEL

JIN LONG YAN JIU 601 A VESSEL

ZHANJIANG AGENT:中國對於 TEL, 24355. CABLE, SINOTRAI

廣東省湛江航運公司 Tel: 2499 ZHANJIANG LIAISON OFFIC Tel r 24966 EXT222

中國對外貿 廣東省分包

專航佛山二香港

船名瀾石1-8號LANSHI1-8

香港代理: 長運有 ETERNAL

香港皇后大道東58-64號帝后 18-19/F, Queen's Centre, 58-64 Que 電話:5-272173(8線) 電傳:

> FAX: 收貨站:九龍灣廣 九龍九龍灣啓興道臺號 電

三天冤費》 本公司承運來往國內外,海、陸、空 1 廣東省各地、陸運拖車服務、手續簡圓

	<u> </u>			·	2.7		•			1	4			-·- 		_		•		,
	V.	三 业	7 舟乃 甘田	子首.		※男	HAI YONG	台中	4 / 27	永 格	薩場際	SOMERS PAY	操作	4月30 海	62: 1	明准	MING CHUN	合符	5 11 2	大業
			1 VIII 70	אנו		海恩	HAI IN	特隆	4 1 27	身 福月	的的遊戲	EPRES JOHNSON	2814	4 // 30 (3		- 14	NL LEUVE	領加坡	. *	流 敬
-		新 名	即來推口	月日	公司	標期	SUQI	7990	4月27	華。夏年	永安	YONG AN	रे ं स	4月30 家			SHANGHAI	1-134	-	1478141
17.	कु	EVER GRADE	6085		利~选	利型	RAYA HAPPINKSS	इंद्रोंगे सम्बद्ध	4 5 27	扩黑	長政 -	EVER GOVERN	294	4月30 利			MERCURY ACE	日本		15 M (1)
25	J.48	KATHRINE SIF	f>59	_	M 25	一 海中绿黑	•	就除		港恒	tol Tilene site	BAGUR	印尼台灣	4月30 元			NEP. PEARL	美國		港瓦
	配符	ARC AEOLOS	默隆		日郵	信件	SHIN CHUN	台灣	4月28	大祭	,例列二號	KUO LIE 2	高雄 美	· 4月30 永			SEVEN SEAS BRIDGE			用龄
7 01 (州女神	CALIFORNIA VENUS	美國		日郵	例院 企起	KUO LUNG GEMINI STAR	台灣		绿利	新城	XINCHENG	受谷 "	4月30 三		-	LANKA AJITHA	挑隊 .	5月2	-
		_	5.1995		三敦		,	印尼	4月28		加州木里	CALIFORNIA JUPITE	R 美國	4月30, 日、				No. 2 777 7 7 7 707	THE PARTY NAMED IN COLUMN TWO	川路
锁闭	化用	MAJAPAHIT	济加收		太平	遊歌 手山	Jiafa Yu Shan	夏門		黎 亚	一福春 日晴丸	FU CHUN	台灣	4月30 大			DRAGOER MAERSK			馬士帖
lZ1.		HANJIN KUNSHAN	美國		天祥	製來	TAI LAI	武道	4月28		改革者	NICHIGO MARU HYUNDAI INNOVATO		4月30 大			THOMASEVERETT	- 釜山		祖 來。`
·康子	F. W.E.y.	HACORNELIA MAERSÎ	হৈ প্ৰ		馬出非	連登實斯		がは * 1世 ま -	4月28	: 0	阿斯繁榮	ALS PROSPERTY		4月30 太			GEROI MONKADY	连艙 · · ·		* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
		LADY DONA	日本		日 郵	利來賞樂		はない	4月28		· Lassi Wr 244.	WAH YEE	基隆	4月30 亞		decident.	RAIN BOW	釜山		选
	भुगा	YANGMING SHAN	器身份		抵的局	明福	MING COMFORT	欧洲		雅 隆	太平洋唐	PACIFIC EAGLE	受谷 馬尼拉	4月30 珠		•	NANTAL PRINCESS	⇔ ₩	5月3	
្សាធា	可护行的	CAPE CHARLES	美國		打 郵	協和嘉山		基隆			遊舎背	VILLE DE PLUTON	50/E0L	4月30 図			CHONG AN	3ft 113		浓 河
2716	烈 游水	SONDER HAUSEN	欧洲		東亞		DONAM No.9	36.UI	4月28 4月28		榮衍	NATIONAL DIGNITY	有73 数据				SD EDO	一地中海 "	44 . 5 . 544	変 隆
地質	华之数	WORLD LION	新加坡		海 隆-	諾明珠	NORASIA PEARL	台灣				HEMCKINNEY MAERSI	SCENI IZ kitalan kile	5月1 海			悲IVAN KOTL YARE V	- 4.6		塑 林 '
調料	开始想	続PRES ROOSEVELT	菜 園		想 统		WZIM PIRAEUS	• • • •	4月28		山崇	SHAN CHA	海口 海口	5月1 周			WORLD TIGER	新加坡 ,	5月3	,
11 (4)	排刊帮	BUNGA SURIA	"欧洲		達 初	11시 - 11시 - 21시 - 21시	VILLE DE SATURNE	合器 歌湖地中海		新典 体格.	明語 "	MING LONGEVITY	1	-5月1 招			PRES WASHINGTON	类图	5月3	
國数	£	KUO HSIUNG	曼谷		编 利	再來論	YESTERDAY ONCE M		▼ .		・ 萬幸	DIANT CHITTEN	台灣 台灣	5月1 辞			MING OCEAN	美國		華 海
属有	į,	KUO WEI	9谷		維利	是必利	SPRAYNES	新西湖	-	山 下	長期	EVER ORDER	台灣	5月1 大		光郎	HANJIN KWANGYANG	英國		天 祥 ·
जा १	2	YUN FENG	大連		章 夏	資利雅士		基准			利來得	NL DEJIMA	日本	5月1 寶 5月1 資		+	AXEL MAERSK	新加坡	_	思士基
甘泉	Q.	GAN QUAN .	20		超前局		GLORY CONTAINER	台灣	4月28 4月28		曼克頓語	MANHATTAN BRIDGE		5月1 川		建率二號	KIEN HWA 2	. 7681	5月3	
William,	(二)	FOO HSING 2	Pitte		水裕	源山	WISTERIA HILL	新加坡 ·	4月28		自由	SL FREEDOM	美國	5月1 海			SELANDIA	政洲	5月3	
希切	班尼亞	esd. Hispania	日本	4月26	寶 隆	倫存	LUNA	日本	4月28		吐湿	TOULOUR	新機内亞	5月1 恰		長宇	EVER GLOBE	新加坡	5月4	·
建恒	护士	K.H. CHIVALRY	台灣		FG 358	陶南一號		黎 申		港典	艾奥根遜	KHUD IOGANSON	日本	5月1 紫		拍得拉斯	n.j. pateras	新西似	5月4	
東京	Ų.	EASTERN HOPE	釜山	4月27	東 辛	¥345	CAROLE	沙瑙越		東源		ORT CROWN	釜山	5月1 港		木星 .	JUPITER	35:d)		港與
平底	有進	HP NAMJIN	签山		港 典	保放者	SL LIBERATOR	美國・		海·陸·		CITY OF EDINBURGH	高雄	5月1 逸		和平東南	HP DONGNAM	靈山	5月4	
都是	北北	ATLAS MARU	新加坡 一		大阪	明珠星	PEARL STAR	日本	'	中央	夏干菜 —	HAGONOY	台灣·	5月1		聖胡安	SAN JUAN	非隆		太二古一之
海州	ί,	HAI XING	上海		招商局	易津	TRADE RELISH	man halls		郑 殿	告利	CATTLEYA	釜山	6月1 港	與	亚洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	5月4	
娄加	多 。	MERCATOR	高雄		沙 睹	,利弗力加	NIPPONICA	地中海		天 祥	新绿洲	NEW OASIS	基際、	5月1 大	区	寶嘉比拉 1	BOOGABILLA	新加坡。	6月4	
雪製	塘	HARBOUR BRIDGE	9273		川・崎	三江	SAN JIANG		4月29		提致 波命磨	EVER GUEST	美國	5月1 羽	滩。	威水	WIELDRECHT '	英图	5月4	
從有	經域	CITY OF EDINBURGH	欧洲。		逸行		NL MARSEILLES	新西蘭	4月29		*	BORREN MILL	加多大	5月1 鄞	又	1	WADAI	南非 '	,	亞 聯
海宫	î	MARINE CONTAINER	.高雄		永 裕	- 海井 -	KAKAS	日本	4月29		月巴 海道	KUBBAR OCEANIA EVIDDECE	基隆	5月1 日	T.	新的港	ZIM TRIESTE	新加坡、	4	新興
海道	馬周	NEP AGATE	馬尼拉.		港恒	光大二致	KWANG TA 2	沟维	4月29			OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	5月1 怕	和	・	NORDSUND	金山基隆	5月4 1	
• •	- 1	HANNE BAKKE	卵里及特爾	4月27	森那美	(建)	CHINA FIRST	受谷	4月29			HAI WANG	台中	5月1 永	裕	新邓西丸	NEW JERSEY MARU	英國 :		大阪
束方	飛腾	ORT FREEDOM	美國 :			減拉摩亞	PIONEER PRIMOR YA	法邓士芝尼	4月29			4.5	基隆	5月1 永	裕、	馬曉斯基	J. MALCZEWSKI	日本		天 祥
		ASIAN STAR	日本	4月27	三利	隋山丸	SEIZAN MARU		4月29		大同二號 天 題	TA TUNG 2	高雄。	5月2 永	裕		HANGANG GLORY	釜山		東字
太平	· 🖺	TAI PING KOU	上海	4月27	- 4 1		SIRICHAI BULAKUL	- 契谷	4月30			TIAN YUE	天津	5月2 旗		柯馬納 • •	AL MANAKH	台灣		熔和 一
東海	六號	TUNG HAIG	高雄.	4月27	永裕	清衣岛 :	TSING YI ISLAND .	天津	4月30		*	WAN LIE	台灣	5月2 绿		*	OMEX PIONEER	· 類基		日郵:
新悉	尼	ZIM SYDNEY	新加坡	4月27	新 奥	加爾遜夫	KAP GAVRILIOV	胀湖	4月30			KYOWA HIBISCUS	南太平洋军岛	5月2 恰	র্মা	法确克福快	FRANKFURT EXPRE	_		捷 战
1	•	the second second			,		and the second of the second				改和亞	GLORIA	釜山 二十二	5月2 港			LARA MAERSK	日本		馬士裝
•							1						*				3 4 4	* * *	o spany 3	, ,
	,				4.*							State of the state of the							* .	•
							•							M A						

總代理: (本) 招商局船務企業有限公司電話: 5-428288 5-414116 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD. 電傳: 62098 CMSNS HX(貨櫃) 61971 CMSNC HX(殼貨) 香港干諾道中152-155號招商局大厦1,2,11,12,13,14學

> 貨櫃航綫 招商局大厦1至2樓 5-435511 5-412283

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

、香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線 [5-8150079] WEST COAST & CANADA

Accepting CFS/CY cargo LONG BEACH/LOS ANGELES/ DAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE A so Accepting CY cargo PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW/ **VANCOUVER/TORONTO/ MONTREAL**

EAST. COAST/U.S. GULF Accepting CFS/CY, cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

Also Accepting CY cargo: PHILADELPHIA/SAVANNAH/WILMINGTON/ BALTIMORE/BOSTON/
JACKSONVILLE/MIAMI/NEW ORLEANS/NORFOLK

VESSEL	PUT CFS CY HKG	ETA OAK/ SEA LB/LA SFO TTLI	E COUVER NYK CHE HOU
HIN CHENG	17E 23/4 23/6 25/8 124 28/4 28/4 30/4	15/5 17/5 20/5 20/5 22/5 25/5	22/5 2/6 5/6 10/6 27/5 2/6 5/6 10/8
ZHANG JIA KOU		4/6 6/6 8/6	

Receiving Station CY-HIT Berth No.4, Tel: 0-4897929 CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72; Tsingy: Island, N.T. Tel: 0-4970419

Accepting FCL+LCL Cargo for: KARACHI, SHARJAH, DUBAI, DAMMAM, KUWAIT Also accepting FCL Cargo for: BANDAR ABBAS, ABU DHABI, MUSCAT DOHA

RIYADH and the other points. VOY, CFS. CY HK KARACHI DUBAI DAMMAN KUWAI

22 17/5 18/5 19/6 8/6 9/6 11/6 13/6 GAO CHENG 19 3/6 4/6 5/6 29/6 21/6 23/6 25/6

香港特快直航曼谷		
VESSEL VOY CFS	CY HKG	
GU CHENG 21 3/5 HUA NING HE 38 8/5 GAO CHENG 22 17/5	4/5 5/5 7/5 8/5 18/5 19/5	- 13/5 15/5
天 土地上市 古	h- == ==	

香港特快通航馬尼拉瓶線:5-435511: YOY . CFS" CY - ETD'H.K. - MANILA 28/4 29/4 1/5 HUAN JIANG 5/5 . 6/5 Receiving Station: CY-HIT Berth No 4, Tel 0-4897929 CFS: Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel. 0-4970419

VOY CFS CY HKG NAGOYA YOKOHAMA KOBE WAN QUAN HE 68 28/4 28/4 30/4 4/5 HAN ZHONG HE 41 5/5 5/5 7/5 -HUAL YUAN HE -- 65 12/5 12/5 14/5 18/5

Receiving Station: TYTL 60 Tsingyi Island Inside EURO ASIA SHIP YARD

LONDON, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, LE HAVRE, BREMEN, AMSTERDAM

YIN HE. 19W 13/5, 14/5 15/5 13/6 14/6 15/6 16/6 17/6 18/6 19/6 CHUN HE 20W 22/5 23/5 24/5 22/6 23/6 24/8 25/6 26/6 27/6 TANG HE 36W 28/5-29/5 30/5 26/6 27/6 28/6 29/6 30/6 1/7 2/7 Receiving Station: CY-HIT Borth No.4, Tel 0-4897929

FENG KANG SHAN 10 22/4 23/4 24/4 19/5 21/5 17/5

CFS-Yiu Lian. Town Lot No.72, Tsingyr Island N T. Tel. 0-4970419 香港直航地中海貨櫃航線 5-446959 VOY OF CES OF CY OF ETA HK MARSELLES GENOA BANCELONA

1		L 50 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP-YARD) Tel (0.4979590 & 0.4979570
	运香 港	/中國全貨櫃航線:1樓~5-412283
* **	~ 港位	船名 航灰 抵港 開航
T.	青島	PING RIANG CHENG 平輝城 241 6/5 7/5 64N 9/5 10/5
4.	新港/北京	XIONG YUE CHENG 陈岳城 267 6/5 7/5
3	上海	SHANG CHENG 商城 54N 26/A 37/4 LIN JIANG 區 江 174 4/5 5/5 GAO CHENG 高城 21 3/5 4/5 CHUN HE 春 河 19E 11/5 12/5
	黄埔	QING HE 資河 38E 25/4 26/4 YIN HE 銀 河 18E 3/5 4/5 TANG HE 唐 河 35E 15/5 16/5 HAN ZHONG HE 漢中河 40 29/4 30/4
	張家港	SHU HE 迷 词 146 5/5 6/5
	大, 連,	SHUN JIANG 開 江 160 4/5 5/5
	建 199	LIAN JIANG 連 江 220 29/4 30/4

度 89 LIAN JIANG 連江	220 29/4 30/4
進口貨	櫃 航 線 :
港口、船名、航灾、抵港	港口 船名 航次 抵港
日本 HAN ZHONG HE 40 29/4 日本 HUAI YUAN RE 64 7/5 欧洲 QING HE 3BE 25/4 欧洲 YIN HE 18E 3/5 欧洲 SHA HE 35E 9/5 欧洲 CHUN HE 19E 10/5	曼台 GAO CHENG 21 3/5

出口:5-8[50995 5-447402 人口:5-440555 船林:5-440557

上海海輿輪船公司 香港 : 上海定期客貨班輪 纸港载货收货棚航 V. 17: 27/4 29/4 HAI XING V. 14 2/5 SHANGHAL V. 19 12/5 HAI XING

19/5

遠洋輪船有限公司 香港 二 大連散貨航線

V. 16 17/5

SHANGHAI

木星MU SING,兩個月約3航次 (約25天-航次) 象收沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨內陸運輸

江蘇省遠洋運輸公司

香港 *張家港 * 南通 * 南京 * 蕪湖散貨航線 (「江安」M.V."JIANGAN" 「蘇麟」M.V." SU LIN 「蘇龍」M.V."SULONG" 「淮安」.M.V."HUAI AN" 「盤山」M.V."PAN SHAN"「雨花」M.V."YU HUA" 南京:每月1航次, 蕪湖:每月1航次 張家港:每月2航次

南通:每月2航次

河北省遠洋運輸公司 香港 * 天津 * 秦皇島散貨航線 「安國」M.V. "ANGUO" 「東光」M.V."DONG GUANG" 「豐寧」 M.V."FENG NING"

揚子江輪船股份有限公司 香港 * 武漢散貨航線 揚子江1 YANG ZIJIANG 1 揚子江2、 YANG ZIJIANG: 2

「新樂」M.V."XIN LE"

每月約2航次 益豐船務企業有限公司

香港 *上海。天津散貨航線。 上海:每月4航次 高山] GAO SHAND

「駿山」 «JUN SHAN» 天津:約20天1航次 「並此」M.V. ALI SHAN 如大宗貨物。 可特别安排專船接達

廣州海運管理局 香港。海口《三亞定期客貨班輪》 關 每月進8日、26日往三亞 MALAN 每月達15日往海口

香港、露波 · 溫州散貨航線 二 「循江」 M.V."QU'JIANG" M.V."LING JIANG" 「糜江」 「敖江」 M.V."AOJIANG" 「浙鲲」。 M.V."ZHEKUN" 温州每月2航次, 寧波每月4航次

香港二寧波全貨櫃班輪航線

浙江省遠洋運輸公司

象收杭州、紹與整箱貨櫃 「浙路」 M. V. ZHE LI - 5-428266 每月雨航次,上旬、下旬各一次。 厦門水上運輸公司

香港 - 油頭散貨航線 -度水運7 - 11 - 21 - 22 - 23. 每星期兩航次

★香港一中國其他口岸服務★ • 上海 • 黃埔 • 廣州 • 海口 • 湛江 • 江門 香港一廣東華南雜貨及貨糧車服務。 5-449611 401 TUNG NING BUILDING

地址:香港干諾道中200號信德中心33樓3312室。 電話:5-460572(總機)。5-479829(貨櫃) 走與班馬川內香港上四個

收貨 裁貨 到離港

港口 開航日期 閩海105 福州 閩海120 北峯山(貨櫃)毎旬一航次 厦水運25 逢星期一

逢星期三 閩海225 逢星期五 毎月三航次

石碼(東山、下寨) 上海(張家港、南通、寧波、溫州)

逢一、十一、廿一 逢六、十六、廿六 厦門育志3號

泉州 閩海223 逢五、十五、廿五

逢農曆初六、二十

每月二航次 小士字貨物。可特别安排專船接**運**查:" 一九貨物到中國其他治海口岸・被迎要的会 **影**观 震 網

"MARIE"

夏立九初

月日公司

4月26 利 浇

4月26 寶 隆

4月26 港 恒

4月28 日 郵

4月29 쨦 宿

4月29 新 與

4月30 招油局

4月30 日 郵

4月30 華 林

4月30′大 阪

4月30 利 逸

4月30 海 柏

,6月1 寶 隆

5月1 利 逸

5月1 逩 行

5月1 第 特

5月1 大 阪

5月1 荜 海

6月2 大. 阪

5月3 選 林

5月3 懋 德

5月3 馬士基

5月4 東 亞

6月8 天 祥

B月6 資 隆

5月7 第 林

5月8 遂 初

5月9 招商局

5月10 旋 成

5月10 逸 行

6月10 利 遠

8月10 華 海

5月11 新 與

5月11 利 途

5月11 日 郵

5月18 新 與

5月13 像 镑

5月14 日 郵

5月14 大 阪

4月26 寶 隣

4月30 利 達

5月1 草 海

5月1 總 統

5月1 和 進

5月2 港 興

5月2 東 亞

5月2 日 郵

5月8 雄林

5月3

火

港灰

逄 行

招南京

對倫坡河拉伯灣 4月27

阿拉伯灣

阿拉伯灣

阿拉伯灣

馬德拉斯孟買卡拉奇 6月8

5月10 港

日野

'5月3 難

5月3 川

研往港口

地中海

EVER GRADE

NORASIA PEARL

CONCORD GASSAN

CONCORD ASKA

EVER GOVERN

QING HE

FRANCO

NL, DEJIMA

NEW OASIS

HAGONOY

FAHRLAND

KHUD, SARYAN

BUNGA SURIA

FINE EAGLE

EVER GIFTED

MING COMFORT

CHINA EXPRESS

WISTERIA HILL

CONCORD JINBA

CONCORD DAISEN

VILLE DE SATURNE

ZIM EILAT

TELLUS

AL SALMA

ARC AEGLOS

EVER GOVERN

NICHIGO MARU

LANKA AJITHA

GEROI MONKADY

GOLDEN GHANA

CITY OF EDINBURGH 迹打

超意宜廣中心12字模1205室

虹話: 0-248492 0-248862 0-248496

來往香港二廣東

集裝箱陸路運輸

中轉全國各地

並附有拖運危險品牌照之車輛和大型吊車服務

設有飲貨服務逢星期三開往廣州

電話 : 5-8934781 5-8318134 5-8318111(160線)

廣東省分公司

香港灣仔港灣道26號華洞大厦高座10字樓

電掛: 9.3.4.4 HY COMP. HK

電傳 61231 HY COP HX

廣州代理處:中國對外貿易運輸公司

電話:861215 861665

電傳: 44464 CGTRS CN

置州市沙面大街三十五號

Y.S.N. LINE

定朝班輪

直放・異加坡、巴生港、嘧哤

再來輪 四月廿七日落貨 四月廿八日開行 YESTERDAY ONCE MORE

EDO MARU V58

芸丸

五月四日落貸 五月五日開行

五月五日落貨五月六日開行

EVER ORDER

CATTLEYA

ORT CROWN

KUBBAR

GUCHENG

PORTOROZ

MUNG LONGEVITY

NORASIA AL MANSOORAH欧洲

SHA HE

ZAGREB

NICHIGO MARU

EVER ORDER

CITY OF EDINBURGH

VILLE DE PLUTON

MING LONGEVITY

GEROI MONKADY

VERRANZANO BRIDGE欧洲

日七廿月三年卯丁曆農

MAKRAN

企業一號 ENTERPRISE 1

基亞華列 KIA WALEED

渣苹研价布NL.COLOMBO

連登比路 LINDENBELS

諾珍珠 NORASIA PEARL

渣萃芯架 NL.VAN NOORT

亞斯敦榮 ALS PROSPERITY

南黎公主 NANTAI PRINCESS

阿士馬士基AXEL MAERSK

嘉娜馬士基CLARA MAERSK

巴森

金奥利

海島瑪瑙

亞洲之風

國隆

山宫一號

山宫三號

安寧男士 EARNEST VENTURE

原來利馬士其CORNELIA MAERSK

和本格美和THOMASEVERETT

、查士領馬士基CHASTINE MAERSK

NORDSUND

GU CHENG

SEKI KOCHI

EDO MARU

aki maru

CLIPEPR ACE

GEMINI STAR

GEROI MONKADY

SOVEREIGN ACCORD

馬士基副權WAKRSK PINTO

世界之的 WORLD TIGER 新城 KIN CHENG

WINE THAT LADE

陶南九號 DONAM No. 8

資利雅士 BONITA ACE

世界之院 WORLD TIGER

法制克福快翰FRANKFURT EXPRESS流打

MING COMFORT

艾森豪德统PRES, EISENHOWER

電話:0-218121 提供大小貨車、貨櫃車、吊機車行走中國各地、 並自備有大型堆場,辦理貨物存倉、中轉、保險、報關等業務。

地址。香港干諾道西一至三號億利商業大厦廿一坪。電話 5 8153398 5 418420 5 8153612

自備有駁船隊及車隊承接大宗貨運

名神汽船株式會社

粤海運輸有限公司

GUANGDONG TRANSPORT LTD.

Meishin Line

4月25日到 新加坡 "WYMARINE" 4月26日開 晴 山 丸 4月29日到 新加坡 "SEIZAN 4月30日開 MARU" 5月6日到 新加坡

總代理。海外聯合海運有限公司 香港干諾道中/30號談信大厦603室。 電話 \$5-412821-4 5-439504

5月7日開

電話:5-438021 電傳:62199 MINGS HX

香港珠江貨運有限公司 CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD. 本公司新增設

香港--湛江集装箱定期班航線(毎月兩班)

電話:22914 電傳:45234 PNVCZ 录收散货及重型機械設備 電掛:PENAVICO ZHANJIANG 船名: 粤江 1020 香港開每月逢三日、十八日。 湛江開每月進十一日、廿六日

> 並提供以下服務 **肇慶・中山、珠海、太平等廣東省各口岸。** · 磺磺胺如:處理所屬船舶之裝卸業務。 ·港內大船過水業務:承接香港各大船公司貨物過水中 **牌至廣東省各口岸** 四、代辦中轉業務:辦達廣東省各口學散貨及集裝箱經香

港中轉世界各地運輸業務。

数迎垂前・手續簡便・收費合理 地址:香港中環干諾道西28號或勝商業大厦七樓610-612室 Rm. 610-612, 6/F., Wayson Commercial Bidg., 28 Connaught Road, W., H.K. 電話 Tel.: 5-8591533 電傳 Cable: PEARIVER 電掛 Felex: 71795 CKSCL HX 摩登收買

大通實業股份有限公司

貨 膏.

中國註册) 定期班輪

香港⇄黃埔⇄廣州 承接貨櫃及散裝貨 航次

到港 離港 8/5 4/5 9/5 10/5 穂拖集駁2 16/5 /17/5

總代理:連江航運有限公司 香港租庇利街壹號喜訊大厦M2樓M202室電話 15-438313 電傳 72858 LPSHP HX 間文傳道:5 414039

FINE EAGLE 紅海 5月10 湘		中 國	र्वास रही		北美洲線
WISTERIA HILL 选打 5月11 系		1, 124	内 地		新海敦 ZIM HAIFA 沒起的知识 4 Han at an
機能PRES EISENHOWER 阿拉伯巻 5月11 組 例 KIA WALEED 紅海 5月12 4	統 資州	KWANG CHOW	erre della		STATIST CADE CLIADY DO
TANTES ACTIONS	和一次山	GAO SHAN	天津	4月26 本 夏	dentition by CAY TECOTORY A SECOND
TOD BASE	亞 学山三		上海	4月26 招商局	Bit I ADVOMAD
WARDED TABBOOK	古 小	SHANCHA	上海 海口三亞	4月26 滋 運	羅夫人 LADY STAR 和零山紐約 4月27 含 基 羅斯福總統PRES ROOSEVELT 阿北太平洋紐約 4月27 勉 流
認致PRES_HARRISON 阿拉伯灣 6月16 總	统 海江	XIANG JIANG	上海	4月26 招商局	LU HANJIN KUNSHAN 西北太平洋 4月27 天 洋
elle auf des	养 盈	HUA YING	張家港	4月26 輝 騰 4月26 明 躍	東方飛路 ORT.FREEDOM 西南太平洋纽約 4月28 港 郵
非洲線	錦江	JIN JIANG	上海	4月26 明 曜 4月27 金 剱	雪梨橋 HARBOUR BRIDGE 太平洋西北 4月28 川 崎
White got overe	通福	YUN FENG	大連	4月27 華 夏	藤山 WISTERIA HILL 纽約 4月28 利 滋
倫布NL.COLOMBO 東非 4月26 済		TIAN LONG	天津	4月27 遊 運	超魚希望 ALLIGATOR HOPE · 太平洋西南纽約 4月30 大 阪
路 LINDENBELS 東非 4月29 大			背島	4月29 華 夏	漢河 JING HE 美國加拿大 4月30 招商局
NORASIA PEARL 西非 4月29 版 兒 NL.VAN NOORT 西非 4月29 版	信 易準	TRADE RELISH	天津	4月30 華 運	解放者 SL, LIBERATOR 太平洋西北紐約4月30 海 陸
AT A TO DECORPORATE	章 基發	ЛА FA	庭門	4月30 靠 運	I 加州本理 CALIFORNIA JUPITER 新事士並注 A B 20 日 set
- MARIEST DEPARTMENT	郡 新海羅		上海	4月30 雜 亚	革新者 HYUNDAI INNOVATOR 西北太平洋 5月1 太 古
LTHATET MANDEDOTE TO THE	洋 連江	LIAN JIANG	肛門	4月30 招商局	麥堅尼馬士基MCKINNEY MAERSK 加州紐约 5月1 馬士基
THOUSE CITARY	北 于山	YU SHAN	式炎	5月1 率 運	榮衡 NATIONAL DIGNITY 洛杉磯三藩市 5月1 海 盟
LITTADA MANDOR HILL	和海與三江	HAI XING	上海	5月2 招商局	東方教育家ORT.EDUCATOR 西南太平洋紐約5月1 港 郵約翰遜總統PRES. JOHNSON 西南太平洋紐約5月1 港 郵
TIPET ARROWS		San Jiang	上海	5月2 邶 脇	ENT TOTAL OFFICER
上 EARNEST VENTURE 西非 5月8 大	版	SU QI YONGAN	股家港	5月2 華 夏	67.72 Cinarata solvenson
CR.POINTE NOIRE 西非 5月9 沙	路 道洋	MILD OCEAN	福州	5月2 斑, 運	BINGTH MANHATTIAN PRINCE TO THE TOTAL TO THE TOTAL TO THE TOTAL TO THE TOTAL
IBN BASSAM 東非 5月9 日	雪 二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二	LIN JIANG	上海	5月3 輝 除	I MALE REPORT TO THE PARTY CONTRACTOR OF THE PARTY CON
GOLD ORLI 5 西非· 5月10 新	與 天斑	TIAN YUE	上海 .	6月8 招商局	SEMBLET DE ARBURAY
	順江	SHUN JIANG	天津	5月3.華 運	Ed CI PRESIDAN
東南亞線	高城	GAO CHENG	大連	.5月4招商局。	明洋MING OCEAN
,	崇安	CHONG AN	上海 福州	5月4 招商局	華盛頓總統PRES. WASHINGTON 西北太平洋紐約 6月 3 總 統
WORLD TIGER 新加坡 4月26 海	陸 枝江口	ZHI JIANG KOU	新港上海	5月5 華 亚	長字 EVER GLOBE 美國西岸 5月4 利 途
GEMINI SUN 申尼 4月26 无	洋 旅岳城	XIONG YUE CHENG	上海	5月6 滋 運	成水 WIELDRECHT 加州 R 月 4 份 協
WYMARINE 新加坡 4月26 海	聯	,	ada 1 %	5月 G 招商局	光陽 HAN JIN KWANG YANG西北太平洋 5月4 央 章
R NAUTILUS TERTIO 印尼 4月26 亞末	來	台 灣	省 線		P、P、P、P、P、P、P、P、P、P、P、P、P、P、P、P、P、P、P、
HING SON 曼谷 4月26 珠	T	日母	省線		资路比拉 BOOGABILLA 西北太平洋纽约 5月 6 百保利
士上CORNELIA MAERSK 反谷巴生庄能 4月26 馬士		HAI MING	冶雄	4 200 2 20	新澤西丸 NEW JERSEY MARU 西北太平洋 5月5 大 阪
BOONKRONG II	行 的 遊縣	KATHRINE SIF	基隆	4月26 永 裕	,更方信仰 ORT.FAITH 西南太平洋紐約5月5 港 郵
	質 阿花朗	MAJAPAHIT	高雄合中	4月26 成 高 4月28 太 平	基苯口 XIFENG KOU 美國加尔大 5月5 招商局
ASIAN STAR 新加坡巴生庇能 4月27 至 KUO LUNG 新加坡 60年 4月28 総	利海雷	MARINE CONTAINER	高雄	4月26 太 平 4月27 永 裕	阿美利加丸AMERICA MARU 西南太平洋紐約5月6 大 阪
	利 國常	KUO WEI	高雄基隆、	4月27 牌 利	木份 KISO 西北太平洋 5月7 日 蘇
E DONAM No. 9	- 1 Page	KUO HSIUNG	冶維基陸	4月27 緯 利	耐能 SL.ENDURANCE 西北太平洋紐約5月7 海 南
YESTERDAY ONCE MORE新加坡巴生, 4月28 山 SUN KUNG 1 日尼 4月28 京	下 雪梨樽	HARBOUR BRIDGE	非 隆	4月28 川 崎	山隆丸 YAMATAKA MARU 紐約 5月7 山 下
DONIPPA ACTS		_	高雄基隆	4月28 東 洋	海里珊瑚 NEP, CORAL 西南太平洋纽约5月7 港 恒 胡佛總統 PRES, HOOVER 西北太平洋纽约5月8 鄉 綠
TO THE STATE OF TH	1 be Mr.	SHIN CHUN	內堆基隆	4月28 大 祭	The late of the Parish A state of the Parish and th
ATENER PROPERTY AND ADDRESS OF THE PROPERTY ADDRESS OF THE PROPERTY AND ADDRESS OF THE PROPERTY ADDRESS OF THE PROPERTY AND ADDRESS OF THE PROPERTY ADDRESS OF THE PROPERT	P1	_	高雄	4月28 永 裕	Service Services and Services a
A BUT SHIPTING	2011		76雄基隆	4月28 成 高	the total streets where the same a second
AND, WIDORI 即尼 4月29 亞利 2 SUN KUNG 3 印尼 4月30 设			占雄基隆	4月29 港 恒	With The Coops
VAVAS	Mar. Inc.	TAI LAI	沿起	4月29 永 裕	東京和馬士基CORNELIA MAERSK 西北太平洋纽約5月9 馬士基
DEADT CTAD	5 光大二级 表 福春		高雄	4月30 永 裕	新染州丸 SHIN BEI SHU MARU 西北太平洋 8月9 山 下
SPIZAN BEADY		FÚ CHUN	高雄基隆	4月30 大 榮	軒利赫臣榜HENRY HUDSON BRIDGE西南太平洋紐約 6月9川 崎
		KUO LIE 2	市建	5月1 永 裕	新加州 ZIM CALIFORNIA 洛杉磯紐約 5月9 新 與
		Unk star	570 AA 468		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
SOMERS BAY 经合 5月1 海 5月1 河南 5日1 河南 5		月 个	朝鮮線		中南美洲線
HUAN JIANG 海尾拉 5月1 招簡	S A selected to the	Majarahit			Advantable by the second of th
STRICTUM DOLLARDE DESCRIPTION SERVICES SECTIONS	T ALLES	25 C.	н ф	4月28 太平	to the second se
ORT.CROWN 经新加坡产生的的原因。 對於	物灣	CARGO BAY KUO WEL	釜山	4月28 港 興	AND THE AND THE PARTY OF A STATE OF THE PARTY OF THE PART
	到 . 网推	KAO HEIGING	日本	4月27 緯 利	型湖安 SAN JUAN 南美 5月5 太 古 資源比拉 BOOGABILLA 加勒比海中南美5月5 百保利
WWAERSK PINTS 5月2 馬士	利柴	RAYA HAPPINESS	日本	4月27 牟 利	柏得拉斯 NJ.PATERAS 新西蘭 5月5 太 古
5月2 港	伯春		益山	来月48、新典	基士文莎拉CHRISTINA ISABEL 南美 5月6 天 洋
和THOMASEVERETT 新加坡 5月3 福 WORLD TIGER	和平南途		日本本	大柴	KARIN 彩容 5月8 天 禅
WORND TIGER ASSISTANCE OF A SECOND	a. 4		CLASSES TO THE PARTY OF THE PAR	*** 4 月 28 9年 3四	

日四廿月四年七八九一

RAINEOW

HANGANG GLORY

企业

5月4 港

5月5 東 字

5月10 利 達

4月26 華 海

4月80 太 古

5月5 新 與

5月5 太 古

4月28 新

5月1 怡

4月28

5月1

5月2

5 H 6 1lj

5月7 海 聯

5月7 港 郵

新加坡

UNI FORTUNE PLANTIN 5月8 利 遠 SPECO TRUST 5月6 GLORIA 1 珠成海陸運輸(集團)有限公司 香港英浦貨櫃碼頭路71-75號

SHENG TRANSPORTATION (HOLDINGS) CO. LTD OF ZHU HAI SPECIAL ECONOMIC ZONE **泳排中國對外購運服務** 中國各省一行港中世界各地 中國對外全程運費報價/簽發全程提單/豁免香港 定期全貨櫃·散裝貨及重型機械服務

香港二珠溶 開航日期 珠外201 年 珠外202 次

连星期三、六開航 珠外203 珠外103 珠外165 源程星斯五開机 收货站:灣仔貨物裝卸鹽內。

本公司國內兼自備有貨櫃車。吊機車及各幅位大小貨 車等設備代客戶承運由珠海至廣東及各省運輸服務 香港總代理:珠成油陸運輸(香港)有限公司 福港干陸遵中200 號信題中心26 字模2607 宣電話: 5-466099 電傳:80727 ZHUSN HX 電影機能:5-404092

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY 直放:悉尼、墨爾本 象收Adelaide, Brisbane貨 抵港 開航 'TAI PING KOU'' 太平口 "BAI HE KOU" 白河口

BONITA ACE

DONAM NO. 1

GUANG HE

CHINA FIRST

WAN CHUN

MING CHUN

MERCURY ACE

FU CHUN

EASTERN HOPE

HARBOUR BRIDGE

OCEANIA EXPRESS

LUNA

6

5月10 莊,海

5月10 大 阪

5月3·海、陸

5月3 三 資

5月3 五 洋

5月5 中央

5月5 招商局

新加坡受谷巴生庇能5月3馬士基

雜加達新加坡巴生5月4 束

新加坡巴生底能 6 月 3 華 林

YAMAKUNI MARU

MARIE

RATIH

"ZHI JIANG KOU" 枝江口 16/5 17/5

%"HUA YUAN XOU" 花園口 21/5 23/5

TO COSTRAN SHIPPING CO., LTD.

電話:5-459059 (五線) 5-450366

理 香港德輔道中88號701-2室

4月28 美 邦

5月2 大 栄

4月28

上海市錦江航運有限公司 $\sim {
m SHANGHAL}[JiN]/{
m JIANG}/{
m SHIPPING}$ CORPORATION, LTD.

新提內亞

香港二上海散裝貨直航班輪

4月 22 日抵港 4月23-25日收货 M.V."JIN JIANG" 4月 27 日開行

江 (定期客貨班輪) M.V."JIN JIANG"

渣擊利皮亞NL. NAPIER

群码夫

EVER GRAND

MING HOPE

ZIM SYDNEY

SPRAYNES

TOURLOUR

ZIM TRIESTE

希比卡斯 KYOWA HIBISCUS

亞洲明珠 ASIAN PEARL

TAI PING KOU

NL. MARSEILLES

KHUD, ZHUKOV

5月 7 日抵港 5月8-10日收貨 5月 12 日開行

黄客提貨、付貨、講到本公司接洽是荷人 總代理:金鋼船務企業有限公司 RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD. 。號億利商業大厦 31 ©室 TERRETTE RISHACHS 收貨站:油蔴地卸貨區華記臺

定期班輪

香港二黃埔二廣州 承接貨櫃及拼箱貨

離港 民生 V.26/27 30/4 V.28/29

V.30/31 13/5 香港民生實業有限公司 Ming Sung Industrial Co. (Hong Kong) Ltd. 香港皇后大道中151-155號兆英商業大廈301室

湛江靠泊碼頭:湛江港務管理局碼頭

PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD. 實發海運有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD. 總代理:中寶海外航線 GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES

定期全貨權及飲貸服務往/來 港一廣州 粤港 1,2,3,4號每日開出 港~山 頭 厦水運

收貨站:青衣島72地段友聯船最

禁收下列中國港口 🕻 海口/湛江、厦門、上海、蛇口、 天津/新港·珠海·江門。 另大宗貨可作特則安排並附有陸路運輸 往/來中國各地 全貨糧及全數裝服務往/來

取洲·美國東西岸·獎洲及東南亞轉口 至中國各地·另可安排散貨及重型機械 運輸由歐洲至中國各地・

香港干諾道西148號成基商業中心2601-3室 電話 : 5-460822(4線) 5-591033(4線) BRANCH OFFICE EUROPE PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V., ANTWERF MANILA - PERFECT SEAFREIGHT (PHILIPPINES) INC. " TELEX: 45086 PESEA PM

燕梳

底

辦 3865778

與意廠商合作設計

產品趨時

普受歡

層影

濃

爲亞洲

影

弧

圖問

格質素優

版六十第

協和基山

新級洲

EVER GRADE

NEP.CRYSTAL LADY DONA

NORASIA PEARL

CONCORD GASSAN

CITY OF EDINBURGE VILLE DE PLUTON

MING LONGEVITY

GEROI MONKADY

VERRANZANO BRIDGE

NICHIGO MARU

歇利亞夫斯基IVAN KOTLAREVSKI

HAGONOY

FAHRLAND J.MALCZEWSKI

KHUD, SARYAN BUNGA SURIA

。 法關党福快輪FRANKFURT EXPRES

EVER GIFTED MING COMFORT

CHINA EXPRESS WISTERIA HILL CONCORD JINBA

NORASIA AL MANSOOR

VILLE DE SATURNE

CONCORD DAISEN

FINE EAGLE

ZAGREB

希斯班尼亞BD.HISPANIA

約翰遜總統PRES。JOHNSON

KUBBAR

香港伯美利THOMASEVERETT 華盛頓總統PRES, WASHINGTON

路塚馬士基CLARA MAERSK

GUCHENG

SD. HELVETIA

PRES, HOOVER UNI FORTUNE

柯馬纳克 AL.MANAKH

AL SALMA 颐斯福越统PRES,ROOSEVELT

ARC AEOLOS

EVER GOVERN MING LONGEVITY

NICHIGO MARU EVER ORDER CATTLEYA

LANKA AJITHA

GEROI MONKADY

CITY OF EDINBURGH

亞士馬士基AXEL MAERSK

希爾威他 SD. HELVETIA 奥英士先鋒OMEX PIONEER

KAP, GAVRILOV CONCORD ASKA EVER GOVERN

希斯班尼亞SD, HISPANIA

新卑黎亞斯ZIM PIRAEUS

QING HE

FRANCO

NL DEJIMA EVER ORDER

NEW OASIS



用上不變形 放到一座全自動的銀 大木被的輸送帶上面, 大木被的輸送帶上面, 大木被的輸送帶上面, 大木被的輸送帶上面, 大木被的輸送帶上面, 大木被的輸送帶上面,

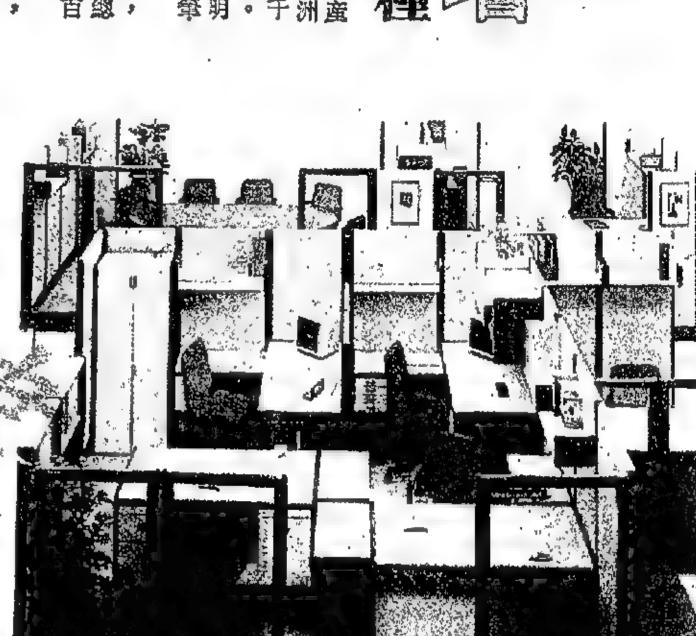
· 在 ·

耐準裝、活息,來 用,飾像,增顏的

分輪不用匀再開條

產品均

依修產生量大化動自以可, 械機腦電的進先廠依修圖韓



华陵箱陸路運 中轉全國各地

並附有拖運危險品牌照之車輛和 設有散貨服務途星期三開

健意恒勝中心12字被1!

包括: 0-248492 0-248862

香港代理處·華 遠 公 司 香港灣仔港灣道26號華獨大厦高度 電話·5-8934781 5-8318134 5-電掛·9·3·4·4 HY COMF 電牌·6·1·2·3·1 HY COF

廣州市沙面大街三十五號 電話:861218 88188

自備有馬

新塘、太平、珠海、蚌 定期線

廣州 新風(前進309)4月9,1 東風、溶口(思海154 肇慶(慶運1號、中土出7、8號 江門 黄埔(廣駁運206、2

提供大小1 並自備有大型堆場

Y.S.N. LINE

定期班輪 直放・星加坡・巴生港・嘧啶 再來 Na 四月廿七日落貨 四月廿八日開行 YESTERDAY ONCE MORE

五月四日落货 五月五日**第**行 EDO MARU V58 YAMAKUNI MARU V24 五月十六日落貨 五月十七日開行 芸丸

AKI MARU V81 收貨站:迅發貨倉有限公司 船到前七天倉期 電話3-7271888

出下新日本汽船(香港)有限公司 電話:5-295501-5(5線)5-295588(3線) 接觸處:安邦貨運公司 :德輔道西26-30號永基大厦809室 :5-493454 5-493284

時至今日·BIF韓國家私已發展成 爲亞洲區最大規模的像M製造廠·產品 種類包羅萬有·無論是居室、廚房、辦 公室或酒店用途傢私·都是由意大利名 師精心設計·採用最先進技術與現代化 設備,於佔地達二十五萬二千平方米的 韓國仁川市廠房大量生產。經嚴格品質 控制,保證產品質素優良,長久耐用, 並以直接廠價發售,令顧客受惠更多。

一直以來,BIF韓國像他在各方面 都竭力做到盡善盡美・全球各地工作人 員隨時準備爲您盡心服務。

BLACKMATT系列

港九各陳列室 電話: 3-7214284-5

◆ 尖沙咀新世界中心商場◆ 頌敦道484號地下L1-31, L2-26頌敦道482-488號閣樓 電話:3-847087-8

● 灣仔港灣道25號 海港中心一至二樓 電話:5-730601 (灣仔碼頭對面)

COMBINARE系列

● 太古城中心商場014號 電話:5-670768 5-670737

酒店傢俬系列

● 業務推廣部 電話:3-664795

辦公椅系列

ROMANCE系列

桃木系列

SANTOS系列

梳化系列

厨柜系列

装服

出線權。

冷晋級

四項亞洲新紀録。這四項亞洲新紀錄的機工,因與亞洲大羽項的機工,一個四項亞洲,一個四項或與可列入去一個四項或與可列入去一個四項或與可列入去一個兩項世界新紀錄。時後

三英杯乒乓球賽

港元老隊獲冠軍

歷來被認爲體育兩大弱項

游泳兩項成績列入

國游泳

田徑刷新

兩項世界紀錄四項亞洲紀錄

目亞 ,連 中會田

公司是是

生六分之多。所以 中方面的護級戰 小六時一刻先行之 於六時一刻先行之 於六時一刻先行之 以,花花要譏級成功,一定要在餘下賽事全勝。花花在聯賽十戰僅得五分,雖比尾三的港會交鋒。門票收十五元及學生票五元。晚八時在旺角球場重燃戰火,由海峯出戰花花

陳高鄭何 忠偉偉 光徳民佳



十六計·無此絕計

血灰逃亡 暴行列車 藍色百合花 列率大逃亡大導演 史提芬杜斯 羅倫貝銘 碧嘉杜娜 維多利奥

帶您進入驚心動勢的越南戰場

六二一八

王洪鈞

百翰撥燈話 带雪麻街政府合署西座十三樓詢問處之投標箱內。 生洪的 投標督必須於一九八七年五月廿二日星期五上午九時前投

地辨事處索取。如有疑問,請致電三一六八六七三〇向區秘督查詢地辨事處索取。如有疑問,請致電三一六八六七三〇向區秘督查詢投標表格及其他詳情可向九龍廣東道政府合署市政事務署油蔴權,期限由一九八七年八月一日至一九九〇年七月三十一日止。 本局兹招商承投在九龍市政局百週年紀念花園售資小食之專營 食

旺海篮 角骨團

提供康體設施・改善城市環境・ 促進文娱活動確保公衆衛生

局

生」出操,並不吉祥,操八百米成卅民洲騎師許寬良昨晨在沙田馬場策騎

香港市

平港出席新西蘭的亞洲賽馬會議亞洲賽馬會議邀請賽,又於一九騎師,曾於一九八〇年代表本港一六年學成出任見習騎師,一九一十六歲,一九七四年加入馬會馬時參加司閘見習的訓練。

一冠一亞,連同首天上陣的「清一門」一記一亞,連同首天上陣的「清一門」一記一亞,與大學和一亞,因此成績與一定,其次為郭靈華,伍碧權已退到第一時,其次為郭靈華,伍碧權已退到第一時,其次為郭靈華,伍碧權已退到第一時,其次為郭靈華,伍碧權已退到第一時,其次為郭靈華,伍碧權已退到第一時,

林紅飛手旺期杯計量長煙馬機場

可能成為競爭最激烈的一季,伍碧權。
▲本季旺財杯,出現十分緊凑的發覺頭部及尾龍骨均無大礙。
許寬良額頭擦傷,但僅屬輕微,

經檢驗

簡訊訊

沙足運奧菲灣 成行學前提否能

國的一仗,定必要取勝才能贏得小組失球率較港隊住,若非律實棄權,香十九球在手,租分雖與香港同為三分一組現時的形勢以中國隊最為有利,

使,律, 補還實分

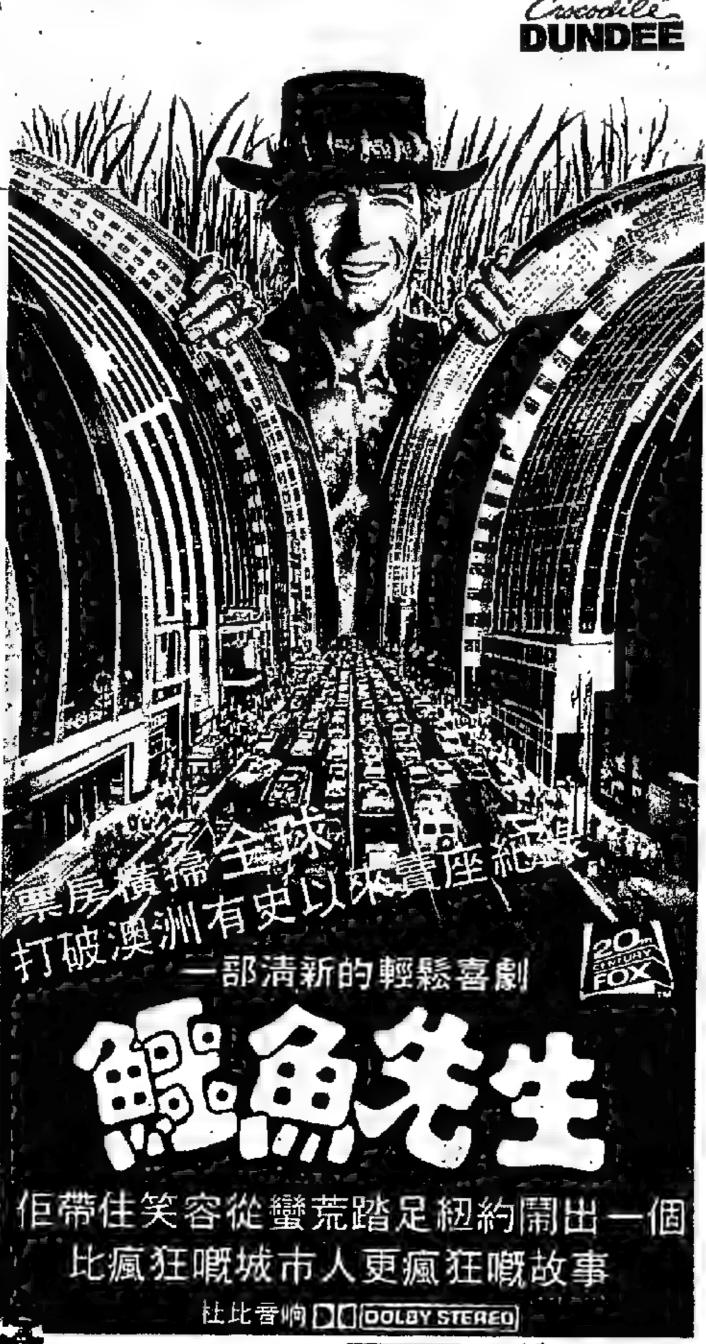
,救與該了點七 不市弊復外建次 致無。用援議會

卷意

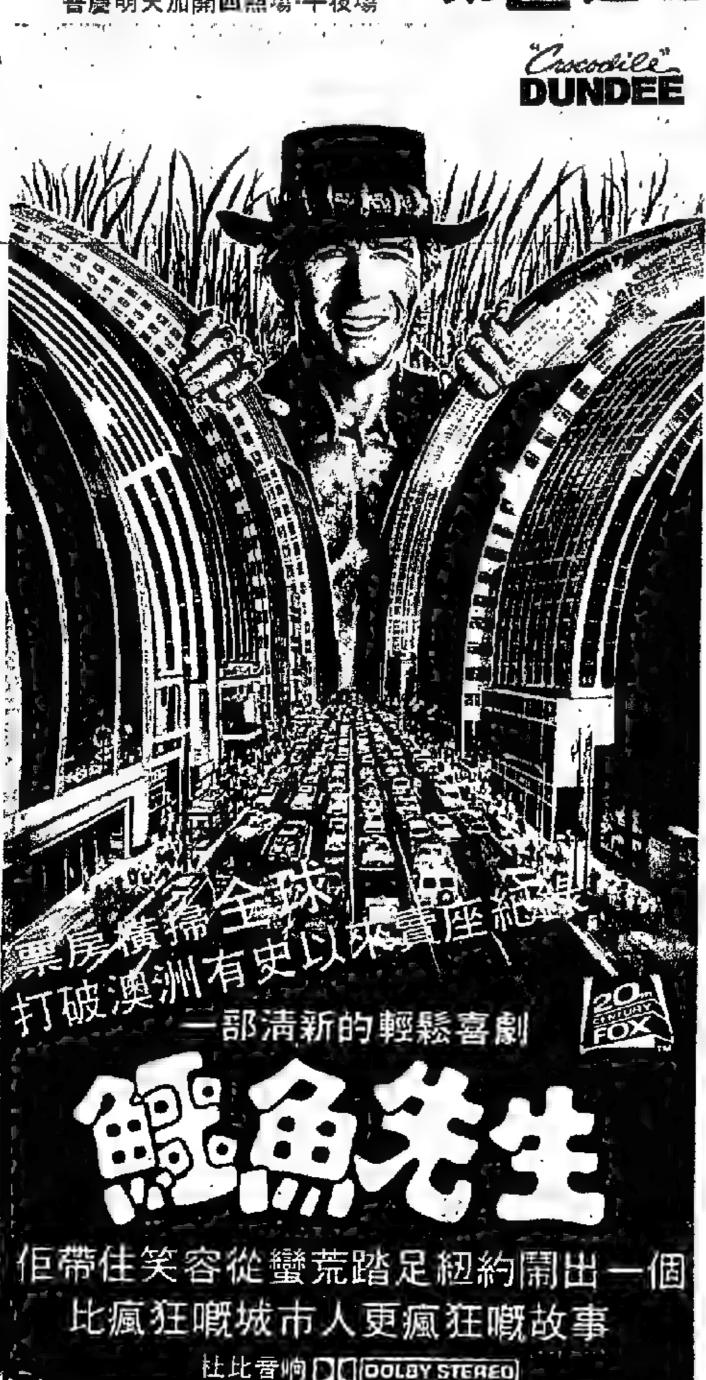
小的在中因值说球迷 迷問

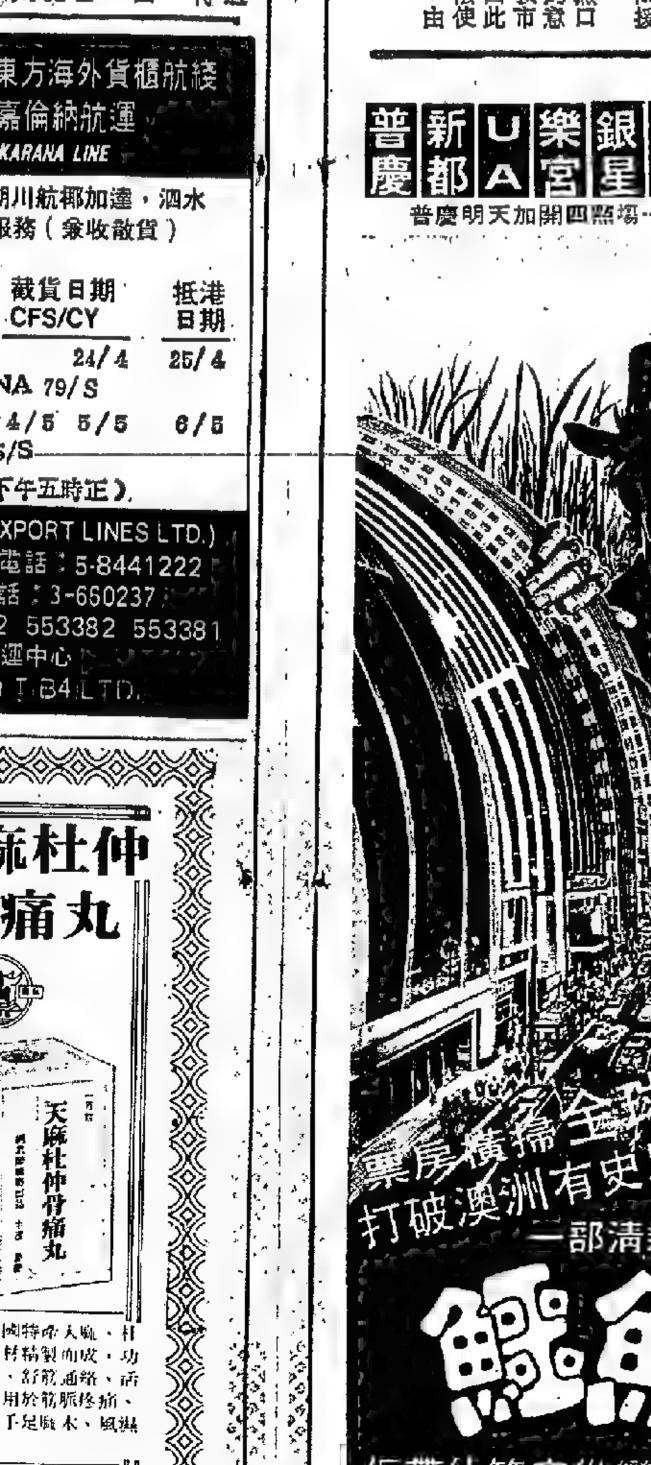
重華金在

】 業行有為 |君關義職出品



DOANTAS





出線構。

張五第

民「單車迎親」的有趣情景。娶十分頻繁,筆者在村旁的水今年是雙春兼閏月的好房

石一鐵匠

仍有成行貨箱運輸公司

香港一往返一廣州市及廣東省各地代

客報關,直接拖至收貨人地址,貨櫃齊

備・免租・中轉貨物・直運至世界各地

並可豁免香港中轉簽證。不另收費。

話:5-591937-80

文錦渡辦事處電話:39702

直線電話:5-489554

廣州辦事處:廣州市糧油食品進出口公司

香港區聯絡人:羅超罐先生,陳錦波先生

人民南路163號

址:香港干諾道西40-41號東江大厦八樓

承接陸路全貨櫃拖運服務

861580

穗發運輸有限公司 中國對外貿易運輸總公司 廣州市公司 香港中發貿易公司

本公司承運港穗及廣東省內 各地集裝箱運輸業務 廣州市——香港——世界各地

全貨櫃箱載運服務 代客辦理進出口貨物報關手積。 歡迎電話垂詢

廣州:環市東路365號二樓。電話:335052 九龍佐敦通6一8號佐敦大厦9樓3室 電話 43-687157 64:

剪影

到港:14/8

啓航:15/5

| 啓航:12/5

到港-1-9-/-5-

"EASTERN

SPLENDOUR"

A VESSEL

-"C. R. POINTE

智利各埠: Iquique, Valparaiso. Antofagasta, San Antonio. 加勒比海 : Cristobal, Port_oi_ Spain, Bridgetown, San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince, Kingston, Puerto Cortes.

西非: Matadi, Apapa, Lome, Abidjan.

中心A座1101室

痛無

府王侍國天平太

(THAL NATIONAL LINE)

香港定期川航曼谷全貨櫃服務

裁貨日期

CFS/CY

THAI AMBER 55/S

梁國蘋翠 30/4 1/5

(乗收散貨)

泰國國家航線

放開新重華金在

OOCL 東方海外貨櫃航綫 嘉倫納航運 H

KARANA LINE 香港定期川航椰加達・滷水 全貨櫃服務(象收散貨) 截貨日期 CFS/CY 中華瑙律 24/4 RR.RATNA 79/S

娣 -4/5 5/5 THAL JADE 56/S RATIH_65/S-(截货時間:CFS下午九時 CY下午五時正)

總代理章香港郵船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.) 香港辦事處《夏恩道10號和記大厦計樓》電話《5-8441222》 九龍辦事處《廣東通海洋中心1313室》電話《3-660237。 .與門代理《永信洋行》電話《89563 86972 553382 553381 收貨站CFS:利豐倉庫有限公司—九龍灣貨運中心。 CY: 葵涌國際貨箱碼頭第四號, HUT B4儿TD.

强力青春暗疹尤 青春暗疹露



靑春暗靈片及靑春暗 瘡蠶,選用 名貴藥材,以最新科學配製而成 ,内服、外搽對治療н擴、粉刺 黑頭有驚人的療效,總療效高達

的各種英症及輔助治療、發熱 • 急慢性咽喉炎 • 急性扁桃體 **支、聲帶息內、聲帶小結、急** 性腸炎,菌痢,瘡痕腫毒。

功效神速 一樽見效 國貨公司、各大藥行有售

總代理:亞洲醫藥公司 查詢電話: 3-910987 3-913603

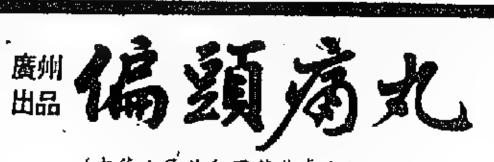
滋補腎水壯丹田 龍精虎猛事業通



(原名:五子衍宗丸) 腎虚腰痛

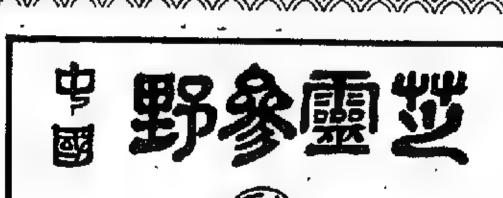
鬚髮早白 小便頻數 脫髮齒搖 腿軟無力 明目聰耳 小便後餘滴不盡…

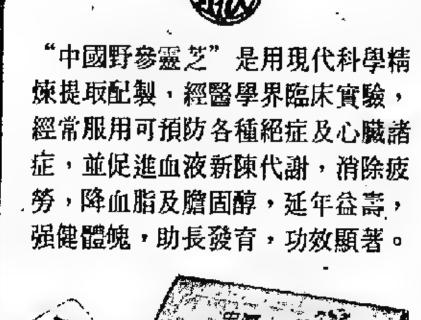
國貨公司 藥行有售 電話:3-644819



(中華人民共和國的典處方) 袪頭風,止頭痛,功效快 主 偏頭痛、偏頭風 純中藥製 治 緊張性頭痛 血管性頭痛 濃縮膠囊

頭膊肌肉疼痛





症,並促進血液新陳代謝,消除疲 勞,降血脂及膽固醇,延年益壽, 强健體魄,助長發育,功效顯著。 國貨公司、藥行有售

總經銷:宏輝公司





間,他們可能派駐各地。不過,他已向有關一港作賽,因為菲隊全由軍人組成,在大選期大選,這使該國在這期間難以派出國家隊來大選,這使該國在這期間難以派出國家隊來



比瘋狂嘅城市人頭 杜比音响 🔲 🖸 🖸

SANTAS SA

為什麼喜

映默天今院爾 節活復圓金萬千二資德 節活復圓金萬千二資德 文集楊 英中個第中 東女空一國 戰 華 中 草 建冠 | 爾 | 吳 春場公集 舞寶場公萬 色·餘灣 旗春,餘年

百麗 獻天今院兩 紫楊 萊中個第中 戰 華 中 唐 爾 吳 廷冠 陞冬 漢耀

光探神場四金

是要業務是至了 是了他的「生意眼」。 是了他的「生意眼」。 是了他的「生意眼」。 是了他的「生意眼」。 是了他的「生意眼」。 是了他的「生意眼」。 是了他的「生意眼」。

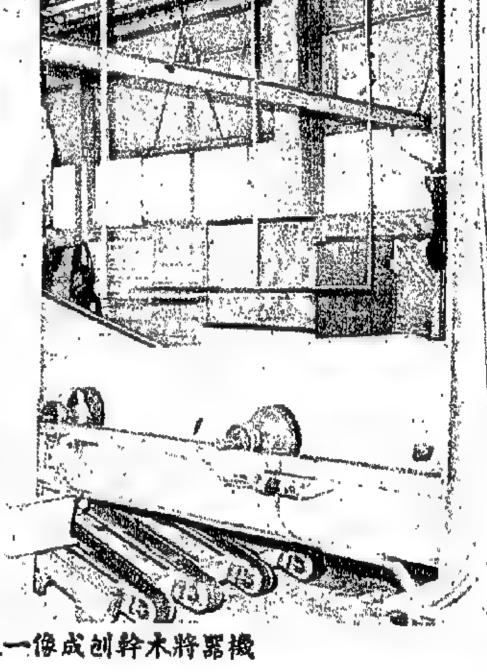
。意,港 大我人

,便是他到香港考察的Sent的的型號名為 Sent的型號名為 Sent

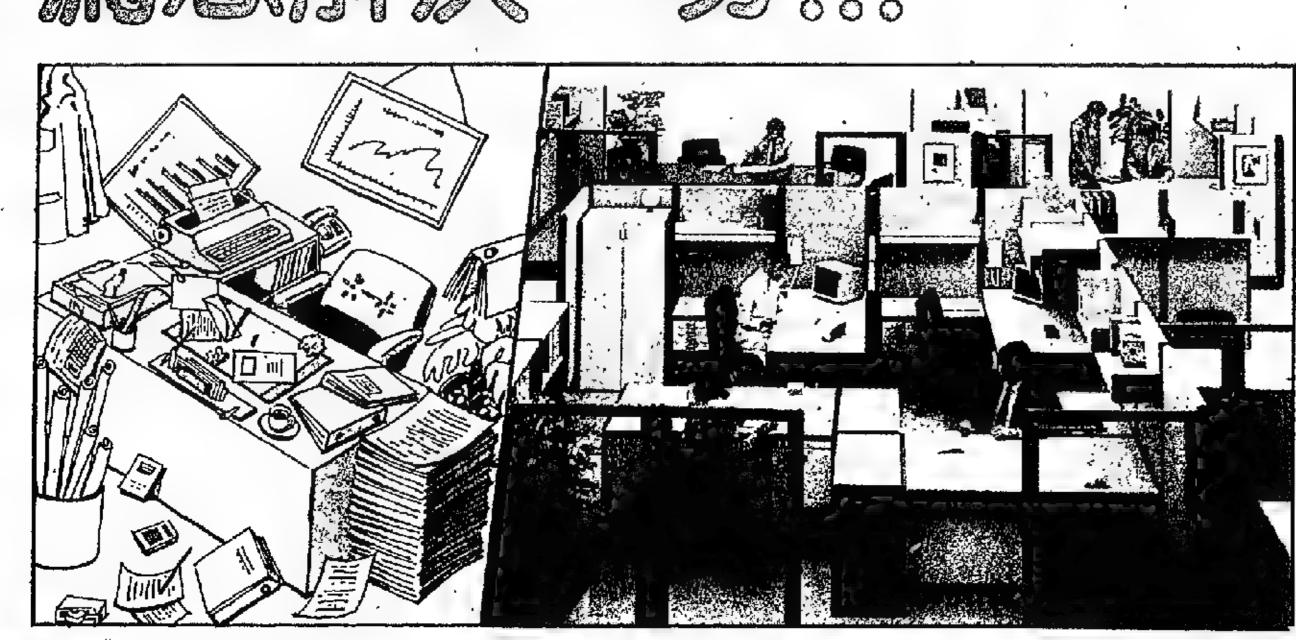


工富、業畢系學業專學大名十三由支一有擁部計設





凌亂實在煩惱



KOREA

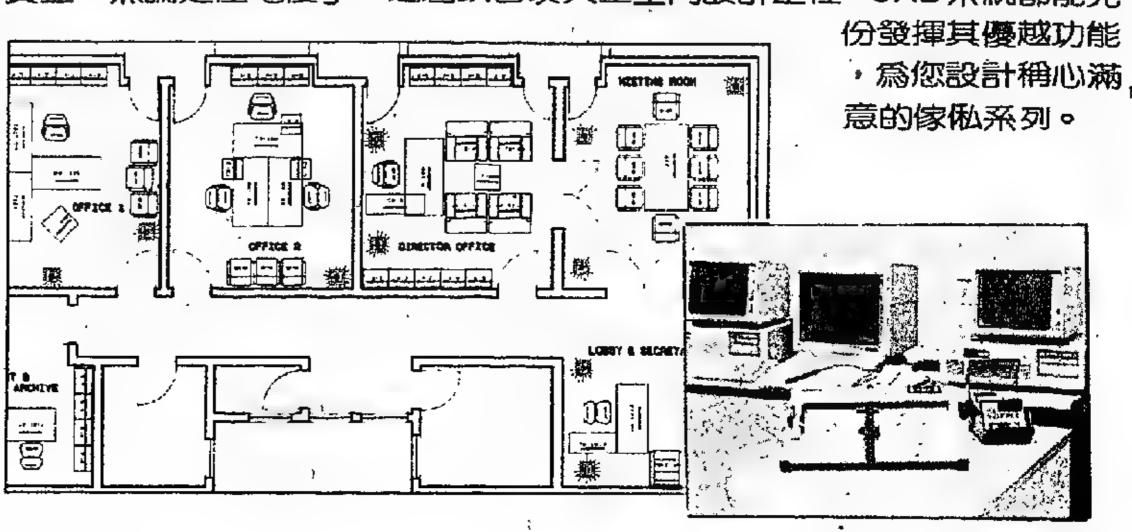
港九各陳列室 ● 尖沙咀新世界中心商塲 L1-31, L2-26 電話:3-7214284-5 電話: 3-847087-8

■ 選仔港灣道25號 海港中心一至二樓 亚話:5-730601 (灣仔碼頭對面)

● 太古城中心苗塲014號 電話: 5-670768 5-670737

● 業務推廣部

BIF運用先進科技,推出嶄新CAD電腦繪圖設計服務,由電腦按照閣下提 供的辦公室平面圖,設計整套旣節省空間又現代化的理想辦公室像私。事 實上·無論是住宅樓宇、酒店或各項大型室內設計工程·CAD系統都能充



電話:3-664795

本屆否港

電影金像獎共設十四

· 穿上活力十足一班女「超级新」昨日又

探班,送上生菜男「超級新星」青春活力,並且,並且

2

出演合港為除樂組

今晚

學行過經濟

香港西

擔憂這類事對各·

說

村,生意做得很不错,取得银行的信格,生意做得很不错,取得银行的信格,其城一家银行贷给他一年二十三的款項,用來購買日本機器。 一九七一年四月,面積達六萬二件和脱水木材,公司的名字仍沿用资外将和脱水木材,公司的名字仍沿用资外将和脱水木材,公司的名字仍沿用资外将加脱水木材,公司的名字仍沿用资本格。,英文全名是「Borneo Interns 所「貿易」(Mercantile)這個字改為「格」,英文全名是「Borneo Interns 所「貿易」(Mercantile)這個字改為「作和脱水木材,公司的名字仍沿用资本格」,其要業務是從南太平洋的婆羅洲中,其要業務是從南太平洋的婆羅洲中,其要業務是從南太平洋的婆羅洲



音樂會爲向參加善學 許冠傑及樂壇四支樂隊參 、士表心音

型新此機會,鼓勵更多熱心人士參與及響應百萬一一等數義表示,百萬行自從於一九七〇年創辦,一門等敦義表示,百萬行自從於一九七〇年創辦,一門等敦義表示,百萬行自從於一九七〇年創辦,一門等敦義表示,百萬行自從於一九七〇年創辦,一時改益金聯合主辦一個百萬行酬謝音樂會《勁B·港公益金聯合主辦一個百萬行酬謝音樂會《勁B· 娱 七年來參

吳婉芳有份演戲

文雋是

得同行,在德寶

湾杂丰萬

映歌天今院两

主**瓊紫楊** 萊中個第中 演**瓊紫楊** 豪女空一國

主劉 盧 爾 吳 演耀 建彩 建冠

紅透無春場公集 舞賣場公萬 題邊色・餘澤 媒春・餘年

華

百融股

華

中

中

戰

金髓都

山霊慈

的《夜叉》,都是由情未到這個階段。」人工,發達囉!」

解到・一部戯れて其實道不是

超級模特兒大賽

総章及列車樂隊・牙・頭差情・孫富錦・ ・頭差情・孫富錦・

月安!

場五天今滿狂 蟹 開吳楊 導志主冬爛紫 演文演陞漢瓊

戰 中 士 華

女摩明大 性登·光

感滿足不作計較

高靜有暴露鏡頭

針對音

製作成本,他說租品為等戶外活動除了可以減免的外活動除了可以減免

三要水保護



超級

星談

聞事

日報警

可思想的 非738291

國榮華經前

屆香港

學百

五

片佳獎金本 李 影最馬屆基立

不 天夜樂百

子份怖恐

姆淫夫奸 - 場早今樂快

363

天

晚凌樂快 場午明 餐屋樂快 夜晚

金金

冠金

快



后皇





10

卡斯奧

說家族

有

討

論

應,她想去接觸他,男主角便 對此並無感覺。只有愛情把她 中,有色彩的是養死人填色, 不與人接觸的。電視劇補充 仍忠於原著的神體。小說中的 一,不與人接觸的。電視劇補充

刻到死亡中間的樹段,不妨可以效的方法。至於結尾拖屍說話一致的方法。至於結尾拖屍說話一致的方法。至於結尾拖屍說話一次的方法。至於結尾拖屍說話一次,是得一切東西都會變為烏有

《莎麗娜蒙》談

傑匹芬史 作堡史提

探退場午 長休·夜

天今

天

難者四鬼地油姑好福摩賤華早 禁潮點仔紅蔴娘色星人按淫龍 貞都富

UAG

映院戲聞六

戀學林柏

情留不絶

妻兩屋—

生先魚鍾

花 梅

令殺格烏火

0-6980228

院榜

餐晚晨凌場夜午晚明

漾蕩情春

城新淵

天賜

良緣

成一場四 名夜 • 點

場五今院②

頭大拳老場四

取士

都富

緣良賜天

餐晚晨凌場夜午晚明

場五天今

色好

伯臀女

宜不童兒

救性四少性早 地愛點女然場 球愛。組

快悠石寶

5-ig 坪

州

場兩天今

敗

仔家

傑成 洪 作名**資金**

场五天今

石寶 k657116

第

場今

映通二第 苗夏陳梅鎮 合備文—艷鎖 演偉沙友芳濤 屋 場夜午晚明

-- 6.54m/s

野夏張鄭張 主碧文曼裕學 演雲汐玉玲友 緣良賜天

餐晚晨皮場夜午晚明 人女的身纹。场早今都美

夏 梅汐文 芳艷

三智場四 贫勇,點

華富閣 環 球 場五天今 主陳 鍾 演友 漆鎮 場五天今 兩一

場五天今 鄭 張 珍裕 友學 梅 花 良天 緣賜 本印新全 行發版再 宜不童兒 鬼 場四 鬼打。點 張 柯 嘉艾 雄俊 主 演

城 都 四加六最 點開場後 花色 競 素 靚 子 子 斗好吾明 正妻天

士戰華中

子孽塲夜午晚明

事故的越胡。場早今聲新

*金艺

龍 花 **場五天今** 水 令殺格 榜龍英越 • 虎雄戦

金**

场五天今 出 魚人美 片献輪首 宜不童兒 **鄭紅場四**

海 麗 場五天今 鳥火 令殺格 鉅龍戰首 獻虎英部 • 榜雄越 漫迷路血 魂**斯路**一

華養威 場五天今 瓊紫揚 戰中 土 華 解 學 漢 鄉 像 婆 兩 場 四 別 別

樂新

满大 场五天今

場今

新愛樂新

主 劉 獻 演帝学 廷冠

和 粉 讀 是 映獻天今院兩 清瓊紫楊 英中個第中 戰

每週兩日

總巴花河沙 | 國大口角牛 站士國畔田 | 側花海道頭

人麗夜午 吳廣今翠

花姊淫四康翠 | 組少性四廉彩 妹愁點價鳳 | 女慾點價鳳

Y Y Y Y E

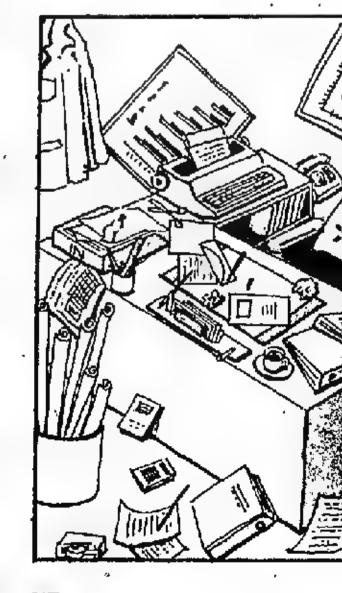
映獻天今院兩 華 士戰 中 主 到 | 盧 | 爾 | 吳 演帝 | 廷冠 | 陞冬 | 漢耀 發德 漢文志鍾 妹頭光探神場四金

其能打得 经分升排球除

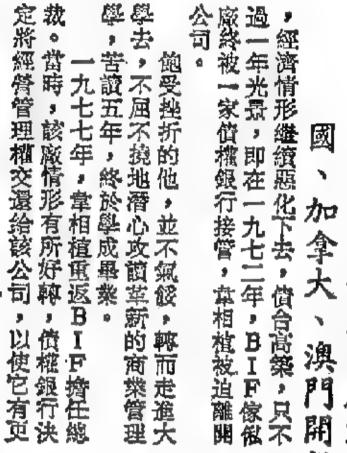
外銷售網鋪得更廣界性的傢俬製造大和內外銷組力來看

F注南韓像做市場的營業額約佔總成,BIF像做到處有售,之後道幾一九七九年,BIF在南韓的本銷網

凌亂實在



COL KOREA



粗陽腰帶的魅力

衣飾紫瀬

於配限任何預色的時度,更合設的黑、白、棕啡、墨綠色,方便在花八門,令人眼花缭亂。顏色五花八門,令人眼花缭亂。顏色五花八門,令人眼花缭亂。顏色不能色膠珠片、假鐵石、羽毛、三四條幼黑帶串同金屬銅鍊,款式四條幼黑帶串同金屬銅鍊。數式四條幼黑帶串同金屬銅鍊。數式四條約黑帶串同金屬銅鍊。數式

然名納遊山遊

是位月真骨一 叫相有來開

阿智點越了

你看啦

也開

畤

地骨一兒來。

豬質

與 遊 不 也 容

帶無

版二世第

5

高品

好中心

少时

专客

1000年

治分は

亲塔

增

T

なない

明問四國今人可見古时

果实。值得指出的是,离明,比方英國的「當代傑出作家」 與,比方英國的「愛書人」 一先後為南非贏得多次國際今日的葛蒂瑪,已馳名 長期堅持文學的創作自由 長期堅持文學的創作自由 是與堅持文學的創作自由 是與堅持文學的創作自由

· 族翌点 年大。

作; 了歷試

避免偿播界的報道明儘管身負盛名。

ं म

一是對

)就已面世。三年,她的短編小四文人的元老。

說的紀認的 之政最為《

以也,趣去構歷一為大聲即細,史

کی

五期星

俬

址金

掏,重

期東的船。 現中是音響器材一套貼在 是一張小小的單人床,本八 是一張小小的單人床,本八 是一張小小的單人床,本八 是一張小小的單人床,本八 是一張小小的單人床,本八 是一張小小的單人床,本八 是一張小小的單人床,本八

大

一是一是 主要的像 有四

的睡房之中、個正

· 姦典 1 有關的人员 · 大抵中等人。 披我所参加 香港宴會

公家 一家 一家 一郎 一郎

, 禮

方形 傢 好 貼 協 而 有人説――町谷人説――町 於則需要一面腦壁的幫 與立的主角 , 因為夠 或立的主角 , 因為夠 等。大床則可放在房中 來的感覺 的床

兀

起

帝へ,

用作質工貨幣有

而緩入

海 拍見到,?和是紙按我

公園

志文學,或符辨雜誌,他有管是黑人選是白人。 們的精神支柱。南非的一些南非作家而言,她是一位遥不可及的名人 名人,5 的她 作倒

一時義炮已的 ? 禁接道却得

一編以之以荷就術 的了此好藝·是的 只故許為。術詳一真歷代

人寂

人披

二道

到了那時,人類將多可能出現某種危害

中新

人行方,武,的事的而驗並

宴會

J

難

|風僧っ而客是

架不和可為

們,職一,一

餘好, 但大一求子等金

將

医子·「我想談談對謝××的處理於不出他所科,謝正榮開門見山就於在他身後的檔案櫃裏,放着謝於不出他所科,謝正榮曆子的卷正榮侄子的卷。」林惠基答道。

或眼。。廖水歷 随的見這樣平史

。 停了一下,等着看不見的對話者问,你們準備怎樣處理謝××? 胳膊撑在桌上,準備迎接一場軟像要進行一番長談。林惠基也把基聽見電話線那一端的人呼了一

休時

其輕中薄

復斯言。

-

字

重

4

一,有濟學

質, 質, 宣書「杏花村」。題以「酒帘在望」, 百校杏花,如噴火蒸寢一般,一番田 下宵」時,買政在巡視樓台亭閣,安 工樓」的關連不多。不過當第十七回 與中,隱隱露出一帶黑泥牆,牆上皆 下宵」時,買政在巡視樓台亭閣,安 與中,隱隱露出一帶黑泥牆,牆上皆 大樓」的關連不多。不過當第十七回 與「紅學」無關,提到「杏花村」,

駱

多》是曹雪芹的自傳,也談「紅樓」,但然然要向少數中國文然要向少數中國文成州大學之邀,固國外大學之邀,固

持五人主

德編

陸逐

数年

大家

一個低沉的聲音。「我們用後,李成芳將軍處的 無情的真情人 無情的真情人 無情的真情人 無情的真情人 儿的聲音·「我是謝正榮%自成都軍區的電話,話受警記林惠基上任的第一 生花逝。 圖了 , . **輓追**| 聯埠|

址遺河交 八之脚行番魯吐——

語の魔女と説が仮記

西北北北

-

耿照不説

相信了

竟,是賠申忍眼 然千由上冤喝眉 說錘堂一,?都

概套在凡政 肉,解受公 跳掛署賄署

存嗎? 老城說

个 記 小

里。

「定義」

「ででで、

「ので、

「ので、 地,超立於河谷中間,四無依傍,就如孤岛地,超立於河谷中間,四無依傍,就如孤岛。經過千萬年河水冲蝕,台地四周,崖岸如高尾相交,從漢代起,就有交河之名。 上居高臨下,是古代兵家必爭之地。有人説 文河古城只有一條通道與外面連接,而 支河古城只有一條通道與外面連接,而 大交河古城只有一條通道與外面連接,而 大交河古城只有一條通道與外面連接,而 大交河古城只有一條通道與外面連接,而 大交河古城只有一條通道與外面連接,而 大交河古城只有一條通道與外面連接,而 大交河古城只有一條通道與外面連接,而 大方之。 得起時代考驗哩— 這凌遲之刑也是行之 吃少嗎!

旅遊資料隨街派

燍

信天主教和蔡止堕胎的音明分娩,然後當知能與E ,受精的卵子一分為二、 一精子與卵子結合的一到 無登大雅之堂,却也不無

進漸序循

翰約唐

有香港這

方面便到

太耗時間,假若是 個大因素。 個大因素。 是金錢,道 一來,變了香港人基

花費。 錢那麼簡單,還要 消費,最認真考慮

間上節省了許多, 香港人,工作方面 香港人,工作方面 一本,這也是不由任 一本,這也是不由任 一本,這也是不由任 一本,這 一一回事。 一本,是 一一回事。

測試一為

- 探求真相

,我特意作過一個試驗,

衝天,也群不來這上了另一處地方,

衙門

與銀

于

慢

缀有步的部門中

,那個效

負責人也洞悉若能順應潮流,一些隨街派送的免費宣傳品,誌爭相報道旅遊見間與資料外部爭相報道旅遊見問與資料外

大利人牌「部分型 大家来有基本的共大家来有基本的共大家来有基本的共 一、議員的政客化。 一、議員的政客化。 一、表示,

一分政一的直運票

。 議 為 選 席 角 奉 A

,遠遠比不上用淡水鯇魚所做的做的魚生,吃這來竟然有點帶製品,吃一次用深水蛀魚

在腰間指上

7. 1. 人就是這麽奇怪, 真正負債之時,不想賴 的,會得多拚點命,想 解法加以平衡。 又或者是由此而想 又或者是由此而想

威利寶

對於這是

公屋應視爲福利

會大大減輕,不過份干擾市場鄉 節一的事實存在,但在程度上則 地產市場,盡量不去起調節作用 地產市場,盡量不去起調節作用

色然集

海鮮各有各的

瓜法

「信用」

生活在

KA 对 ION

地球上将是另外一個種類的人的超人,將「他」作為獨霸一方的日久,難免會有人見獵心害,而不身進行生物工程的新品種試驗說,美國政府雖然特別申明,並就,美國政府雖然特別申明,並

Sheep的合稱) 一次性上產第二代 一次性上產第二代 一次性上產第二代 一次性上產第二代 一次性上產第二代 一次性上產第二代 一次性上產第二代 一次性上產第二代 一次性上產第二代

今後是否會

一這他是

新動物

南

手情

十一,啦

麼,看樣一都一到呀發

,共眾足輕重的地位 2時整套服裝的重心等 近年來超向時異粗關於

何國案、大貝殼,又或者整條鑲 四條幼黑帶串同金屬銅鍊,款式 五花八門,令人眼花繚亂。頗色 方面種種都有,但仍集中在實際 的黑、白、棕啡、墨綠色,方便 於配線任何顏色的時裝,迎合職 業女性的耳味。 即哪多姿。稍肥胖或有肚腩者 ,婀娜多姿。稍肥胖或有肚腩者 ,與問配一條黑色腰帶,很能 ,如如果,看去起碼減少幾时, 是腰帶岩東得緊,亦有收縮此 所 到效果,看上起碼減少幾时, 是 的功效,其是一舉兩得哩。

我仍然回頭望去放遊車已超越這其 所以後因

園

動。 在世界性的形式 一种資源股繼續受到注意 一种資源股繼續受到注意 一种資源股繼續受到注意 一种資源股繼續受到注意

一个多星期间,我在本個寫 可一篇「鸭向金市」的小文,已 到示了世界 性資本有加 的傾向。如今看來,這個預測 是的傾向。如今看來,這個預測 他所主持的基金早已作了數署 ,將投資分為三份,一份是股市 ,將投資分為三份,一份是股市 ,另一份注入金市,還有一份是 一份是股市 一分法投資」。

是一个学,「威利农一等。 一匹潛質優厚之好馬。 一匹潛質優厚之好馬。 一匹潛質優厚之好馬。 一匹潛質優厚之好馬。 一匹潛質優厚之好馬。 一匹潛質優厚之好馬。 一匹潛質優厚之好馬。 一匹潛質優厚之好馬。

7來一份稿子,也算是2、我就馬上「很漂亮池內一計算下來,端的是

一以一.,

念,所以 债務刺激

享受是也 享受是也

有來

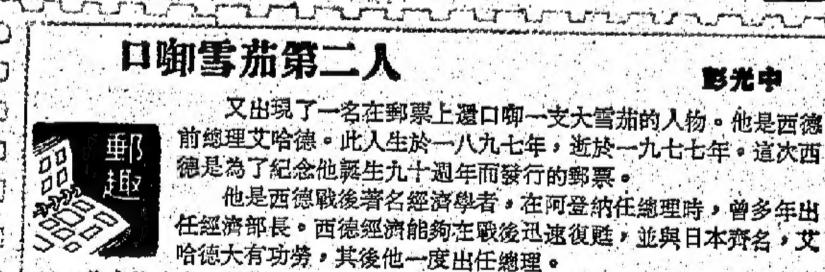
退,思

(車,越坐越小,這顯示某某近年發起來了。 坐汽車,在人的概念來,一是快捷,二是舒服。在 ·四十年前,某人有了私家車;似乎是件了不起的事 過去上海,閥佬才有「自備汽車」,閥氣一番。六十 年代後的香港,有私家車的人多的是,滿街是車,何來

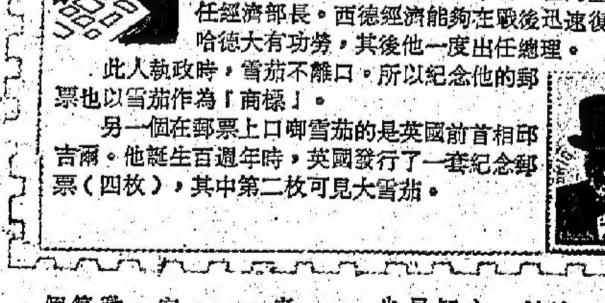
不過,在人的觀念爽,坐小轎車,總是舒服一點。有此潛在觀念 ,於是坐汽車要綁「安全帶」,豈不成了一種新的束縛?麻煩,多餘 似乎是一種直覺的反感。

有安全效果的,尤其是汽車行駛高速公路。香港法例規定司機前座客





德是為了紀念他誕生九十週年而發行的郵票。 他是西德戰後著名經濟學者·在阿登纳任總理時,曾多年出 任經濟部長。西德經濟能夠在戰後迅速復甦,並與日本齊名,艾 死上令我們有這種



為情,其中為情的成份可能選多些。因為 護財外一定害命,害命手尾長,為一般匪徒 所不取。 為情的兇殺,多涉及三角,一方為對方 道棄,心有不甘,動了殺機,也有為動除所不取。 為情的兇殺,多涉及三角,一方為對方 資棄,心有不甘,動了殺機,也有為動除情 之切,心理不平衡時,一時衝動便會失掉理 智不顧一切,包括實費的生命在內。如果一 早有人從旁勸慰,清醒頭腦,相信可減少不 少悲劇。 事技、陽碗,這是中國雜技常見的項目 突破性的表演。 事執在擺動,與球也在移動。 追樣還不算,表演者還要伸出一隻脚來 表演踢碗,碗剛好落到頭頂上,然後又踢茶 表演場來,遊為她提一把汗。 一方為對方 建立 一個大皮球上進行。車輪是國的,球也是國的 中華在擺動,與球也在移動。 東韓在擺動,與球也在移動。 一個大皮球上進行。車輪是國的,球也是國的 中華在擺動,與球也不移動。 一個大皮球上進行。車輪是國的,球也是國的 多次看到的,却是一項有 資為她提一把汗。 上,其前 一般匪徒 一般匪徒 一個大皮球上進行。車輪是國的,球也是國的 中華在擺動,與球也不移動。 一個大皮球上進行。車輪是國的,球也是國的 一個大皮球上進行。車輪是國的,球也是國的 一個大皮球上進行。車輪是國的,球也是國的 一個大皮球上進行。車輪是國的,球也是國的 中國統立 一個大皮球上進行。車輪是國的,球也是國的 中國統立 一個大皮球上進行。車輪是國的,球也是國的 中國統立 一個大皮球上,車輪不斷前後擺 表演 一般匪走 一個大皮球上,車輪不斷前後擺 表演 一般正表演,是在一 一個大皮球上,車輪不斷前後擺 表演 一般正表演,是在一 一個大皮球上,車輪不斷前後擺 表演 一般正表演,是在一 一個大皮球上,車輪不斷前後擺 表演 一般正表演,是在一 一個大皮球上,車輪不斷前後擺 表演 一般正表演,是在一

形态,害命手尾長,為一般匪徒 一种情的成份可能還多些。因為 一方探員真是疲於奔命了。 一方探員真是疲於奔命了。 一种情的成份可能還多些。因為 一般不可能還多些。因為 一般不可能還多些。因為 一般正常,有的在郊外,營

多光中

「老牛來了 (一四五五)

坐員,你就很有作 跑娛樂新聞,做記 機的娛樂記者,把

|院教師・你是什麼|

「想不到是我和

8影響,也拾臉定腈 必會呢?」

好」。 「你們的船老闆都上來 們可以應付,最多給他們叩 幾個頭。 一陣喧嘩,一陣擾攘, 一陣喧嘩,一陣擾攘, 四條漁船都靠到了火砲船舷 外,上面在叫, 外,上面在叫, 外,上面在叫,

人已走到沙灘礁石間是石級路,他們抵達

一般快艇,停在碼

他訝異,

歷史小說 和意思

足交由公司

存了不可

了,扯足了帆,還在叫,聽到嗎?」 外洋很遠的地方,看,看,那火砲船衝過來 外洋很遠的地方,看,看,那火砲船衝過來 馬高買來的,也不知馬高在什麼地方,總是 施令,説,第二十年是發根便發號

一四六、碣建水師

科人員豈不是日日拍完然是文明古國,竟果然是文明古國,竟

得起時代者驗哩! 這凌遲之刑也是行之 哼!唔係你估!

以嘉致身份被免投热被20岁的節目主持人简而背,但另外各地旅途,而且十五

重把

鐳射製作莫扎特安魂曲

英扎特為了趕在約定時期內「交稿」,一邊

流淚一邊奮力寫作,病情急遽惡化。寫到大半時

自知大限已到,忙招呼弟子朱斯麥亞到來,指示

他繼續完成未完的部份。然後他自己不久就撒手 塵寶,一代天才從此歸入塵土。這部《安魂曲

共七部十四曲,莫扎特親手寫了第一至第四部

第三、四部也没有全數完成,其餘都是他的第三

唱、混聲合唱及管弦樂團演奏。 Telarc 道款舞

射製作由聯伯特·蕭指揮·阿特斯大交響樂團及

合唱團演奏,效果非常好。TELARC出品,

道是一部莊嚴、聖潔的宗教音樂傑作,由獨

朱斯麥亞根據莫扎特的遺言補足的。

五九七五兩12今 場點點點點 天

影電愁情的倫不最紀世本

戀孽林柏

場明英早國精開明鬼午大 孽午雄流都靈心午發夜華 子夜•氓明•鬼夜狂艷今

餐晚晨凌

鑑射唱片 · C D 80128

宣兒 觀童 看不

莫扎特晚年貧病交迫,他接近完成歌劇《魔笛》時,一七九一年七月菜日,忽然有

Rap Talk歌曲)的《發熱體》 ,感情起伏和音區變化都很頻繁 的《因你別離》,都是以往朱徵 的《因你別離》,都是以往朱徵 的《因你別離》,都是以往朱徵 的《因你別離》,都是以往朱徵

看電影有

Steven

、太婚商滴了・婚滴液の大婚商滴了・婚商液

*

《因你别雕》是林振强填词《因你别雕》是林振强填词上始終還欠缺了一點點,始上始終還欠缺了一點點,始

更及落後的稱 更是文字翻譯 均有他們日常 思·比方説某 游艇等奢侈 -MARKET 的話,也許會 F推助市場的 **背景及時代變** 於語,否則 I

·自卸車8噸 至14噸、42座 加州教道789號 除人厦706室

金 基鴻 基鴻 主陳 鄧 夏 張 鄭 張 演样伯雲碧沙文玉曼玲裕友學 良 天 次 N 係三戀外一 花咁加角情兩次 弗多埋關• 段意 **凌** 場 午 明 夜 晚

The same of the 運海 宮麗碧 場四天今 大人敦紐洛 獎協影約杉 【會評倫磯 蒙 莎娜 天女一人一 涯同個物個 1步美與小

5-737374 仔 周港香

宜不童兒。演主瓊紫楊

場五今週四第院②

愛的言無 選麥屬瑪角主女佳晟

孽夜明 狼門姣場四 探退場今 子場午 色妹·點 長休·早

明小兵

愛的

3.7245444 夜加六今 場午場天 龍 泰 史 臓 雅 基 越 場五今 。週二第 屋 爾 記紅蝶半十後 梨杉・貼早

晚凌夜明 **餐**及場午

泰國 BC 場五今。 週三第 峯 頻 越 飛 手敵無下天龍泰史 ___ 妮甄喜 花梅縣五即

(2)(1)今五場 (鍾) 魚 先 献五今 映場天 作 兩妻 花虹帽呢 四十點九

0-4161419 點四加明 陳 梅 鍾 友芳艷海鎮 屋 不 場午明 天夜 · 夜晚

四點二十點九 巡咒

運好

K7556B10

^{機能九}際國 仔港香 H551449 K 820749 點四加明

麗午點今 人夜半十 客買樂昌南 出水深 五 殺格人 先 **鱷** 生 魚

葵 利。順

早請塲五天今

! 品精趣風獸幽

0-208708 3-432659

導 司永 次 N 係三戀外一 演 出佳 花咁加角情雨次 品公 弗多埋闢·設意 餐晚晨凌·場夜午晚明 司永 出佳 品公

5-8331937

· 對。

3-809570 - 5-243253

片互性慄駕儲舊

次 N 係三總外一 花咁加角情兩次 弗多埋關。 及意 場 午 明 餐晚晨凌

3-945300

殺格

3 人们,特别。 映獻場五天今 片鉅實紀戰越遊影動轟部一又 密機事軍的宫白越震

令殺格馬火 魄動心驚程過

表意人出局結 西征虎龍,場早今都銀

》的學家

宛如無败的白趴。一每人将上鄉一 一對白色水油, 對白色水油,

是「

竹(他晟喜猷别人道樣叫,他說自小家人便直樣叫,看這兩個字呢? 有這兩個字呢? ,有些人却不認同。那麽身為「魅力先生」的吴檗發,有些人却不認同。那麽身為「魅力先生」的吴檗發魅力」是一個很抽象的形容詞,有些人認為只要親就

地答,「一個有陽光的笑容的人便富有别人這樣叫,他說自小家人便這樣叫,

拍,愛重

片戰越的痛慘最

間五日映週二第 早場夜映週二第 不見 主辛金 基李偶性超影 宜童 演嘉碧 爾察像感級墩

情留不絕

献巨爆火·遏浪情激 映聯UA田沙

有雖强學達心劃愛最

0-755733 0-422946

主 读髓泰

3-617169

映週二第

球魔班屍 ¬ 之嚇人一活 作全馬原跳

人魔活

宜不童兒

響音比杜

晚凌場午明 餐晨:夜晚

3-321939

人籍缪 作表代佳最 份 恐 一

晚凌場午明 餐晨 - 夜晚

闪左内庙卓在友男與絲莲歌鐘

直覺上以為那是死神來召喚,那《安魂曲》可能是為自己而寫。(後來才知道, 玄衣人是一位伯爵的僕從,是奉伯爵之命來請莫扎特寫作安魂曲為其亡妻忌辰演奏

REQUIEM

都新慶音

録座的以有澳打英美横票 「紀費來史洲破國國掃房 E3536 影覧的新一目耳你令 春學仔靚·場夜午慶普

情留不絕 **岐即UA田沙** 蘇銀早都新 絲座場都新

溢泛潮春·場點四亩宇 不 場午明奇二四故越九十彩 說到聽午計計奪四黎等半十明 天夜 · 夜晚绿 · 點事的胡點都 話的不夜 上寶點明待 · 點珠

星銀 旋凱

磡紅

初新圳黃

主 贺 保 演 根 羅 局性肉場四 愛緊・駐

密事

「一機軍高 有 早日南 數
樹
日
南 山龍早 莊威場 宮樂

殺格 縦血捕雷 横路殺霆

洋南

5-737388

場五天今

鉅紀越影轟-

片實戰增動部

令殺格

宣不童兒

子野 夜

K881755

巨紀越影**森又** 片實戰增助一

5-632959

四加 六今 場點開 場天

火鳥

类頁

非大字四個 收費十元

本、泰國口、泵、 6033 6/87 四商名錄 類詳細。

986 褲

名 是 版 之 模 DEC HX

的推廣,與起市民的良好公民意民教育,市民爆習一時難改。互相禮讓,遂守規則,自然保持後上車,那就「大家好」,不會後上車,那就「大家好」,不會校序、疏導擠迫人潮,即如那次校序、疏導擠迫人潮,即如那次

我喜歡看魔術和推理小說,大抵因為我喜歡猜謎。我

從小就受猜謎,猜中了固然高興,別人猜中我也自有恍然

大悟之樂。最重要的是,我曾經努力地動過腦筋。許多年

來的推理訓練,使我有了一種極其「頑固」的成見,就是

認為世界上一切事物都必須論道理,更奇異的事更應該有

理。這個理可能要化我幾小時,幾天的時間去摸索,也許

終於摸索不出來。這不要緊,我思考我在嘛,我寧願承認

笨拙,可不願意别人很快的把謎底和道理揭穿,看魔術表

的一切作為都是「偽術」。他們說:「無遮無扇」神仙難

變!」把一個銀幣放進幾重盒子裏面是假的,從長袍裏捧

出一盆熊熊炭火是假的,從觀衆席中釣出生鯉魚來是假的

,人可穿過牆壁是假的,意念移物是假的,空中催眠、刀

锅美人等等也是假的,搶一架飛機甚至自由神像在幾千觀

梁面前搬走當然也是假的。不怕你眼睛瞪得大大的,也不

怕你上台去摸他們的道具,說變就變。是那麽確整,使你

如果他們變的是茶葉、是藥丸,你有

什麼理由說它們不是真的呢?除非他們變

出真鈔票來時,人們才同意那是假的。魔

永翔 版·出口批發

費送貨服務,節省運輸麻煩,國內本港落單均可,數量多少一樣數理,尺碼雖意,起貨快捷,價錢特平,紙資亮,歡迎來電詢問。

電話: 3-92212

九郎長沙语道 223院 0-238825

富多來商場第一期一樓35-36室

设計印製彩圖、海報、畫集、紀念特刊

目錄册子,一切印刷燙金過膠業務。

零售、批發玩具,石英

鐘錶,照相機,行李車

香港美利貿易公司

適豐貿易公司

三電/雪花 汽車空調機總代理及批發

常備現貨供應專人國內指導安裝歡迎中國貿易查詢

香港九龍高山道九號地下B舖

電掛: SERVO AIR . 傳資: 3-7210296

經銷國產紙張

電話: 3-337723 · 337383 電傳: 37621 SERVO

電傳: 40321BESMO HX

我喜歡行魔術的另一個原因是, 魔術師公然承認, 他

現,廣術師就從不把機關公開

怎麽也不相信那不足真的。

右

剛

一个不同的形式。 一个不同的形片《勇岡南半球》上映, 随名思義,主要的放程當然集中 在南半球了,如澳洲、南美洲等 多個國家的風土人情都會在影片 出現,更透過男主角艾比へ現身 說法)的歷程而增廣見岡。 這部影片我看過很多次,而 因為中文旁白是我與虛遠一齊負 因為中文旁白是我與虛遠一齊負 對影片中所介紹的都很熟悉, 因為中文旁白是我與虛遠一齊負

。編等與明 那麼《經歷 一類電影 一類電影

莫扎特晚年貧病交迫。他接近完成歌劇《 半訂金便離開,並未留下姓名。當時莫扎

直贯上以為那是死神來召喚,那《安魂即 莫扎特為了趕在約定時期內「交稿、 流淚一邊奮力寫作,病情急遽惡化。寫至 塵瓊,一代天才從此歸入壓土。這部《安

朱斯麥亞根據莫扎特的遺言補足的。 道是一部莊嚴、聖潔的宗教音樂傑作 ·唱·混聲合唱及管弦樂團演奏。 Telarc 射製作由羅伯特·蕭指揮,阿特蘭大交響 合唱團演奏·效果非常好。TELARC

影電愁情的倫不最紀世本

映獻大盛天今







記者的

不幸」理解錯誤便會貽笑大方。

市場推廣MARKETING已成為今日繁忙

英語所說的MARKETING,較之當式的

譯法是推銷學或是市場買賣活動。但翻譯工作

在瞬息萬變的社會憂,已不容許有墨守成規的

情况出现—相信现時在各大機構所設的 MAR

社會英,推銷產品的重要工作。

KETING PROMOTION DEPARTMENT, 已不會

呼,而會直接了當地稱作市場推廣部了。這便是文字翻譯

MARKETER 正在推廣一些皮草、珠寶、游艇等奢侈

消费高時,行內人便指上述的高級產品為UP-MARKET

PRODUCTS。對市場推廣這行業是門外漢的話,也許會

產品。可見從事翻譯,除了顧及語文的文化背景及時代變

遷的影響外, 還要處處小心某詞語是否行內述語, 否則「

容易將 UP-MARKETPRODUCTS 理解作推動市場的

靈麵包車●農夫車●吉普車●轎車15172226中巴●箭大巴貨車自卸車 有限公司 笔 話: K7445610 7445617 7445618 ★燙金多賺得多★印咭快好世界★ ★個體戶的福音★ 最新技術 ★將生活的保障贈送給國內親友★ 按鈕操作 遠東區總代理:中厚有限公司 一機二用 地址:香港九龍大角嘴樱桃街34號

用椅質高 專利產品 3-960209 性能可靠 歡迎垂詢 電掛: CHINOW ●全新日産的士頭農夫車(電油及油渣)●豐田牌農夫車1.5(電油 ●全新豐田牌油渣麵包車 L H61 V ●翻新豐田牌電油麵包車 Y H50 V ●左鈦萬事得,豐田,50鈴牌麵包車,F型8座,日吉,小轎車 ●翻新五十鈴貨車SCR/SBR/SDR/JCR長陣·大呔·冷氣

●各種日野·日產·50鈴5-12噸自卸泥車 PENRITE

白麗牌 白板現貨徵求分銷 零售請電K 3 2 0 8 0 1 洽



特價供應日本

HK-7電化鋁

電話:5-651386

全美進口商名錄

香港德輔道西243-245號23樓 電話:5-409831 圖文傳道:5-407050 出口人口不可少

全美國進口商名錄 86/87 群列美國·加拿大及波多黎名三萬多家進口商名錄 公司地址,電報電傳·經理·銀行等·分類詳細。

台灣鞋業廠商名錄 英國進口商名錄 日本工商名錄 歐洲進口商名錄 中東進出口商名錄 日本電子名錄 世界電子名錄 日本化工名錄 全美出口商名錄 全美国口版名録 歐洲進口商名錄 美國工業設備月刊 台灣機械五金名錄 法國首節關語 美國野裝採購商名錄 非洲進口商名錄 台灣電子電器喬名錄 萬雅 1,20珠實設計 西班牙首節圖譜 美國男裝採購商名錄 拉丁美洲進口商名錄 台灣工商黃夏年鑑 萬雅 130珠寶設計 日本金飾圖譜87版 美國電子產品名錄 中東進口商名錄 南韓工商名錄 萬雅珠寶設計選集 世界名表圖鑑87版 九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行1421室(現貨供應)

西班牙製造高蓬牌工業高速洗衣脫水機 實力牌工業烘乾機 (每分鐘850輌)

46kg-181kg) 糖代理歐美各國名顯洗衣脫水機、乾衣機、 熨布機、褶布機及鍋爐等·式式俱備··適用 於酒店、醫院、洗衣店及宿舍·直接進口·價 ^{總代理}:實力機器工程貿易有限公司

積十多年製造經驗·按廠家需求提供整套 牛仔褲石磨洗水漂染設備、洗衣機、脫水機、 供乾機等積與齊備·直接生產銷售·價錢特 平·全球暢銷·歡迎垂詢。 九龍紅硬鬃志術27號地卡·電話:3-347417(發來部)。電傳:51519 SLMAC HX 「電掛:SUTLICKMAC 香港 東文傳道:3-7640348

恒進工程公司 關魚涌船塢里8號華厦工業大厦11樓A座 在5-651386 電傳:72179 FWDEC HX

零洁 批發 代客切紙 最大國產咭紙經銷商、雙灰咭總經銷商 偉大有限公司九龍元洲街130號電話:3-7205285-8

電話: 3-852019 3-7157521-4

★全新五十鈴1.5噸雙排座★豪華九座位★翻新豐田麵包車★現貨日本進口★

各國洋紙



1200

絲印材料總滙

科網布・明燈・原子県

罗教卫学校定理。 見責任所有媒

器到·本理·聯生用註印

相片徽章機

小面积印刷客色准备 粉作社材素活、批益。

日本翻新 現貨挖土機 小松PC220 · PC200 · 20HT 加藤KATO 850G - 700G - 550G - 550GS 迷你挖土推土機 全新豐田左紮養夫車,吉普車,麵包車 翻新五拾鈴四灣至六蠖什貨車 公 0-986772



大量特價 3 3 8 電化鋁 供應西德 3 3 8 電化鋁 及全港最大燙金機廠梁滄記機器廠之

全美國製造商名錄1986

群列全美115,000家飯商地址等資料·55,000種機械 電子等產品分類排列·全套21册。

實力牌工業牛仔褲

石磨漂染洗衣機

術之所以是「偽術」正因為它「違反」質 量及能量守恒定律,和違反物質必須佔有 空間的原理。我喜歡魔術師,因為他們叫 他們的表演做魔術而不叫做奇異功能

●全新五十鈴左執12座前後冷氣收錄機

●全新五十鈴左執豪華九座位

陳列室:土瓜灣譚公道115號地下

●全新五十鈴左軟五噸平板車

●全新五十鈴左軟15座高頂前後冷氣收錄機

歡迎參觀

細字三十六個・收費十元

場明英早國精開明鬼午大 摩午雄流都盤心午發夜華 子夜•氓明•鬼夜狂艷今

聲鴻 基鴻 1基鴻 0.6538168

主 陳 鄧 夏 張 鄭 張 演样伯畧碧汐文、玉曼玲裕友學

司永 次 N 係三戀外一 出佳 花咁加角情兩次 品公 弗多埋關。段意

特道部《安魂曲》



四(見附圖)。這種斷層明顯地是的析了「金星先鋒」送回的數據,的科學家却證實金星表面的地壳移生的地壳並不怎麼移動,似乎死每

理 環境 類 和 和 的

高温超導材料的革命和技術革命和技術革

其

中

溫

军

及氧

7



342 Hennessy Road Hong Kong

十八百九千九萬二第 四三道詩尼軒港香:址地 一八一七五七:機總話電

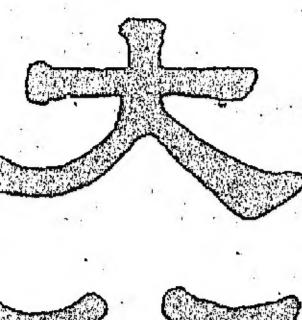
: 8778 TELEX : 72859 HKTKP HX 臺售零 張大五紙出日今 公限有務印利有港香

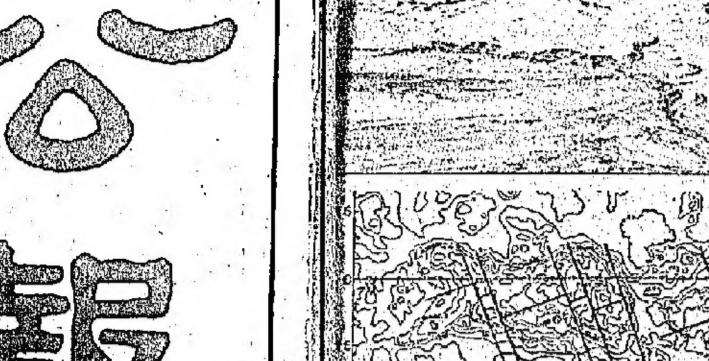
造極 出類拔萃

國第 名表

PERF

6 樓





的問題。香港固然不

通,甚至领空也小得

未能翔翔自如。不過

,香港却有一羣熱心

人士,有空間時享受

着飛行的樂趣,還會

指導國國欲試的初聲

者如何駕駛小型私用

飛機,以便考取「小

飛機在三度空間中飛

,除了上升下降外

還要作水平的轉向

,汽車却有路面依循

,飛機失去了控制,

最終結果可能是災難

性的,汽車何曾不是

一樣。可是,考取汽

事駕駛執照時,無須

兼考無線電通訊員執

私用飛機駕駛執照

香港電台第一台 香港地狹人擠,對交通運輸的需求也很特 别。太多人駕駛自用車會造成嚴重的交通擠塞 是學習駕駛小型私用 飛機時的必修科目 所謂小型私用飛

播出時間:進星期二晚上十時半至十一時正

界大戰後所與起的非 就班性的飛行活動 其中不乏商業性質的 飛行,也有纯關與越 的》道包括了花式 行表演《嚴大戰貨 農業除蟲。空中基礎 區作巡迴醫護等。小 型飛機主要產地是英 國和美國,尤以英國

,戰後竟可以用五十 英鏡便能購得英政府 飛機。外型強機缺點 量也小,而其變活性 也在如美國幹地方 造成航空交通控制 很多問題,北牽涉人 多宗意外事件中。 小型飛機多數保 持在三、四千呎高度的

飛行、航速約為每小

照,也無須懂得氣象 時一百四十海里(即 • 導航和飛機機械結 約每小時二百六十哩 構等學科,但這些却)。航速低、飛行高 步。不過入夜後、還雲層低厚時,還須依賴機上的儀器導航作盲目 飛行。最後,當臨近着陸點時,還要以燈號作降落指引。本港機場 是採用閃燈引導飛機從西北方向飛經深水埗、九龍仔、九龍城等區

着陸的,因此也不容許香港有閃動的霓虹招牌,免得使機師視線混

香港加路連山道九號

電話:5-767755 5-768687

文偉摩托車中心

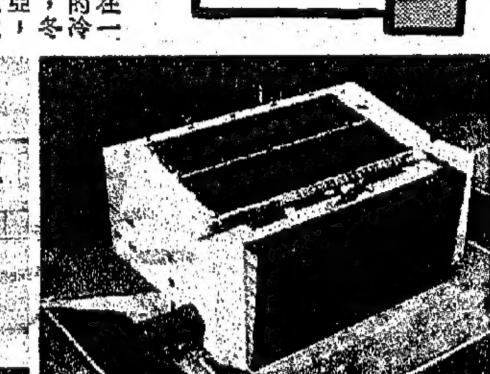
新到大批本田 VT250F VF400F

四行程、星鈴、電子點火及電動起步

註:本公司所出售之摩托車,全部日本原廠製造及備有日本驗車

及格證明書。非一般爛車改裝,顧客購買時請特别留意,以 免受損。地址,北角炮台山道九號地下 電話: H-8071198

專營:日本汽車、現貨供應、轉口中國



逢星期五出版

十小縮品食將法結凍

洗機

蒸汽鍋爐及熱水系統

工商企業·工廠·商店·賓館·專人赴國内指導安裝及





電話: 3-7281277 電傳: 50315 FORWD HX 廣州聯



毎天毎個位可排大字四個

本公司誠聘中國貿易營業助理, 能講普通話,大專程度,熱心中 國貿易,有意者請親函履歷及近 照寄本報郵箱1018號洽。

中程度對數字電路有認識如
有 I.B.MP.C 經驗者優 多名必需對國內貿易熟悉具 經驗及良好關係能經常出外 公幹有意謂親繕履歷要求待 遇附近照寄本報信箱1010號 郵箱K72606

●農夫車:豐田、日産、大發・特價\$42,000起

●貨—車:三菱—五十鈴3-10噸(及特種貨車)

長密繋收 售

● 麵包車:豐田YH50LB、KM37·馬自達E1800·\$ 45,000起

豐田YS120標準型 ● 豪華八座:MODEL "F"型

8貨縮~%

8 , 處×× 生

● 吉普車:FJ62型

工藝培訓。歡迎查詢。

信箱寄至型型 外人才

嘉年美術 沿品公司榮遷酬賓港 作軒尼詩道38 1 號 平前 第中心 ⑤字 A

械設備

話5~498884 話5~498884

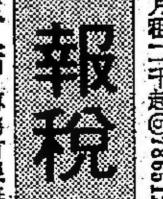
專營意大利名廠進口乾濕洗衣設備及多國大小蒸鈴 常備現貨歡迎垂詢比較 H-8153232 王彼德洽

保力機械工程公司 電傳:61651 GILSN HX 電掛:GILSONLTD HK

授 继

成立於77年度全部中文講義不限入學年齡學歷只須中文程度優良即可申請入學美國 Kensington 及 Pacific Western函授大學聯校53項工商管理美術美容時裝設計哲 學心理教育中醫內外針灸草醫等課程招87年度海內外新學員文憑國際通行有利就業 升職詳細章程備索。電話·K838883。地址·香港九龍彌敦道343—349號永安置業 大厦1505室





中亚宿舍 舒適清靜冷氣彩質電 人士遊客華僑日租8 日租二千起®786512

致達住房 個内外遊客探親公幹 制力外遊客探親公幹 大士 3-946516 不 3-946516

務公幹·5-8951015 長住特價只限旅客商 長住特價只限旅客商 宏發旅店

華橋旅舍 吳全新裝修麥華雙人士 長住特價 —5-769177

连 是住特價5-8953903 是住特價5-8953903 是住特價5-8953903

租50部電3-329011 旅遊探親公幹人士日 加龍彌敦道地鐵口交 華僑旅店



須

國内居民外資 為合有意來函九龍中 為合有意來函九龍中 與郵箱73098號收 中國職員現正

告請撥電話

學明 各 本人馬桂蘭,父親馬盛惠,一九四二年十二月三十日在澳門去世,母親梁由,一九八三年一月二十九日在澳門去世,母親梁由,一九八三年一月二十九日在澳門去世,我父母只生我一個女兒,並無收養子女,我母親梁由,有房產在廣州龍津西路石門限十五號,該房產由我馬桂蘭繼承,現因事未能回來,特委托梁遠安辦理一切繼承手續,並將產權贈給梁遠安。特此聲明馬桂蘭格 一九八七。四。廿三

聲 明 茲達失偉特國際船務公司屬下貨輸 VILLE DE MERCURE 之落 貨紙號碼 HKG/MRS-0007,如 指獲者,請電H-755171(曹洽) 貨迅國際運輸(中國)有限公司啓



到府電5-766498 到府電5-766498 到府電5-766498 到府電5-766498

游 國 自 費 學 出 國 有意出國深造,不明手續或曾經辦理未被接纳,新出版《中國自費出國游學須知》一書對三百餘家國際著名的中學、專科大學之入學申謂,英、美、加、澳、瑞士等國之學生入境簽證手續·78年至87年中國各級政府公佈之自費留學政策及申請護照辦法與英文托福測試範圍,出國後如何適應新生活及半工讀等,全部落齊,明確分析。增訂版上市仍售港幣二十元,郵購二十五元,手持一册保無困擾。香港九龍預敦道343—349號,永安置業有限公司大厦1505室西太平洋海外升學指導中心 電話:3—888883







